

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 mars 2021

PROJET DE LOI

**portant assentiment à l'accord de coopération
du 24 mars 2021 entre l'État fédéral,
la Communauté flamande,
la Région wallonne, la Communauté
germanophone et la Commission
communautaire commune concernant
le transfert de données nécessaires aux entités
fédérées, aux autorités locales ou aux services
de police en vue du respect de l'application
de la quarantaine ou du test de dépistage
obligatoires des voyageurs en provenance
de zones étrangères et soumis
à une quarantaine ou à un test de dépistage
obligatoires à leur arrivée en Belgique**

SOMMAIRE

	Pages
Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet	8
Analyse d'impact	9
Avis du Conseil d'État	23
Projet de loi	43
Accord de coopération	45
Avis de l'Autorité de protection des données	75
Avis de l'Organe de contrôle de l'information policière	115

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 51 DU RÈGLEMENT.**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 maart 2021

WETSONTWERP

**houdende instemming
met het samenwerkingsakkoord
van 24 maart 2021 tussen de Federale
Staat, de Vlaamse Gemeenschap,
het Waalse Gewest, de Duitstalige
Gemeenschap en de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie betreffende
de gegevensoverdracht naar de gefedereerde
entiteiten, de lokale overheden of
politiediensten met als doel het handhaven
van de verplichte quarantaine of testing
van de reizigers afkomstig uit buitenlandse
zones bij wie een quarantaine of testing
verplicht is bij aankomst in België**

INHOUD

	Blz.
Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp	8
Impactanalyse	16
Advies van de Raad van State	23
Wetsontwerp	43
Samenwerkingsakkoord	45
Advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit	95
Advies van het Controleorgaan op de politionele informatie	124

**DE URGENTIEVERKLARING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET REGLEMENT.**

04319

<i>Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 25 mars 2021.</i>	<i>De regering heeft dit wetsontwerp op 25 maart 2021 ingediend.</i>
<i>Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 25 mars 2021.</i>	<i>De “goedkeuring tot drukken” werd op 25 maart 2021 door de Kamer ontvangen.</i>

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkorting bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurig papier)

RÉSUMÉ

Ce projet de loi d'assentiment a pour objet de donner force de loi à l'accord de coopération du 24 mars 2021. Ledit accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune a pour but le respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique et ce, au moyen d'un transfert de données vers les entités fédérées et les autorités locales ou les services de police.

SAMENVATTING

Deze instemmingswet heeft tot doel het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 kracht van wet te geven. Dit samenwerkingsakkoord, tussen de Federale Staat, de Vlaamse gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, heeft als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België. Dit door middel van een gegevensoverdracht naar de gefedereerde entiteiten en de lokale overheden of politiediensten

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Il ressort de la surveillance moléculaire du SARS-COV-2, qui fait l'objet d'un rapport épidémiologique hebdomadaire de Sciensano, que les variants entrent souvent en Belgique par le biais de voyageurs en provenance de l'étranger. En imposant une quarantaine ou un testing obligatoire à l'arrivée en Belgique et en les faisant appliquer de manière stricte, l'on vise à ralentir la propagation en attendant la vaccination de la population.

Afin de mieux faire respecter l'application de ces mesures, un transfert de données vers les entités fédérées, les autorités locales et les services de police est indispensable. Un tel échange des données nécessite toutefois une base juridique stable qui n'est créée que par le présent accord. En vue d'appliquer et contrôler les mesures préventives le plus rapidement possible sur la base d'une assiette juridique correcte, l'adoption de cet accord dans les plus brefs délais est de la plus haute importance.

Le projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération prévoit deux scénarios:

— pour permettre le suivi et l'application de la quarantaine obligatoire lors de l'arrivée en Belgique de personnes provenant de zones à l'étranger pour lesquelles une quarantaine ou un test de dépistage sont obligatoires à leur arrivée en Belgique, de données PLF sont transmises aux entités fédérées. Les entités fédérées peuvent ensuite transmettre les données aux autorités locales soit conformément à la réglementation des entités fédérées ou soit en cas de soupçon que la quarantaine n'est pas respectée. Elles peuvent le cas échéant alors contacter les personnes concernées afin de vérifier si elles respectent la quarantaine et si elles se portent bien. Le transfert des données PLF vers les services de police par les entités fédérées ou par les autorités locales, est possible soit conformément à la réglementation des entités fédérées ou soit lorsque les entités fédérées ou les autorités locales soupçonnent que la quarantaine n'est pas respectée;

— pour l'application du respect de testing obligatoire de l'arrivée en Belgique de personnes provenant de zones à l'étranger pour lesquelles une quarantaine ou un test de dépistage est obligatoire à leur arrivée

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

Uit de moleculaire surveillance van SARS-COV-2, waarover in het wekelijks epidemiologisch rapport van Sciensano wordt gerapporteerd, blijkt dat varianten van het coronavirus COVID-19 vaak België binnenkomen via reizigers uit het buitenland. Door verplichte quarantaine of testing op te leggen bij aankomst in België en deze streng te handhaven wordt beoogd de verspreiding te vertragen in afwachting van een vaccinatie van de bevolking.

Om die maatregelen beter te kunnen handhaven is een gegevensoverdracht naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden en de politiediensten noodzakelijk. Een dergelijke gegevensoverdracht vereist derhalve een solide juridische basis die alleen door deze overeenkomst wordt gecreëerd. Om de preventieve maatregelen zo snel mogelijk te kunnen uitvoeren en controleren op basis van een correcte rechtsgrondslag, is het van het grootste belang dat deze overeenkomst zo spoedig mogelijk wordt aangenomen.

Het ontwerp van wet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord voorziet in twee scenario's:

— voor de opvolging en handhaving van de verplichte quarantaine bij aankomst in België komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België, wordt een beperkt aantal PLF gegevens doorgegeven aan de gefedereerde entiteiten. De federeerde entiteiten kunnen vervolgens de gegevens overmaken aan de lokale overheden ofwel conform de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, ofwel in geval van vermoeden dat de quarantaine niet wordt gerespecteerd. Zij kunnen dan desgevallend de betreffende personen contacteren om te verifiëren of zij de quarantaine naleven en of alles goed met hen gaat. De overdracht van PLF-gegevens aan de politiediensten door de gefedereerde entiteiten of de lokale overheden is mogelijk ofwel conform de regelgeving van de gefedereerde entiteiten ofwel wanneer de gefedereerde entiteiten of lokale overheden vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd;

— voor de handhaving van de verplichte testing bij aankomst in België komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België, wordt voorzien in een dagelijkse

en Belgique, une intégration quotidienne est prévue dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, § 1^{er}, alinéa 2, 1^o à 3^o, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police, des données nécessaires provenant des *Passenger Locator Forms* (PLF), complétées par les voyageurs revenant de zones à l'étranger pour lesquelles une quarantaine ou un testing sont obligatoires à leur arrivée en Belgique.

Le projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération vise donc à permettre de faire respecter la quarantaine ou le testing aux voyageurs en provenance de zones à l'étranger qui doivent observer une quarantaine ou se soumettre à un testing obligatoire à leur arrivée en Belgique.

Objectif de l'accord de coopération

L'objectif du présent accord de coopération est d'en arriver à un meilleur respect de la quarantaine et du test de dépistage obligatoires après l'arrivée (ou le retour) en Belgique en mettant davantage l'accent sur leur application.

Afin de pouvoir réaliser cet objectif, des données doivent être partagées. Afin toutefois de faire cela de manière aussi limitée et proportionnelle que possible, deux scénarios distincts sont prévus: le premier en ce qui concerne l'application de la quarantaine obligatoire et le deuxième en ce qui concerne l'application du test de dépistage obligatoire.

Pour le suivi et l'application de la quarantaine obligatoire lors de l'arrivée en Belgique de personnes provenant de zones à l'étranger pour lesquels une quarantaine ou un test de dépistage sont obligatoires à leur arrivée en Belgique, des données PLF sont transmises aux entités fédérées. Les entités fédérées peuvent ensuite transmettre les données aux autorités locales soit conformément à la réglementation des entités fédérées ou soit en cas de soupçon que la quarantaine n'est pas respectée. Elles peuvent le cas échéant alors contacter les personnes concernées afin de vérifier si elles respectent la quarantaine et si elles se portent bien.

Le transfert des données PLF vers les services de police par les entités fédérées ou par les autorités locales, est possible soit conformément à la réglementation des entités fédérées ou soit lorsque les entités fédérées ou les autorités locales soupçonnent que la quarantaine n'est pas respectée (comme prévu dans la réglementation des entités fédérées, au moins en conformité avec cet accord de coopération).

La base légale pour ce transfert est prévue dans la réglementation des entités fédérées ou sur base du

intégratie in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, § 1, 2^e lid, 1^o tot en met 3^o, van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt van de noodzakelijke gegevens uit de *Passenger Locator Forms* (PLF), die worden ingevuld door reizigers komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België.

Het ontwerp van wet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord is zodus bedoeld om handhaving van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig uit buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België mogelijk te maken.

Doelstelling samenwerkingsakkoord

De doelstelling van het voorliggende samenwerkingsakkoord is een betere naleving van de verplichte quarantaine en testing na aankomst (of terugkomst) in België te verkrijgen door meer in te zetten op de handhaving daarvan.

Om deze doelstelling te kunnen verwezenlijken, dienen gegevens te worden gedeeld. Om dit evenwel zo beperkt en proportioneel mogelijk te doen, worden twee onderscheiden scenario's voorzien: het ene met betrekking tot de handhaving van de verplichte quarantaine; het andere met betrekking tot de handhaving van de verplichte testing.

Voor de opvolging en handhaving van de verplichte quarantaine bij aankomst in België komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België, worden PLF-gegevens doorgegeven aan de gefedereerde entiteiten. De gefedereerde entiteiten kunnen de gegevens verder doorgeven aan de lokale overheden ofwel overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, ofwel bij vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd. Zij kunnen dan desgevallend de betrokken personen contacteren om te verifiëren of zij de quarantaine naleven en of alles goed met hen gaat.

De overdracht van de PLF-gegevens naar de politiediensten door de gefedereerde entiteiten of de lokale overheden is mogelijk ofwel overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, ofwel indien de gefedereerde entiteiten of de lokale overheden vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd (zoals voorzien in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, minstens overeenkomstig dit samenwerkingsakkoord).

De wettelijke basis voor deze overdracht is voorzien in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten

présent accord de coopération; lus en combinaison avec les articles 8 et 20 du Code d'instruction criminelle, les articles 15 et 40 de la loi sur la fonction de police et le présent accord de coopération.

Afin de veiller au respect du test de dépistage obligatoire lors de l'arrivée en Belgique de personnes provenant de zones à l'étranger pour lesquelles une quarantaine ou un test de dépistage est obligatoire à leur arrivée en Belgique, une notification quotidienne est prévue dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, § 1^{er}, alinéa 2, 1° à 3°, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police, des données nécessaires provenant du PLF, complétées par les voyageurs revenant de zones à l'étranger pour lesquelles une quarantaine ou un test de dépistage sont obligatoires à leur arrivée en Belgique.

Ces données peuvent uniquement être utilisées aux fins du suivi et de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoire.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 1^{er}

Cette disposition est de type purement juridico-technique. Elle découle de l'article 83 de la Constitution selon lequel chaque proposition et projet de loi doit indiquer si elle ou il règle une matière visée aux articles 74, 77 ou 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 2 prévoit l'approbation de l'accord de coopération du 24 mars 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique.

Le vice-premier ministre et ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique,

Frank VANDENBROUCKE

of op basis van voorliggend samenwerkingsakkoord, samen gelezen met de artikelen 8 en 20 van het Wetboek van Strafvordering, de artikelen 15 en 40 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt en dit samenwerkingsakkoord.

Voor de handhaving van de verplichte testing bij aankomst in België komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België, wordt voorzien in een dagelijkse melding in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, § 1, 2^{de} lid, 1° tot en met 3° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt van de noodzakelijke gegevens uit de PLF, die worden ingevuld door reizigers komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België.

Deze gegevens kunnen enkel worden gebruikt voor de opvolging en de handhaving van de verplichte quarantaine of testing.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Art. 1

Deze bepaling is van louter juridisch-technische aard. Ze vloeit voort uit artikel 83 van de Grondwet, volgens hetwelk elk wetsvoorstel en elk wetsontwerp moet aangeven of het een materie zoals bedoeld in de artikelen 74, 77 of 78 van de Grondwet regelt.

Art. 2

Artikel 2 bepaalt dat er instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België.

De vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Frank VANDENBROUCKE

*Le vice-premier ministre et ministre de la Justice et
de la Mer Du Nord,*

Vincent VAN QUICKENBORNE

*La ministre de l'Intérieur, des Réformes institution-
nelles et du Renouveau démocratique,*

Annelies VERLINDEN

*De vice-eersteminister en minister van Justitie en
Noordzee,*

Vincent VAN QUICKENBORNE

*De minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele
Hervormingen en Democratische Vernieuwing,*

Annelies VERLINDEN

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du [* mars 2021] entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert des données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou services de police afin de maintenir la quarantaine ou le contrôle obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou un contrôle obligatoires à leur arrivée en Belgique

Art. 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. Assentiment est donné à l'accord de coopération du [* mars 2021] entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert des données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou services de police afin de maintenir la quarantaine ou le contrôle obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou un contrôle obligatoires à leur arrivée en Belgique, annexé à la présente loi.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van [* maart 2021] tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig uit buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België

Art. 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van [* maart 2021] tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig uit buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België, gevoegd bij deze wet.

Analyse d'impact de la réglementation

RiA-AiR

- :: Remplissez de préférence le formulaire en ligne ria-air.fed.be
- :: Contactez le Helpdesk si nécessaire ria-air@premier.fed.be
- :: Consultez le manuel, les FAQ, etc. www.simplification.be

Fiche signalétique

Auteur .a.

Membre du Gouvernement compétent	Ministre de la Justice et de la Mer du Nord et Ministre de l'Intérieur
Contact cellule stratégique (nom, email, tél.)	Kristof De Pauw – kristof@teamjustitie.be - 0474/41 72 12
Administration compétente	SPF Justice, SPF Intérieur
Contact administration (nom, email, tél.)	Steven Limbourg – steven.limbourg@just.fgov.be – 02/542.71.27

Projet .b.

Titre du projet de réglementation	Avant-projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du X février 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert des données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou services de police afin de maintenir la quarantaine ou le contrôle obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou un contrôle obligatoires à leur arrivée en Belgique.	
Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.	Cet avant-projet vise à approuver l'Accord de coopération. L'objectif du présent accord de coopération est d'en arriver à un meilleur respect de la quarantaine et du test de dépistage obligatoires après l'arrivée (ou le retour) en Belgique en mettant davantage l'accent sur leur application. Afin de pouvoir réaliser cet objectif, des données doivent être partagées.	
Analyses d'impact déjà réalisées	☐ Oui ☒ Non	Si oui, veuillez joindre une copie ou indiquer la référence du document : _ _

Consultations sur le projet de réglementation .c.

Consultations obligatoires, facultatives ou informelles :	l'Autorité de protection des données (APD), l'Organe de contrôle de l'information policière (COC)
---	---

Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact .d.

Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence :	_ _
---	-----

Formulaire AIR - v2 – oct. 2014

Date de finalisation de l'analyse d'impact .e.

Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?



Un projet de réglementation aura généralement des impacts sur un nombre limité de thèmes. Une liste non-exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème. S'il y a des **impacts positifs et / ou négatifs**, **expliquez-les** (sur base des mots-clés si nécessaire) et **indiquez** les mesures prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs. Pour les thèmes **3, 10, 11 et 21**, des questions plus approfondies sont posées. Consultez le [manuel](#) ou contactez le helpdesk ria-air@premier.fed.be pour toute question.

Lutte contre la pauvreté .1.

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez. ☒ Pas d'impact

Égalité des chances et cohésion sociale .2.

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez. ☒ Pas d'impact

Égalité entre les femmes et les hommes .3.

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont directement et indirectement concernées par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ?

Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

Si des personnes sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

S'il existe des différences, répondez aux questions 3 et 4.

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? [O/N] > expliquez

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes ?

S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 5.

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

Santé .4.

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabète et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez.

☐ Pas d'impact

L'objectif du présent accord de coopération est d'en arriver à un meilleur respect de la quarantaine et du test de dépistage obligatoires après l'arrivée (ou le retour) en Belgique en mettant davantage l'accent sur leur application. Afin de pouvoir réaliser cet objectif, des données doivent être partagées.

Emploi .5.

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez.

☒ Pas d'impact

Modes de consommation et production .6.

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez.

☒ Pas d'impact

--

Développement économique .7.

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez.

☒ Pas d'impact

--

Investissements .8.

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez.

☒ Pas d'impact

--

Recherche et développement .9.

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez.

☒ Pas d'impact

--

PME .10.

Impact sur le développement des PME.

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées par le projet ?
 Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs).
 Si aucune entreprise n'est concernée, expliquez pourquoi.

--



Si des PME sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.
 N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11

--



S'il y a un impact négatif, répondez aux questions 3 à 5.

3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ? [O/N] > expliquez
-
4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? [O/N] > expliquez
-
5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?
-

Charges administratives .11.

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.



Si des citoyens (cf. thème 3) et/ou des entreprises (cf. thème 10) sont concernés, répondez aux questions suivantes.

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation.
 S'il n'y a aucune formalité ou obligation, expliquez pourquoi.

a.

b.



S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation actuelle*, répondez aux questions 2a à 4a.



S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation en projet**, répondez aux questions 2b à 4b.

2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?
- a. --*
- b. --**
3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?
- a. --*
- b. --
4. Quelles est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?
- a. --*
- b. --**
5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?
-

Énergie .12.

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact
--		

Mobilité .13.

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact
--		

Alimentation .14.

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact
--		

Changements climatiques .15.

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact
--		

Ressources naturelles .16.

Gestion efficace des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact
--		

Air intérieur et extérieur .17.

Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SOx, NOx, NH3), particules fines.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact
--		

Biodiversité .18.

Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées), altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, ...), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact
--		

Nuisances .19.

Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses.

☐ Impact positif
 ☐ Impact négatif
 Expliquez.
 ☒ Pas d'impact

--

Autorités publiques .20.

Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics.

☐ Impact positif
 ☐ Impact négatif
 Expliquez.
 ☒ Pas d'impact

Cohérence des politiques en faveur du développement .21.

Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en développement.

1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en développement dans les domaines suivants :

☐ sécurité alimentaire	☐ revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation)
☐ santé et accès aux médicaments	☐ mobilité des personnes
☐ travail décent	☐ environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre)
☐ commerce local et international	☐ paix et sécurité

Expliquez si aucun pays en développement n'est concerné.

--

S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, répondez à la question 2.

2. Précisez les impacts par groupement régional ou économique (lister éventuellement les pays). Cf. manuel

--

S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 3.

3. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ?

--

Regelgevingsimpactanalyse

RiA-AiR

- :: Vul het formulier bij voorkeur online in ria-air.fed.be
- :: Contacteer de helpdesk indien nodig ria-air@premier.fed.be
- :: Raadpleeg de handleiding, de FAQ, enz. www.veroeenvoudiging.be

Beschrijvende fiche

Auteur .a.

Bevoegd regeringslid	Minister van Justitie en Noordzee en Minister van Binnenlandse Zaken
Contactpersoon beleidscel (naam, e-mail, tel. nr.)	Kristof De Pauw – kristof@teamjustitie.be - 0474/41 72 12
Overheidsdienst	FOD Justitie en FOD Binnenlandse Zaken
Contactpersoon overheidsdienst (naam, e-mail, tel. nr.)	Steven Limbourg – steven.limbourg@just.fgov.be – 02/542.71.27

Ontwerp .b.

Titel van het ontwerp van regelgeving	Voorontwerp van wet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van X februari 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig uit buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België	
Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, ...), de beoogde doelen van uitvoering.	Dit voorontwerp van wet beoogt goedkeuring te geven aan het Samenwerkingsakkoord. Dit samenwerkingsakkoord strekt ertoe een betere naleving van de verplicht quarantaine en testing na aankomst (of terugkomst) in België te verkrijgen door meer in te zetten op de handhaving daarvan. Om deze doelstelling te kunnen verwezenlijken, dienen gegevens te worden gedeeld.	
Impactanalyses reeds uitgevoerd	☐ Ja ☒ Nee	Indien ja, gelieve een kopie bij te voegen of de referentie van het document te vermelden: --

Raadpleging over het ontwerp van regelgeving .c.

Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen:	de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA), het Controleorgaan op de politie informatie (COC)
--	--

Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren .d.

Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en contactpersonen:	--
--	----

Datum van beëindiging van de impactanalyse .e.

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?



Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

Een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden is gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken.

Indien er een **positieve en/of negatieve impact** is, **leg deze uit** (gebruik indien nodig trefwoorden) en **vermeld** welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.

Voor de thema's **3, 10, 11** en **21** worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Raadpleeg de [handleiding](#) of contacteer de helpdesk ria-air@premier.fed.be indien u vragen heeft.

Kansarmoedebestrijding .1.

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact

↓ Leg uit.

☒ Geen impact

Gelijke Kansen en sociale cohesie .2.

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact

↓ Leg uit.

☒ Geen impact

Gelijkheid van vrouwen en mannen .3.

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen?

Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

↓ Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

↓ Indien er verschillen zijn, beantwoord dan vragen 3 en 4.

3. Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [J/N] > Leg uit

4. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 5.

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

Gezondheid .4.

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

☒ Positieve impact

☐ Negatieve impact


Leg uit.

☐ Geen impact

De doelstelling van het voorliggende samenwerkingsakkoord is een betere naleving van de verplichte quarantaine en testing na aankomst (of terugkomst) in België te verkrijgen door meer in te zetten op de handhaving daarvan. Om deze doelstelling te kunnen verwezenlijken, dienen gegevens te worden gedeeld.

Werkgelegenheid .5.

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact


Leg uit.

☒ Geen impact
Consumptie- en productiepatronen .6.

Prijsstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact


Leg uit.

☒ Geen impact
Economische ontwikkeling .7.

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact


Leg uit.

☒ Geen impact
Investeringen .8.

Investeringen in fysiek (machines, voertuigen, infrastructuur), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringcijfer in procent van het bbp.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact


Leg uit.

☒ Geen impact
Onderzoek en ontwikkeling .9.

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.

☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	↓ Leg uit.	☒ Geen impact

KMO .10.

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken?

Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers).

Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

--

↓ Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.
N.B. De impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden.

--

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vragen 3 tot 5.

3. Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? [J/N] > Leg uit

--

4. Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? [J/N] > Leg uit

--

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

Administratieve lasten .11.

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting.

↓ Indien burgers (zie thema 3) en/of ondernemingen (zie thema 10) betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen.

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving. Indien er geen enkele formaliteiten of verplichtingen zijn, leg uit waarom.

a.

b.

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in de huidige* regelgeving, beantwoord dan vragen 2a tot 4a.

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in het ontwerp van regelgeving**, beantwoord dan vragen 2b tot 4b.

2. Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?

a. --*

b. --**

3. Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?

a. --*

b. --**

4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?

a. --*

b. --**

5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

Energie .12.

Energimix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Leg uit. ☒ Geen impact

Mobiliteit .13.

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Leg uit. ☒ Geen impact

Voeding .14.

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Leg uit. ☒ Geen impact

Klimaatverandering .15.

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationeel energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Leg uit. ☒ Geen impact

Natuurlijke hulpbronnen .16.

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Leg uit. ☒ Geen impact

Buiten- en binnenlucht .17.

Luchtqualiteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SOX, NOX, NH3), fijn stof.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Leg uit. ☒ Geen impact

Biodiversiteit .18.

Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermde zones), verandering en fragmentatie van de habitatten, biotechnologieën, uitvindingsoctröoien in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de		
---	--	--

RIA-formulier - v2 - okt. 2014

ecosystemen leveren (water- en luchtzuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten.			
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	↓ Leg uit.	☒ Geen impact
--			

Hinder .19.

Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast.			
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	↓ Leg uit.	☒ Geen impact
--			

Overheid .20.

Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen.			
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	↓ Leg uit.	☒ Geen impact

Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling .21.

Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.	
1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van: - o voedselveiligheid - o gezondheid en toegang tot geneesmiddelen - o waardig werk - o lokale en internationale handel - o inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie) - o mobiliteit van personen - o leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling) - o vrede en veiligheid Indien er geen enkel ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom. ↓ Indien er een positieve en/of negatieve impact is, beantwoord dan vraag 2. 2. Verduidelijk de impact per regionale groepen of economische categorieën (eventueel landen oplijsten). Zie bijlage ↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 3. 3. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren? --	

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 68.978/VR DU 16 MARS 2021

Le 8 mars 2021, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, prorogé à huit jours ouvrables¹, sur un avant-projet de loi "portant assentiment à l'accord de coopération du [* mars 2021] entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert des données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou services de police afin de maintenir la quarantaine ou le contrôle obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou un contrôle obligatoires à leur arrivée en Belgique".

L'avant-projet a été examiné par les chambres réunies le 12 mars 2021. Les chambres réunies étaient composées de Martine Baguet, président de chambre, président, Wilfried Van Vaerenbergh, président de chambre, Jeroen Van Nieuwenhove, Luc Cambier, Bernard Blero et Koen Muylle, conseillers d'État, Jan Velaers et Sébastien Van Drooghenbroeck, assesseurs, et Annemie Goossens, greffier, et Charles-Henri Van Hove, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Xavier Delgrange, premier auditeur chef de section, Tim Corthaut, auditeur, et Anne-Stéphanie Renson, auditeur adjoint.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 16 mars 2021

*

1. Suivant l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée comme suit:

"Uit de moleculaire surveillance van SARS-COV-2, waarover in het wekelijks epidemiologisch rapport van Sciensano wordt gerapporteerd, blijkt dat varianten van het coronavirus COVID-19 vaak België binnenkomen via reizigers uit het buitenland. Door verplichte quarantaine of testing op te leggen bij aankomst in België en deze streng te handhaven wordt beoogd de verspreiding te vertragen in afwachting van een vaccinatie van de bevolking. Om die maatregelen beter te kunnen handhaven is een gegevensoverdracht naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden en de politiediensten noodzakelijk. Een

¹ Cette prorogation résulte de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, des lois "sur le Conseil d'État", coordonnées le 12 janvier 1973, qui dispose que le délai de cinq jours ouvrables est prorogé à huit jours ouvrables dans le cas où l'avis est donné par les chambres réunies en application de l'article 85bis.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 68.978/VR VAN 16 MAART 2021

Op 8 maart 2021 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door minister van Justitie verzocht binnen een termijn van vijf werkdagen, verlengd tot acht werkdagen,¹ een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet "houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van [* maart 2021] tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig uit buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België".

Het voorontwerp is door de verenigde kamers onderzocht op 12 maart 2021. De verenigde kamers waren samengesteld uit Martine Baguet, kamer-voorzitter, voorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh, kamervoorzitter, Jeroen Van Nieuwenhove, Luc Cambier, Bernard Blero en Koen Muylle, staatsraden, Jan Velaers en Sébastien Van Drooghenbroeck, assessoren, en Annemie Goossens, griffier, en Charles-Henri Van Hove, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Xavier Delgrange, eerste auditeur-afdelingshoofd, Tim Corthaut, auditeur, en Anne-Stéphanie Renson, adjunct-auditeur.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 16 maart 2021.

*

1. Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 3^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd als volgt:

"Uit de moleculaire surveillance van SARS-COV-2, waarover in het wekelijks epidemiologisch rapport van Sciensano wordt gerapporteerd, blijkt dat varianten van het coronavirus COVID-19 vaak België binnenkomen via reizigers uit het buitenland. Door verplichte quarantaine of testing op te leggen bij aankomst in België en deze streng te handhaven wordt beoogd de verspreiding te vertragen in afwachting van een vaccinatie van de bevolking. Om die maatregelen beter te kunnen handhaven is een gegevensoverdracht naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden en de politiediensten noodzakelijk. Een

¹ Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 3^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat de termijn van vijf werkdagen verlengd wordt tot acht werkdagen in het geval waarin het advies gegeven wordt door de verenigde kamers met toepassing van artikel 85bis.

dergelijke gegevensoverdracht vereist derhalve een solide juridische basis die alleen door deze overeenkomst wordt gecreëerd. Om de preventieve maatregelen zo snel mogelijk te kunnen uitvoeren en controleren op basis van een correcte rechtsgrondslag, is het van het grootste belang dat deze overeenkomst zo spoedig mogelijk wordt aangenomen.

Het ontwerp van samenwerkingsakkoord voorziet in twee scenario's:

voor de opvolging en handhaving van de verplichte quarantaine bij aankomst in België komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België, wordt een beperkt aantal PLF gegevens doorgegeven aan de gefedereerde entiteiten. De federeerde entiteiten kunnen vervolgens de gegevens overmaken aan de lokale overheden ofwel conform de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, ofwel in geval van vermoeden dat de quarantaine niet wordt gerespecteerd. Zij kunnen dan desgevallend de betreffende personen contacteren om te verifiëren of zij de quarantaine naleven en of alles goed met hen gaat. De overdracht van PLF-gegevens aan de politiediensten door de gefedereerde entiteiten of de lokale overheden is mogelijk ofwel conform de regelgeving van de gefedereerde entiteiten ofwel wanneer de gefedereerde entiteiten of lokale overheden vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd.

voor de handhaving van de verplichte testing bij aankomst in België komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België, wordt voorzien in een dagelijkse integratie in de Algemene Nationale Gegevensbank van de noodzakelijke gegevens uit de Passenger Locator Forms (PLF), die worden ingevuld door reizigers komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België.

Het samenwerkingsakkoord regelt derhalve aangelegenheden die zowel tot de materiële bevoegdheid van de gefedereerde entiteiten, als tot de materiële bevoegdheden van de Federale Staat behoren. Dankzij het samenwerkingsakkoord kunnen de Staat en de gefedereerde entiteiten hun exclusieve bevoegdheden gezamenlijk uitoefenen.

Het voorliggende ontwerp van samenwerkingsakkoord is zodus bedoeld om handhaving van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig uit buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België mogelijk te maken.

Gelet op de termijn waarbinnen het samenwerkingsakkoord gepubliceerd dient te worden, en mede op de actuele gezondheidscontext, vragen wij daarom dat het advies met spoed wordt medegedeeld binnen een termijn van vijf werkdagen".

*

2. Conformément à l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a dû se limiter à l'examen de la compétence de l'auteur de

dergelijke gegevensoverdracht vereist derhalve een solide juridische basis die alleen door deze overeenkomst wordt gecreëerd. Om de preventieve maatregelen zo snel mogelijk te kunnen uitvoeren en controleren op basis van een correcte rechtsgrondslag, is het van het grootste belang dat deze overeenkomst zo spoedig mogelijk wordt aangenomen.

Het ontwerp van samenwerkingsakkoord voorziet in twee scenario's:

voor de opvolging en handhaving van de verplichte quarantaine bij aankomst in België komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België, wordt een beperkt aantal PLF gegevens doorgegeven aan de gefedereerde entiteiten. De federeerde entiteiten kunnen vervolgens de gegevens overmaken aan de lokale overheden ofwel conform de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, ofwel in geval van vermoeden dat de quarantaine niet wordt gerespecteerd. Zij kunnen dan desgevallend de betreffende personen contacteren om te verifiëren of zij de quarantaine naleven en of alles goed met hen gaat. De overdracht van PLF-gegevens aan de politiediensten door de gefedereerde entiteiten of de lokale overheden is mogelijk ofwel conform de regelgeving van de gefedereerde entiteiten ofwel wanneer de gefedereerde entiteiten of lokale overheden vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd.

voor de handhaving van de verplichte testing bij aankomst in België komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België, wordt voorzien in een dagelijkse integratie in de Algemene Nationale Gegevensbank van de noodzakelijke gegevens uit de Passenger Locator Forms (PLF), die worden ingevuld door reizigers komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België.

Het samenwerkingsakkoord regelt derhalve aangelegenheden die zowel tot de materiële bevoegdheid van de gefedereerde entiteiten, als tot de materiële bevoegdheden van de Federale Staat behoren. Dankzij het samenwerkingsakkoord kunnen de Staat en de gefedereerde entiteiten hun exclusieve bevoegdheden gezamenlijk uitoefenen.

Het voorliggende ontwerp van samenwerkingsakkoord is zodus bedoeld om handhaving van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig uit buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België mogelijk te maken.

Gelet op de termijn waarbinnen het samenwerkingsakkoord gepubliceerd dient te worden, en mede op de actuele gezondheidscontext, vragen wij daarom dat het advies met spoed wordt medegedeeld binnen een termijn van vijf werkdagen."

*

2. Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling Wetgeving zich moeten beperken tot het onderzoek van

l'acte, du fondement juridique² ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

3. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet de donner assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune "concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique", approuvé le 3 mars 2021 par le Comité de concertation. L'accord de coopération vise à faciliter la transmission des données des passagers concernant les voyageurs en provenance de l'étranger, telles qu'elles figurent dans le *Passenger Locator Form* (ci-après: PLF), en vue de l'application par les communautés et les autorités locales de l'obligation pour certains de ces voyageurs de se soumettre à un test de dépistage du COVID-19 et/ou d'observer une quarantaine.

L'article 1^{er} de l'accord de coopération contient les définitions. L'article 2 mentionne les objectifs de l'accord de coopération, à savoir la transmission de données relatives à la quarantaine aux entités fédérées, aux autorités locales et aux services de police et l'intégration des données nécessaires dans la Banque de données nationale générale en vue de l'application du test de dépistage obligatoire.

L'article 3 règle la communication des données PLF³ aux institutions fédérées (et par le truchement de celles-ci aux autorités locales et éventuellement aux services de police) en vue de l'application de l'obligation de quarantaine. L'article 4 règle l'intégration quotidienne dans la Banque de données nationale générale des données PLF des voyageurs pour lesquels le *COVID-19 Test Prescription Code* (ci-après: CTPC) n'a pas encore été activé dans le délai imparti pour effectuer un test de dépistage du COVID-19, dans le cadre de l'application du test obligatoire.

L'article 5 limite le délai de conservation des données PLF à la durée de la quarantaine obligatoire, avec un délai maximum de quatorze jours suivant la date d'arrivée du voyageur en Belgique.

L'article 6 dispose que dès que les données sont intégrées dans la Banque de données nationale générale, les règles de

² S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par "fondement juridique" la conformité aux normes supérieures.

³ Il s'agit, conformément à l'article 1^{er}, 4^o, de l'accord de coopération, des données suivantes de la base de données PLF: le prénom, le nom, la date de naissance, le numéro de téléphone, l'adresse de résidence pendant la période de quarantaine ainsi que la date d'arrivée en Belgique.

de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond², alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

3. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet beoogt instemming te verlenen met het op 3 maart 2021 door het Overlegcomité goedgekeurde samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie "betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België". Het samenwerkingsakkoord beoogt de doorstroming te faciliteren van passagiersgegevens van reizigers afkomstig uit het buitenland, zoals opgenomen in het *Passenger Locator Form* (hierna: PLF), met het oog op de afdwinging door de gemeenschappen en de lokale besturen van de verplichting voor bepaalde van deze reizigers om zich te laten testen op besmetting met COVID-19 en/of om in quarantaine te gaan.

Artikel 1 van het samenwerkingsakkoord bevat de definities. Artikel 2 vermeldt de doelstellingen van het samenwerkingsakkoord, namelijk de doorgifte van gegevens met betrekking tot de quarantaine aan de gefedereerde entiteiten, lokale overheden en politiediensten en de integratie van de nodige gegevens in de Algemene Nationale Gegevensbank met het oog op de handhaving van de testverplichting.

Artikel 3 regelt de mededeling van de PLF-gegevens³ aan de gefedereerde instellingen (en via hen aan de lokale overheden en eventueel de politiediensten) met het oog op de handhaving van de quarantaineverplichting. Artikel 4 regelt de dagelijkse integratie in de Algemene Nationale Gegevensbank van de PLF-gegevens van reizigers waarvoor binnen de voorgeschreven termijn de *COVID-19 Test Prescription Code* (hierna: CTPC) nog niet is geactiveerd voor een COVID-19-test, met het oog op de handhaving van de testverplichting.

Artikel 5 beperkt de bewaartermijn van de PLF-gegevens tot de duur van de verplichte quarantaine, met een maximum van veertien dagen na datum van aankomst van de reiziger in België.

Artikel 6 bepaalt dat van zodra de gegevens zijn geïntegreerd in de Algemene Nationale Gegevensbank, de regels van de

² Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

³ Dit zijn, overeenkomstig artikel 1, 4^o, van het samenwerkingsakkoord, de volgende gegevens uit de PLF-gegevensdatabank: de voornaam, de achternaam, de geboortedatum, het telefoonnummer, het verblijfsadres gedurende de periode van quarantaine, alsook de datum van aankomst in België.

la loi du 5 août 1992 “sur la fonction de police” sont d’application, sauf dérogations prévues dans l’accord de coopération à l’examen.

L’article 7 institue la base de données PLF, dans laquelle sont stockées toutes les données communiquées au moyen du PLF⁴, et qui est gérée par le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement. Ces données ne sont utilisées à d’autres fins que la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19, y compris le traçage et le suivi de clusters et collectivités situés à la même adresse. Les données enregistrées dans la base de données PLF sont détruites après vingt-huit jours calendrier à compter de la date d’arrivée de la personne concernée sur le territoire belge.

L’article 8 confie le règlement des litiges entre les parties à l’accord à une juridiction de coopération. L’article 9 charge la Conférence interministérielle santé publique de surveiller la mise en œuvre et le respect de l’accord et, le cas échéant, d’assurer la médiation.

Selon l’article 10, § 1^{er}, l’accord de coopération entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. Selon l’article 10, § 2, les mesures apportées “par cet accord de coopération” prendront fin le jour de la publication de l’arrêté royal proclamant la fin de l’épidémie du coronavirus COVID-19. L’accord de coopération lui-même sera résilié par la conclusion d’un nouvel accord de coopération (article 10, § 3).

COMPÉTENCE

4. Comme l’indique l’exposé des motifs de l’accord de coopération, “[l]’objectif du présent accord de coopération est d’en arriver à un meilleur respect de la quarantaine et du test de dépistage obligatoires après l’arrivée (ou le retour) en Belgique en mettant davantage l’accent sur leur application. Afin de pouvoir réaliser cet objectif, des données doivent être partagées”.

L’accord de coopération prévoit de mettre en place une base de données PLF qui, conformément aux articles 1^{er}, 5^o, et 7, est créée et gérée par le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et dans laquelle sont stockées les données qui doivent être communiquées au moyen du PLF que les voyageurs doivent compléter avant leur voyage retour en Belgique, conformément à l’article 21 de l’arrêté ministériel du 28 octobre 2020 “portant des mesures d’urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19”. Selon l’article 7 précité, ce traitement des données n’a d’autres fins que “la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19, y compris le traçage et le suivi de clusters et collectivités situés à la même adresse”. Certaines des données enregistrées dans cette base de données, à savoir les données PLF définies à l’article 1^{er}, 4^o, de l’accord de coopération sont, conformément à son article 3, transmises quotidiennement aux entités fédérées (et par le

⁴ Elle contient plus de données que les seules données PLF mentionnées dans la note de bas de page précédente.

wet van 5 augustus 1992 “op het politieambt” van toepassing zijn, behoudens afwijkingen in dit samenwerkingsakkoord.

Artikel 7 regelt de PLF-gegevensdatabank, waarin alle gegevens worden opgeslagen die via het PLF worden meegedeeld,⁴ en die wordt beheerd door de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Deze gegevens worden enkel gebruikt voor de doeleinden van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19, met inbegrip van het opsporen en onderzoeken van clusters en collectiviteiten op eenzelfde adres. De gegevens in de PLF-gegevensdatabank worden vernietigd achtentwintig kalenderdagen na de datum van aankomst van de betrokkene op het Belgische grondgebied.

Artikel 8 regelt de geschillenbeslechting tussen de partijen bij het akkoord via een samenwerkingsgerecht. Artikel 9 geeft de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid de taak om toe te zien op de uitvoering en de naleving van het akkoord en om desgevallend te bemiddelen.

Volgens artikel 10, § 1, van het samenwerkingsakkoord heeft het uitwerking vanaf de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*. Volgens artikel 10, § 2, houden de maatregelen die tot stand zijn gekomen “middels dit samenwerkingsakkoord” op uitwerking te hebben op de dag van de bekendmaking van het koninklijk besluit dat het einde van de toestand van de coronavirus COVID-19-epidemie afkondigt. Het samenwerkingsakkoord zelf wordt beëindigd door het sluiten van een nieuw samenwerkingsakkoord (artikel 10, § 3).

BEVOEGDHEID

4. Zoals wordt uiteengezet in de memorie van toelichting bij het samenwerkingsakkoord is “[d]e doelstelling van het voorliggende samenwerkingsakkoord (...) een betere naleving van de verplichte quarantaine en testing na aankomst (of terugkomst) in België te verkrijgen door meer in te zetten op de handhaving daarvan. Om deze doelstelling te kunnen verwezenlijken, dienen gegevens te worden gedeeld.”

Het samenwerkingsakkoord voorziet in een PLF-gegevensdatabank, die overeenkomstig de artikelen 1, 5^o, en 7 is opgericht bij en wordt beheerd door de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, en waarin de gegevens worden opgenomen die moeten worden meegedeeld via het PLF dat reizigers moeten invullen voor hun afreis naar België, overeenkomstig artikel 21 van het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 “houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken”. Volgens het voornoemde artikel 7 bestaat de doelstelling van die gegevensverwerking enkel uit “de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19, met inbegrip van het opsporen en onderzoeken van clusters en collectiviteiten op eenzelfde adres”. Bepaalde van de gegevens in die databank, namelijk de PLF-gegevens gedefinieerd in artikel 1, 4^o, van het samenwerkingsakkoord, worden overeenkomstig artikel 3

⁴ Dit omvat meer gegevens dan enkel de PLF-gegevens vermeld in de vorige voetnoot.

truchement de celles-ci aux autorités locales et éventuellement aux services de police) en vue de l'application de l'obligation de quarantaine. Conformément à l'article 4, ces données PLF sont intégrées quotidiennement dans la Banque de données nationale générale pour les voyageurs pour lesquels le CTPC n'a pas encore été activé dans le délai imparti pour effectuer un test de dépistage du COVID-19, dans le cadre de l'application du test obligatoire.

Il a été demandé aux délégués pourquoi le procédé concernant la quarantaine diffère de celui du test de dépistage. Les délégués ont répondu à cette question comme suit:

“Om de naleving van de quarantaine te handhaven, wordt ervoor geopteerd om de noodzakelijke PLF-gegevens over te maken aan de gefedereerde autoriteiten en lokale overheden, ten einde hen toe te laten als “filter” op te treden. Zij kunnen dan op hun beurt de gegevens overmaken m.b.t. personen waarvan een sterk vermoeden bestaat dat de quarantaineregels niet [worden] nageleefd, of van personen [die] weigeren deze regels te respecteren. In het kader van de handhaving van de naleving van de testing wordt er bovendien voor gezorgd dat geen gegevens worden meegedeeld met betrekking tot personen waarvoor uit de bestaande informatiesystemen kan worden afgeleid dat ze reeds een staalafname hebben laten verrichten op basis van de hen meegedeelde CTPC. Deze personen hebben immers voldaan aan de verplichting tot testing. Door deze werkwijze te hanteren, wordt de handhaving maximaal beperkt tot de personen waarvoor dit relevant is. Het handhaven van een verplichte testing is tevens een eenvoudig te controleren handeling waardoor in overleg met de gefedereerde autoriteiten er beslist werd dat de handhaving rechtstreeks kan gebeuren door de politiediensten”.

5. L'autorité fédérale peut prendre des mesures de lutte contre la pandémie du COVID-19 dans le cadre de sa compétence résiduelle notamment en matière de protection civile, de sécurité civile, de police générale et de santé publique⁵⁻⁶. L'autorité fédérale est également compétente pour contrôler les frontières extérieures, ce qui implique que l'accès au territoire peut être refusé en raison de la présence ou de la menace de maladies contagieuses⁷.

Sur la base de ces compétences résiduelles, l'autorité fédérale peut régler l'accès au territoire et la sortie de celui-ci afin de limiter la propagation du COVID-19, comme l'interdiction de voyages non essentiels vers et en provenance de l'étranger,

⁵ Il faut souligner à cet égard que la section de législation du Conseil d'État n'a pas encore été consultée à ce jour sur l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020, ses modifications ultérieures et les actes ayant précédé cet arrêté.

⁶ Ainsi qu'il a déjà été exposé à différentes reprises, “chaque autorité est responsable de la lutte contre une crise touchant à la santé publique dans les limites de ses propres compétences matérielles” (voir notamment l'avis n° 53.018/VR donné le 13 mai 2013 sur un projet d'arrêté royal “relatif au contrôle sanitaire du trafic international”, observation n° 9, et l'avis n° 66.387/1/V donné le 29 août 2019 sur un projet devenu l'arrêté royal du 11 décembre 2019 “fixant les modalités de manipulation et stockage des poliovirus de type 2”, observation n° 7.5). Voir également C.C., 15 février 2009, n° 2/2009, B.5.2.

⁷ Avis n° 53.018/VR, observation n° 9.

ervan dagelijks bezorgd aan de gefedereerde entiteiten (en via hen aan de lokale overheden en eventueel de politiediensten) met het oog op de handhaving van de quarantaineverplichting. Die PLF-gegevens worden overeenkomstig artikel 4 dagelijks geïntegreerd in de Algemene Nationale Gegevensbank voor de reizigers waarvoor binnen de voorgeschreven termijn de CTPC nog niet is geactiveerd voor een COVID-19-test, met het oog op de handhaving van de testverplichting.

Aan de gemachtigden is gevraagd waarom de werkwijze voor de quarantaine verschilt van de werkwijze voor de testing. De gemachtigden antwoorden daarop als volgt:

“Om de naleving van de quarantaine te handhaven, wordt ervoor geopteerd om de noodzakelijke PLF-gegevens over te maken aan de gefedereerde autoriteiten en lokale overheden, ten einde hen toe te laten als “filter” op te treden. Zij kunnen dan op hun beurt de gegevens overmaken m.b.t. personen waarvan een sterk vermoeden bestaat dat de quarantaineregels niet [worden] nageleefd, of van personen [die] weigeren deze regels te respecteren. In het kader van de handhaving van de naleving van de testing wordt er bovendien voor gezorgd dat geen gegevens worden meegedeeld met betrekking tot personen waarvoor uit de bestaande informatiesystemen kan worden afgeleid dat ze reeds een staalafname hebben laten verrichten op basis van de hen meegedeelde CTPC. Deze personen hebben immers voldaan aan de verplichting tot testing. Door deze werkwijze te hanteren, wordt de handhaving maximaal beperkt tot de personen waarvoor dit relevant is. Het handhaven van een verplichte testing is tevens een eenvoudig te controleren handeling waardoor in overleg met de gefedereerde autoriteiten er beslist werd dat de handhaving rechtstreeks kan gebeuren door de politiediensten”.

5. De federale overheid kan maatregelen nemen in de strijd tegen de COVID-19-pandemie in het kader van haar residuaire bevoegdheid inzake onder meer civiele bescherming, civiele veiligheid, algemene politie en volksgezondheid.⁵⁻⁶ De federale overheid is eveneens bevoegd voor de controle van de buitengrenzen, wat inhoudt dat de toegang tot het grondgebied kan worden geweigerd omwille van de aanwezigheid of de dreiging van besmettelijke ziekten.⁷

Op grond van die residuaire bevoegdheden kan de federale overheid de toegang tot en het vertrek vanuit het grondgebied regelen teneinde de verspreiding van COVID-19 te beperken, zoals het verbieden van niet-essentiële reizen van en naar het

⁵ Daarbij moet worden aangestipt dat de afdeling Wetgeving van de Raad van State tot op heden niet geraadpleegd werd over het ministerieel besluit van 28 oktober 2020, de latere wijzigingen ervan en de rechtsvoorgangers van dit besluit.

⁶ Zoals reeds verschillende keren werd uiteengezet is “elke overheid (...) verantwoordelijk voor de bestrijding van een volksgezondheids crisis binnen de grenzen van haar eigen materiële bevoegdheden” (zie onder meer adv.RvS 53.018/VR van 13 mei 2013 over een ontwerp van koninklijk besluit “houdende de gezondheidscontrole van het internationale verkeer”, opmerking 9, en adv.RvS 66.387/1/V van 29 augustus 2019 over een ontwerp dat heeft geleid tot het koninklijk besluit van 11 december 2019 “betreffende de modaliteiten inzake het manipuleren en bewaren van poliovirussen van type 2”, opmerking 7.5). Zie ook GwH 15 februari 2009, nr. 2/2009, B.5.2.

⁷ Adv.RvS 53.018/VR, opmerking 9.

et elle peut également imposer des conditions concernant cette entrée sur le territoire, comme l'obligation de remplir le PLF avant le voyage en Belgique et de l'avoir sur soi pendant le voyage en Belgique.

Par ailleurs, l'autorité fédérale peut également, à titre complémentaire, invoquer ses compétences en matière de recherche scientifique⁸, compte tenu de la définition étendue de l'objectif du traitement des données dans la base de données PLF ("la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19, y compris le traçage et le suivi de clusters et collectivités situés à la même adresse")⁹.

6. Toutefois, les compétences de l'autorité fédérale évoquées ci-dessus ne sont pas à ce point étendues qu'elle pourrait également, lors du règlement de l'accès au territoire, imposer des conditions en matière d'isolement ou de quarantaine de personnes potentiellement infectées ou en matière de tests de dépistage de ces personnes¹⁰. Ce sont en effet les communautés et, pour ce qui concerne la région de langue française, la Région wallonne qui sont compétentes pour le dépistage des maladies infectieuses et la lutte contre celles-ci, comme

buitenland, en kan ze ook voorwaarden opleggen in verband met die toegang tot het grondgebied, zoals het invullen van het PLF voor de afreis naar België en het bij zich houden van dat PLF tijdens de afreis naar België.

De federale overheid kan zich voorts aanvullend ook beroepen op haar bevoegdheden inzake wetenschappelijk onderzoek,⁸ gelet op de ruime omschrijving van de doelstelling van de verwerking van gegevens in de PLF-gegevensdatabank ("de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19, met inbegrip van het opsporen en onderzoeken van clusters en collectiviteiten op eenzelfde adres").⁹

6. De zo-even geschetste bevoegdheden van de federale overheid reiken echter niet zover dat deze bij de regeling van de toegang tot het grondgebied ook verplichtingen zou kunnen opleggen inzake de afzondering of quarantaine van mogelijk besmette personen of inzake het testen van deze personen.¹⁰ Het zijn immers de gemeenschappen en, wat het Franse taalgebied betreft, het Waalse Gewest, die bevoegd zijn voor de opsporing van en de strijd tegen besmettelijke ziekten, zoals COVID-19, als een onderdeel van hun bevoegdheden inzake

⁸ Article 6bis, §§ 2 et 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 "de réformes institutionnelles".

⁹ Comparer avec l'avis n° 67.424/3 donné le 26 mai 2020 sur une proposition de loi "relative à l'utilisation d'applications numériques de traçage de contacts par mesure de prévention contre la propagation du coronavirus COVID-19 parmi la population", observation n° 7, *Doc. parl.*, Chambre, 2019-20, n° 55-1251/003, p. 8; l'avis n° 67.425/3-67.426/3-67.427/3 donné le 26 mai 2020 sur une proposition de loi "portant création d'une banque de données auprès de Sciensano dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19" et sur des amendements à cette proposition de loi, observation n° 9, *Doc. parl.*, Chambre, 2019-20, n° 55-1249/006, p. 9.

¹⁰ Avis n° 53.018/VR, observation n° 9: "Le fait que l'autorité fédérale est compétente pour contrôler les frontières extérieures ne signifie pas pour autant que, dans le prolongement de ce contrôle, elle peut faire ordonner l'isolement de personnes contaminées ou prendre les autres mesures qui sont sans rapport avec l'accès au territoire en tant que tel, mais qui ont plutôt un lien avec la menace qui en résulte du fait de la propagation de maladies contagieuses. Ce n'est que si ces mesures se limitent au refus de l'accès au territoire en raison de la présence ou de la menace de maladies contagieuses qu'elles pourraient s'inscrire dans la sphère de compétence fédérale en la matière".

⁸ Artikel 6bis, §§ 2 en 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 "tot hervorming der instellingen".

⁹ Vgl. adv. RvS 67.424/3 van 26 mei 2020 over een wetsvoorstel "betreffende het gebruik van digitale contactopsporingsapplicaties ter voorkoming van de verdere verspreiding van het coronavirus COVID-19 onder de bevolking", opmerking 7, *Parl. St.* Kamer 2019-20, nr. 55-1251/003, 8; adv. RvS 67.425/3-67.426/3-67.427/3 van 26 mei 2020 over een wetsvoorstel "tot oprichting van een databank bij Sciensano in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19" en over amendementen op dat wetsvoorstel, opmerking 9, *Parl. St.* Kamer 2019-20, nr. 55-1249/006, 9.

¹⁰ Adv. RvS 53.018/VR, opmerking 9: "Het gegeven dat de federale overheid bevoegd is voor de controle van de buitengrenzen impliceert nog niet dat zij in het verlengde van die controle de afzondering kan laten bevelen van besmette personen of de andere maatregelen kan nemen die geen verband houden met de toegang tot het grondgebied als dusdanig, maar veeleer met de bedreiging die erdoor ontstaat door de verspreiding van besmettelijke ziekten. Enkel indien deze maatregelen beperkt zouden blijven tot het weigeren van de toegang tot het grondgebied omwille van de aanwezigheid of de dreiging van besmettelijke ziekten, zouden ze in de federale bevoegdheid ter zake kunnen worden ingepast."

le COVID-19, en tant que composante de leurs compétences en matière de médecine préventive¹¹. Sur la base de cette compétence, ces entités fédérées ont récemment adopté, notamment, un certain nombre de nouvelles réglementations ou adapté des réglementations existantes en matière de traçage des contacts dans la lutte contre la pandémie du COVID-19¹² et en matière de tests et de mise en quarantaine

preventieve gezondheidszorg.¹¹ Op grond van die bevoegdheid hebben deze deelstaten recent onder meer een aantal nieuwe regelingen uitgewerkt of bestaande regelingen aangepast met betrekking tot de contactopsporing in de strijd tegen de COVID-19-pandemie¹² en inzake het verplichte testen en in

¹¹ L'article 5, § 1^{er}, I, alinéa 1^{er}, 8°, de la loi spéciale du 8 août 1980 "de réformes institutionnelles", combiné avec l'article 4, § 2, de la loi du 31 décembre 1983 "de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone", et avec l'article 3, 6°, du décret spécial de la Communauté française du 3 avril 2014 "relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française", l'article 3, 6°, du décret de la Commission communautaire française du 4 avril 2014 "relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française" et avec l'article 3, 6°, du décret de la Région wallonne du 11 avril 2014 "relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française". Voir également *Doc. parl.*, Sénat, 1979-80, n° 434/2, p. 125 et *Doc. parl.*, Chambre, 1979-80, n° 627/10, p. 52. Cette compétence a été implicitement confirmée dans l'avis n° 34.339/AG donné le 29 avril 2003 sur un avant-projet devenu le décret de la Communauté flamande et de la Région flamande du 21 novembre 2003 "betreffende het preventieve gezondheidsbeleid", *Doc. parl.*, Parl. fl., 2002-03, n° 1709/1, pp. 147-155, ainsi que expressément dans les avis n° 38.381/3 donné le 7 juillet 2005 sur un projet d'arrêté royal "établissant les mesures prophylactiques et la déclaration obligatoire à la cellule de vigilance sanitaire de pathologies présentant un caractère épidémique" et n° 53.018/VR.

¹² Voir le décret de la Communauté germanophone du 20 juillet 2020 "über die Rückverfolgung von Infektionsketten im Rahmen der Bekämpfung der Coronavirus (COVID-19) Gesundheitskrise", le décret de la Communauté flamande du 29 mai 2020 "tot organisatie van het centrale contactonderzoek door een samenwerkingsverband van externe partners, het lokale contactonderzoek door lokale besturen of zorggraden en tot organisatie van de COVID-19-teams in het kader van COVID-19", l'arrêté du gouvernement wallon n° 35 du 5 mai 2020 "organisant le tracing socio-sanitaire dans le cadre de la lutte contre l'épidémie COVID-19", tel que modifié et confirmé par le décret de la Région wallonne du 3 décembre 2020 "portant confirmation des arrêtés du gouvernement wallon de pouvoirs spéciaux pris dans le cadre de la gestion de la crise sanitaire liée au COVID-19 pour les matières visées à l'article 138 de la Constitution", ainsi que l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune n° 2020/006 du 18 juin 2020 "organisant le suivi sanitaire des contacts dans le cadre de la lutte contre la pandémie COVID-19", confirmé par l'ordonnance du 4 décembre 2020 "portant confirmation des arrêtés du Collège réuni de la Commission communautaire commune pris en exécution de l'ordonnance du 19 mars 2020 visant à octroyer des pouvoirs spéciaux au Collège réuni de la Commission communautaire commune dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19 et relative à l'octroi de missions complémentaires à l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales".

¹¹ Artikel 5, § 1, I, eerste lid, 8°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 "tot hervorming der instellingen", gelezen in samenhang met artikel 4, § 2, van de wet van 31 december 1983 "tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap", en met artikel 3, 6°, van het bijzonder decreet van de Franse Gemeenschap van 3 april 2014 "relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française", artikel 3, 6°, van het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 april 2014 "relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française" en artikel 3, 6°, van het decreet van het Waalse Gewest van 11 april 2014 "relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française". Zie ook *Parl.St.* Senaat 1979-80, nr. 434/2, 125 en *Parl.St.* Kamer 1979-80, nr. 627/10, 52. Deze bevoegdheid werd impliciet bevestigd in adv.RvS 34.339/AV van 29 april 2003 over een voorontwerp dat heeft geleid tot het decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest van 21 november 2003 "betreffende het preventieve gezondheidsbeleid", *Parl.St.* VI.Parl. 2002-03, nr. 1709/1, 147-155, alsook uitdrukkelijk in adv.RvS 38.381/3 van 7 juli 2005 over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de profylactische maatregelen en de verplichte aangifte aan de cel medische bewaking van pathologieën van epidemische aard" en in adv.RvS 53.018/VR.

¹² Zie het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 20 juli 2020 "über die Rückverfolgung von Infektionsketten im Rahmen der Bekämpfung der Coronavirus (COVID-19) Gesundheitskrise", het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 29 mei 2020 "tot organisatie van het centrale contactonderzoek door een samenwerkingsverband van externe partners, het lokale contactonderzoek door lokale besturen of zorggraden en tot organisatie van de COVID-19-teams in het kader van COVID-19", het besluit van de Waalse regering nr. 35 van 5 mei 2020 "organisant le tracing socio-sanitaire dans le cadre de la lutte contre l'épidémie COVID-19", zoals gewijzigd en bekrachtigd bij het decreet van het Waalse Gewest van 3 december 2020 "portant confirmation des arrêtés du gouvernement wallon de pouvoirs spéciaux pris dans le cadre de la gestion de la crise sanitaire liée au COVID-19 pour les matières visées à l'article 138 de la Constitution", evenals het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van bijzondere machten nr. 2020/006 van 18 juni 2020 "tot het organiseren van het gezondheidskundig contactonderzoek in het kader van de strijd tegen de COVID-19-pandemie", bekrachtigd bij de ordonnantie van 4 december 2020 "houdende bekrachtiging van de besluiten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot uitvoering van de ordonnantie van 19 maart 2020 om bijzondere machten toe te kennen aan het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in het kader van de gezondheids crisis COVID-19 en betreffende het toekennen van bijkomende opdrachten aan de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag".

obligatoires de personnes (potentiellement) infectées¹³.

7. Dès lors que les données PLF, déjà citées dans l'observation n° 4, sont importantes pour les entités fédérées pour exercer d'une manière efficace leurs compétences en matière de traçage et de lutte contre le COVID-19, l'accord de coopération prévoit notamment de mettre ces données à la disposition de ces entités fédérées en vue de l'application de la quarantaine obligatoire (article 3 de l'accord de coopération).

Un "croisement" des données PLF et des données relatives au dépistage est aussi prévu par l'accord de coopération à l'examen, afin d'identifier les personnes ne respectant pas dans le délai imparti leur obligation de dépistage et afin de permettre des poursuites à leur égard. Les données issues de ce croisement seront intégrées au sein de la Banque de données nationale générale, qui relève de la compétence de police de l'autorité fédérale, afin de permettre la poursuite par les services de police des voyageurs n'ayant pas effectué le test de dépistage dans le délai imparti. En effet, l'intention est de permettre aux services de police de poursuivre les infractions à ces tests obligatoires (article 4 de l'accord de coopération).

Il résulte de ce qui précède que les différents partages de données issues de l'exercice respectif des compétences propres de chaque entité justifient la conclusion d'un accord de coopération entre l'autorité fédérale, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune. La création de la base de données PLF, dès lors que celle-ci s'inscrit à la fois dans la mise en œuvre de compétences fédérales et de compétences des entités fédérées, justifie également la conclusion d'un tel accord de coopération.

8. Interrogés quant aux motifs pour lesquels la Communauté française et la Commission communautaire française ne sont pas parties à cet accord, les délégués ont répondu:

"La COCOF n'a pas de compétence en matière de quarantaine et de testing, cette législation relevant de la seule COCOM. *Idem* pour la communauté française (la région Wallonne est compétente)".

La seule autorité communautaire compétente en région bilingue de Bruxelles-Capitale pour prendre des mesures contraignantes à l'égard des personnes physiques – ce qui est en définitive la finalité de la mise à disposition des

quarantaine gaan van (vermoedelijk) besmette personen.¹³

7. Omdat de in opmerking 4 reeds aangehaalde PLF-gegevens voor de deelstaten van belang zijn voor het op werkzame wijze uitoefenen van hun bevoegdheden inzake de opsporing van en de strijd tegen COVID-19, voorziet het samenwerkingsakkoord onder meer in de terbeschikkingstelling van die gegevens aan deze deelstaten met het oog op de handhaving van de verplichte quarantaine (artikel 3 van het samenwerkingsakkoord).

Het voorliggende samenwerkingsakkoord voorziet tevens in een "kruising" van de PLF-gegevens en van de testinggegevens om de personen te identificeren die hun testingverplichting niet binnen de gestelde termijn nakomen en teneinde ze te kunnen vervolgen. De uit die kruising verkregen gegevens moeten geïntegreerd worden in de Algemene Nationale Gegevensbank die tot de politiebevoegdheid van de federale overheid behoort, teneinde het voor de politiediensten mogelijk te maken om de reizigers te vervolgen die zich niet binnen de gestelde termijn hebben laten testen. Het is immers de bedoeling om de inbreuken op die verplichte testen door de politiediensten te laten opvolgen (artikel 4 van het samenwerkingsakkoord).

Uit het voorgaande volgt dat de uitwisseling van de gegevens verkregen op grond van de respectieve uitoefening door elke entiteit van de eigen bevoegdheden het sluiten van een samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, rechtvaardigt. Aangezien de oprichting van de PLF-gegevensdatabank past in het kader van de tenuitvoerlegging van federale bevoegdheden en van bevoegdheden van de gefedereerde entiteiten, rechtvaardigt ze eveneens het sluiten van een dergelijk samenwerkingsakkoord.

8. Op de vraag naar de redenen waarom de Franse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie geen partij zijn bij dat akkoord, hebben de gemachtigden als volgt geantwoord:

"La COCOF n'a pas de compétence en matière de quarantaine et de testing, cette législation relevant de la seule COCOM. *Idem* pour la communauté française (la région Wallonne est compétente)".

De enige gemeenschapsoverheid die bevoegd is om in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad dwingende maatregelen te nemen ten aanzien van natuurlijke personen – wat uiteindelijk de finaliteit is van het ter beschikking stellen van de PLF-gegevens

¹³ Voir les articles 47 et 47/1 du décret de la Communauté flamande du 21 novembre 2003 "betreffende het preventieve gezondheidsbeleid"; l'article 10.3 du décret de la Communauté germanophone du 1^{er} juin 2004 "zur Gesundheitsförderung und zur medizinischen Prävention"; les articles 13 et 13/1 de l'ordonnance de la Commission communautaire commune du 19 juillet 2007 "relative à la politique de prévention en santé"; les articles 47/15 et 47/15bis du Code wallon du 29 septembre 2011 "de l'action sociale et de la santé".

¹³ Zie de artikelen 47 en 47/1 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 21 november 2003 "betreffende het preventieve gezondheidsbeleid"; artikel 10.3 van het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 1 juni 2004 "zur Gesundheitsförderung und zur medizinischen Prävention"; de artikelen 13 en 13/1 van de ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 19 juli 2007 "betreffende het preventieve gezondheidsbeleid"; de artikelen 47/15 en 47/15bis van de Code wallon van 29 september 2011 "de l'action sociale et de la santé".

données PLF – est la Commission communautaire commune¹⁴. L'accord de coopération n'impose pas non plus d'obligations aux établissements de soins relevant de la compétence de la Commission communautaire française. On peut donc admettre que la Commission communautaire française ne dispose pas des compétences lui permettant d'être partie à l'accord de coopération à l'examen.

La même conclusion vaut pour la Communauté française puisque la compétence que celle-ci détient de l'article 5, § 1^{er}, I, 8^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 "de réformes institutionnelles" en matière d'"activités et services de médecine préventive" a vu son exercice transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française¹⁵⁻¹⁶, à l'exception "des activités et services de médecine préventive destinés aux nourrissons, aux enfants, aux élèves et aux étudiants". La Communauté française n'a toutefois pas adopté, vis-à-vis de ces catégories de personnes, des dispositifs de test et/ou de quarantaine obligatoire comparables à ceux qui ont été mis en place par les autres entités fédérées qui sont parties au présent accord, ce qui peut justifier qu'elle ne soit pas partie audit accord. L'accord de coopération ne contient pas non plus d'obligations pour les établissements de soins relevant de la compétence de la Communauté française.

FORMALITÉS

9. Il ressort des pièces du dossier transmis au Conseil d'État que l'avant-projet est soumis pour avis à l'Autorité de protection des données.

10. Les délégués ont également déclaré que l'avis (non obligatoire) de l'Organe de contrôle de l'information policière a été demandé.

11. Si l'accomplissement des formalités susmentionnées devait encore donner lieu à des modifications du texte soumis

¹⁴ Avis n° 34.339/AV, *I.c.*, *Doc. parl.*, Parl. fl., 2002-03, n° 1709/1, pp. 155-157. Voir aussi l'avis n° 53.932/AG donné le 27 août 2013 sur une proposition devenue la loi spéciale du 6 janvier 2014 "relative à la Sixième Réforme de l'État", *Doc. parl.*, Sénat, 2012-13, n° 5-2232/3, pp. 12-17.

¹⁵ L'article 3, 6°, du décret spécial de la Communauté française du 3 avril 2014 "relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française", l'article 3, 6°, du décret de la Commission communautaire française du 4 avril 2014 "relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française" et l'article 3, 6°, du décret de la Région wallonne du 11 avril 2014 "relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française".

¹⁶ En ce qui concerne la Commission communautaire française, cette compétence n'est pas exercée, compte tenu de la compétence exclusive de la Commission communautaire commune, évoquée ci-dessus, pour prendre des mesures contraignantes à l'égard des personnes physiques en région bilingue de Bruxelles-Capitale.

– is de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.¹⁴ Het samenwerkingsakkoord legt ook geen verplichtingen op aan zorginstellingen waarvoor de Franse Gemeenschapscommissie bevoegd is. Er kan dan ook mee worden ingestemd dat de Franse Gemeenschapscommissie niet over bevoegdheden beschikt die het haar mogelijk maken partij te zijn bij dit samenwerkingsakkoord.

Dezelfde conclusie geldt voor de Franse Gemeenschap, aangezien de bevoegdheid die haar krachtens artikel 5, § 1, I, 8^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 "tot hervorming der instellingen" inzake "activiteiten en diensten op het vlak van de preventieve gezondheidszorg" toegewezen is, met uitzondering van "de activiteiten en diensten inzake preventieve geneeskunde bestemd voor zuigelingen, kinderen, leerlingen en studenten" aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie¹⁵⁻¹⁶ overgedragen is. De Franse Gemeenschap heeft ten aanzien van die categorieën van personen echter geen regelingen vastgesteld met betrekking tot de verplichte testing en/of quarantaine, die vergelijkbaar zijn met de regelingen ingevoerd door de andere gefedereerde entiteiten die partij zijn bij dit akkoord, wat een rechtvaardiging kan zijn voor het feit dat ze geen partij is bij dat akkoord. Ook voor de zorginstellingen waarvoor de Franse Gemeenschap bevoegd is bevat het samenwerkingsakkoord geen verplichtingen.

VORMVEREISTEN

9. Blijkens de stukken in het aan de Raad van State meege-deelde dossier wordt het voorontwerp om advies voorgelegd aan de Gegevensbeschermingsautoriteit.

10. De gemachtigden verklaarden eveneens dat het (niet-verplichte) advies van het Controleorgaan op de politionele informatie werd gevraagd.

11. Indien de aan de Raad van State voorgelegde tekst ten gevolge van het vervullen van de voornoemde vormvereisten

¹⁴ Adv.RvS 34.339/AV, *I.c.*, *Parl.St.* VI.Parl. 2002-03, nr. 1709/1, 155-157. Zie ook adv.RvS 53.932/AV van 27 augustus 2013 over een voorstel dat heeft geleid tot de bijzondere wet van 6 januari 2014 "met betrekking tot de Zesde Staatshervorming", *Parl.St.* Senaat 2012-13, nr. 5-2232/3, 12-17.

¹⁵ Artikel 3, 6°, van het bijzonder decreet van de Franse Gemeenschap van 3 april 2014 "relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française", artikel 3, 6°, van het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 april 2014 "relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française" en artikel 3, 6°, van het decreet van het Waalse Gewest van 11 april 2014 "relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française".

¹⁶ Wat betreft de Franse Gemeenschapscommissie wordt die bevoegdheid niet uitgeoefend, gelet op de zo-even geschetste exclusieve bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad voor dwingende maatregelen ten aanzien van natuurlijke personen.

au Conseil d'État¹⁷, les dispositions modifiées ou ajoutées devraient être soumises à la section de législation, conformément au prescrit de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État.

Examen de l'avant-projet de loi

12. Il convient de compléter l'intitulé et le dispositif de l'avant-projet à l'examen par la date à laquelle l'accord de coopération a été signé.

EXAMEN DE L'ACCORD DE COOPÉRATION

Article 1^{er}

13. Il y a lieu d'omettre la définition du "Règlement général sur la protection des données" à l'article 1^{er}, 1^o, de l'accord de coopération, dès lors que dans la suite du texte de l'accord de coopération, il n'est pas fait référence à ce règlement.

14. Le "*Passenger Locator Form (PLF)*", qui est défini à l'article 1^{er}, 2^o, de l'accord de coopération, est décrit comme un formulaire que les voyageurs sont tenus de compléter avant leur voyage en Belgique et de présenter au transporteur avant l'embarquement. Ce faisant, il est manifestement perdu de vue que le voyage en Belgique ne passe pas nécessairement par un transporteur, mais que le voyageur peut aussi le faire par ses propres moyens, par exemple avec son propre véhicule. Il convient par conséquent de prévoir que le formulaire doit "le cas échéant" être présenté préalablement à l'embarquement.

Le texte allemand de la définition précitée dispose, en outre, que le formulaire doit être présenté à la "*Fluggesellschaft*", alors que les textes français et néerlandais emploient le terme plus général de "transporteur". Le texte allemand doit dès lors être adapté, puisque l'on vise non seulement les voyages en avion, mais aussi, par exemple, les voyages en train et en car.

15. La définition précitée figurant à l'article 1^{er}, 2^o, de l'accord de coopération dispose encore que "[s]ur la base de ces données, les entités fédérées établissent une sélection des voyageurs présentant un profil à risque" et qu'"[e]n fonction du profil à risque, elles imposent ou [...]non une quarantaine obligatoire et un test de dépistage obligatoire".

De telles dispositions normatives n'ont pas leur place dans une définition et doivent figurer à un autre endroit de l'accord de coopération.

16. Le texte néerlandais de la définition de "COVID-19 Test Prescription Code (CTPC)", à l'article 1^{er}, 3^o, de l'accord de coopération, qui mentionne "een willekeurige code", diffère du texte français et du texte allemand, qui mentionnent

nog wijzigingen zou ondergaan,¹⁷ moeten de gewijzigde of toegevoegde bepalingen, ter inachtneming van het voorschrift van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, aan de afdeling Wetgeving worden voorgelegd.

Onderzoek van het voorontwerp van wet

12. Het opschrift en het dispositief van het voorliggende voorontwerp moeten worden aangevuld met de datum waarop het samenwerkingsakkoord ondertekend is.

ONDERZOEK VAN HET SAMENWERKINGSAKKOORD

Artikel 1

13. De definitie van "Algemene Verordening Gegevensbescherming" in artikel 1, 1^o, van het samenwerkingsakkoord moet worden weggelaten, aangezien verder in de tekst van het samenwerkingsakkoord niet naar die verordening wordt verwezen.

14. Het "*Passenger Locator Form (PLF)*" dat wordt gedefinieerd in artikel 1, 2^o, van het samenwerkingsakkoord wordt omschreven als een formulier dat de reizigers voorafgaand aan hun reis naar België moeten invullen en voorleggen aan de vervoerder voorafgaand aan de boarding. Daarbij wordt kennelijk uit het oog verloren dat de reis naar België niet noodzakelijk door een vervoerder gebeurt, maar ook door de reiziger op eigen kracht, bijvoorbeeld in een eigen voertuig. Er moet dan ook worden bepaald dat het formulier "in voorkomend geval" moet worden voorgelegd voorafgaand aan de boarding.

In de Duitse tekst van de voormelde definitie wordt bovendien bepaald dat het formulier moet worden voorgelegd aan de "*Fluggesellschaft*", terwijl in de Nederlandse en de Franse tekst de meer algemene term "vervoerder" wordt gebruikt. De Duitse tekst moet dan ook worden aangepast, aangezien niet enkel vliegtuigreizen, maar bijvoorbeeld ook trein- en busreizen worden bedoeld.

15. In de voormelde definitie in artikel 1, 2^o, van het samenwerkingsakkoord wordt ook nog bepaald dat "[u]it deze gegevens (...) de gefedereerde entiteiten een selectie van de reizigers met een risicoprofiel op[maken]" en dat "[a]fhankelijk van dit risicoprofiel (...) hen al dan niet een verplichte quarantaine of verplichte testing [wordt] opgelegd".

Dergelijke normatieve bepalingen horen niet thuis in een definitie en moeten worden opgenomen op een andere plaats in het samenwerkingsakkoord.

16. De Nederlandse tekst van de definitie van "COVID-19 Test Prescription Code (CTPC)", in artikel 1, 3^o, van het samenwerkingsakkoord, waarin gewag wordt gemaakt van "een willekeurige code", verschilt van de Franse en de Duitse

¹⁷ À savoir d'autres modifications que celles dont fait état le présent avis ou des modifications visant à répondre aux observations formulées dans le présent avis.

¹⁷ Namelijk andere wijzigingen dan diegene waarvan in dit advies melding wordt gemaakt of wijzigingen die ertoe strekken tegemoet te komen aan hetgeen in dit advies wordt opgemerkt.

respectivement “[un] code d’activation nécessaire” et “der notwendige Aktivierungscode”. À ce propos, les délégués ont donné l’explication suivante:

“Zoals aangegeven, is de CTPC een soort elektronisch voorschrift voor een welbepaald persoon om (eenmaal) een COVID-19 test te ondergaan. De CTPC is betekenisloos en wordt “at random” gegenereerd. De CTPC dient te worden onderscheiden van een gelijkaardige code die ook “at random” wordt gegenereerd voor iedereen die in aanmerking komt voor vaccinatie. Het betreft dus een willekeurige code die wordt toegekend aan een welbepaald persoon met het oog op het ondergaan van een COVID-19 test. Om de willekeurigheid van de code te benadrukken, stellen we voor om de Nederlandse tekst te behouden en de andere talen aan te passen”.

On peut se rallier à cette adaptation.

Article 3

17. Interrogés sur les modalités du transfert des données visées au paragraphe 1^{er} de l’article 3 de l’accord de coopération, les délégués ont précisé ce qui suit:

“De gegevens worden beveiligd uitgewisseld in de vorm van elektronische bestanden. Elke gefedereerde entiteit krijgt enkel de gegevens met betrekking [tot] de personen waarvoor zij bevoegd is. Het principe van de minimale gegevensverwerking voorzien in de Algemene Verordening Gegevensbescherming wordt dus in acht genomen”.

18. En usant de l’alternative “soit ... soit ...”, l’article 3, § 2, de l’accord de coopération pourrait laisser entendre que le transfert des données PLF “lorsque les autorités locales soupçonnent que la quarantaine n’est pas respectée” pourrait s’effectuer en marge des prévisions de la “réglementation” des entités fédérées concernées.

Conformément à l’article 22 de la Constitution, tout traitement de données à caractère personnel et, plus généralement, toute atteinte au droit à la vie privée, sont cependant soumis au respect d’un principe de légalité. Par conséquent, les éléments essentiels des traitements de données à caractère personnel doivent être fixés dans, selon les cas, la loi, le décret ou l’ordonnance eux-mêmes¹⁸. Il va de soi que le transfert des données PLF en cas de soupçon de non-respect de la quarantaine, tel que visé à l’article 3, § 2, doit s’opérer conformément à ce principe de légalité, et que, par conséquent, les cas dans lesquels ces transferts ont lieu et les modalités

tekst ervan, waar melding wordt gemaakt van respectievelijk “[un] code d’activation nécessaire” en “der notwendige Aktivierungscode”. De gemachtigden verklaarden daarover het volgende:

“Zoals aangegeven, is de CTPC een soort elektronisch voorschrift voor een welbepaald persoon om (eenmaal) een COVID-19 test te ondergaan. De CTPC is betekenisloos en wordt “at random” gegenereerd. De CTPC dient te worden onderscheiden van een gelijkaardige code die ook “at random” wordt gegenereerd voor iedereen die in aanmerking komt voor vaccinatie. Het betreft dus een willekeurige code die wordt toegekend aan een welbepaald persoon met het oog op het ondergaan van een COVID-19 test. Om de willekeurigheid van de code te benadrukken, stellen we voor om de Nederlandse tekst te behouden en de andere talen aan te passen.”

Met die aanpassing kan worden ingestemd.

Artikel 3

17. Op de vraag om meer uitleg over de wijze waarop de gegevens bedoeld in paragraaf 1 van artikel 3 van het samenwerkingsakkoord worden overgedragen, hebben de gemachtigden het volgende geantwoord:

“De gegevens worden beveiligd uitgewisseld in de vorm van elektronische bestanden. Elke gefedereerde entiteit krijgt enkel de gegevens met betrekking [tot] de personen waarvoor zij bevoegd is. Het principe van de minimale gegevensverwerking voorzien in de Algemene Verordening Gegevensbescherming wordt dus in acht genomen.”

18. Doordat gebruik wordt gemaakt van de formulering “ofwel ... ofwel ...” zou artikel 3, § 2, van het samenwerkingsakkoord de indruk kunnen wekken dat de PLF-gegevens doorgegeven zouden kunnen worden buiten het kader van de bepalingen van de regelgeving van de betrokken gefedereerde entiteiten om, “indien de lokale overheden vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd”.

Overeenkomstig artikel 22 van de Grondwet moet evenwel bij elke verwerking van persoonsgegevens en, meer in het algemeen, bij elke aantasting van het recht op eerbiediging van het privéleven het legaliteitsbeginsel in acht worden genomen worden. De essentiële elementen van de verwerking van persoonsgegevens moeten bijgevolg, naargelang het geval, in de wet, het decreet of de ordonnantie zelf vastgelegd worden.¹⁸ Het spreekt vanzelf dat, ingeval, zoals in artikel 3, § 2, vermeld wordt, vermoed wordt dat de quarantaine niet nageleefd wordt, de PLF-gegevens met eerbiediging van dat legaliteitsbeginsel doorgegeven moeten worden en dat de

¹⁸ Voir l’avis n° 68.844/VR donné le 18 février 2021 sur un avant-projet de loi “portant assentiment à l’accord de coopération du [XX XX] 2021 entre l’État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement de données relatives aux vaccinations contre la COVID-19”, observation n° 11.

¹⁸ Zie adv.RvS 68.844/VR van 18 februari 2021 over een voorontwerp van wet “houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van [XX XX] 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot vaccinaties tegen COVID-19”, opmerking 11.

suivies doivent, dans leurs éléments essentiels, avoir été fixés par le législateur compétent.

Article 4

19. L'article 4 suppose la réalisation d'un "croisement" de données issues du PLF et de données relatives au testing, dès lors qu'il est prévu d'intégrer à la Banque de données nationale générale uniquement les données PLF des voyageurs revenant d'une zone à l'étranger et qui doivent subir un test de dépistage obligatoire mais où il apparaît que le CTPC n'a pas encore été activé pour un prélèvement d'échantillon afin d'effectuer un test COVID-19 dans le délai imposé.

Interrogés quant aux modalités de réalisation de ce croisement de données, les délégués ont répondu ce qui suit:

"Dagelijks worden extracties gemaakt van de lijsten met geüpdatete CTPC-gegevens. Deze gegevens bevatten de persoonsgegevens van zij die hun activatiecode niet hebben geactiveerd (en dus geen test hebben afgelegd). Deze lijsten worden dagelijks overgemaakt naar de Dienst Informatiebeheer en ICT van de politie, die deze vervolgens vatten in de ANG. Via de applicatie CROSS van de ANG kunnen deze gegevens ter beschikking gesteld worden van de lokale politiezones die hierop steekproefgewijs controles zullen uitvoeren".

Il convient que le dispositif fasse davantage apparaître la circulation des informations entre la base de données PLF et les organes de décision des entités fédérées en matière de dépistage et de quarantaine.

20. Il est également recommandé de préciser l'origine des données CTPC, de sorte que l'accord de coopération indique au moins quels flux de données issues de quelles bases de données peuvent être combinées entre elles¹⁹. En effet, la banque de données contenant les données CTPC n'est identifiée nulle part dans le projet, alors que celle-ci est tout aussi cruciale que la base de données PLF pour la mise en œuvre de l'accord de coopération.

¹⁹ Quant à la "force probante" de ces données CTPC à l'égard des personnes concernées, les délégués ont du reste déclaré ce qui suit: "Zoals hoger aangegeven, wordt de CTPC meegedeeld aan de betrokkene. Wanneer deze persoon op basis van de CTPC een staal wil laten afnemen met het oog op de uitvoering van een COVID-19 test, wordt de geldigheid van de CTPC voor de betrokken persoon nagegaan. Als het staal is afgenomen, wordt de CTPC normaal als "gebruikt" aangemerkt door degene die de staalafname heeft verricht en kan deze niet meer worden hergebruikt voor een nieuwe staalafname. Personen waarvoor de CTPC als "gebruikt" staat aangemerkt, hebben dus een staalafname ondergaan. Hun gegevens moeten dus niet meer worden meegedeeld met het oog op handhaving van de testverplichting. Ook als de CTPC niet als "gebruikt" staat aangemerkt, kan de betrokkene echter met alle middelen van recht aantonen dat hij wel een staalafname heeft ondergaan".

gevallen waarin die gegevensoverdracht plaatsvindt en de nadere regels die daarbij gevolgd worden, wat de essentiële elementen daarvan betreft, bijgevolg door de bevoegde wetgever vastgesteld moeten zijn.

Artikel 4

19. Artikel 4 veronderstelt dat er een "kruising" plaatsvindt van uit het PLF verkregen gegevens en van testinggegevens, aangezien het bepaalt dat in de Algemene Nationale Gegevensbank enkel de PLF-gegevens geïntegreerd worden van de reizigers die uit een buitenlandse zone terugkeren en die verplicht een test moeten ondergaan, maar bij wie blijkt dat de CTPC nog niet geactiveerd is voor een staalafname teneinde binnen de voorgeschreven termijn een COVID-19-test af te nemen.

Op de vraag hoe die kruising van gegevens plaatsvindt, hebben de gemachtigden het volgende geantwoord:

"Dagelijks worden extracties gemaakt van de lijsten met geüpdatete CTPC-gegevens. Deze gegevens bevatten de persoonsgegevens van zij die hun activatiecode niet hebben geactiveerd (en dus geen test hebben afgelegd). Deze lijsten worden dagelijks overgemaakt naar de Dienst Informatiebeheer en ICT van de politie, die deze vervolgens vatten in de ANG. Via de applicatie CROSS van de ANG kunnen deze gegevens ter beschikking gesteld worden van de lokale politiezones die hierop steekproefgewijs controles zullen uitvoeren."

De gegevensstromen tussen de PLF-gegevensdatabank en de beslissingsorganen van de gefedereerde entiteiten met betrekking tot de testing en de quarantaine moeten duidelijker tot uiting komen in het dispositief.

20. Het verdient eveneens aanbeveling om de oorsprong van de CTPC-gegevens te verduidelijken, zodat het samenwerkingsakkoord minstens uitdrukt welke gegevensstromen uit welke databanken met elkaar worden gecombineerd.¹⁹ De databank met de CTPC-gegevens wordt immers nergens in het ontwerp geïdentificeerd, hoewel die even cruciaal is als de PLF-gegevensdatabank voor de tenuitvoerlegging van het samenwerkingsakkoord.

¹⁹ Over de "bewijskracht" van die CTPC-gegevens ten aanzien van de betrokken personen, verklaarden de gemachtigden overigens het volgende: "Zoals hoger aangegeven, wordt de CTPC meegedeeld aan de betrokkene. Wanneer deze persoon op basis van de CTPC een staal wil laten afnemen met het oog op de uitvoering van een COVID-19 test, wordt de geldigheid van de CTPC voor de betrokken persoon nagegaan. Als het staal is afgenomen, wordt de CTPC normaal als "gebruikt" aangemerkt door degene die de staalafname heeft verricht en kan deze niet meer worden hergebruikt voor een nieuwe staalafname. Personen waarvoor de CTPC als "gebruikt" staat aangemerkt, hebben dus een staalafname ondergaan. Hun gegevens moeten dus niet meer worden meegedeeld met het oog op handhaving van de testverplichting. Ook als de CTPC niet als "gebruikt" staat aangemerkt, kan de betrokkene echter met alle middelen van recht aantonen dat hij wel een staalafname heeft ondergaan."

21. Par souci de sécurité juridique, la notion de “Banque de données nationale générale” gagnerait à être précisée en indiquant qu’il s’agit de la banque de données visée à l’article 44/2, § 1^{er}, alinéa 2, 1°, de la loi du 5 août 1992 “sur la fonction de police”.

Article 5

22. Ainsi que l’indique l’exposé des motifs à propos de l’article 5 de l’accord de coopération, cette disposition s’applique aux données PLF, telles qu’elles sont partagées avec les entités fédérées et les autorités locales et telles qu’elles sont intégrées dans la Banque de données nationale générale. Ces données “sont conservées pendant toute la durée de la quarantaine obligatoire comme prévu dans la réglementation des entités fédérées, avec une durée maximum de 14 jours calendriers après la date d’arrivée du voyageur en Belgique”.

22.1. Toutefois, en ce qui concerne les données PLF intégrées dans la Banque de données nationale générale, on n’aperçoit pas clairement pourquoi celles-ci doivent être conservées pendant une période de maximum quatorze jours après la date d’arrivée en Belgique, étant donné que la conservation de ces données n’est plus nécessaire une fois qu’il a été vérifié que l’obligation de dépistage a été remplie. À l’inverse, ce délai de quatorze jours pourrait s’avérer trop court si une infraction à l’obligation de dépistage devait être constatée et que des mesures d’exécution ou des sanctions sont prises à l’égard de la personne concernée. Il s’impose dès lors de prévoir un délai de conservation différencié limité, d’une part, à la vérification (positive) de l’obligation de dépistage et, d’autre part, au temps nécessaire à l’exécution ou à la sanction de cette obligation de dépistage.

22.2. Dans un souci de sécurité juridique, il conviendrait de prévoir qui se charge d’effacer les données lorsque le délai de conservation maximum est atteint.

23. Dans le texte français et le texte allemand de l’article 5 de l’accord de coopération, on écrira respectivement “jours” au lieu de “jours calendriers” et “Tagen” au lieu de “Kalendertagen”. Cette précision est en effet superflue.

Article 7

24. L’article 7 de l’accord de coopération institue la base de données PLF et décrit les traitements de données qui s’y réalisent. Ainsi qu’il a été rappelé ci-dessus, le principe de légalité auquel obéissent les traitements des données à caractère personnel requiert que leurs éléments essentiels soient fixés par le législateur lui-même. Au nombre de ces

21. Ter wille van de rechtszekerheid zou men er goed aan doen het begrip “Algemene Nationale Gegevensbank” te verduidelijken door aan te geven dat het gaat om de gegevensbank bedoeld in artikel 44/2, § 1, tweede lid, 1°, van de wet van 5 augustus 1992 “op het politieambt”.

Artikel 5

22. Zoals wordt uiteengezet in de memorie van toelichting bij artikel 5 van het samenwerkingsakkoord, is deze bepaling van toepassing op de PLF-gegevens, zoals die worden gedeeld met de gefedereerde entiteiten en de lokale overheden en zoals die worden geïntegreerd in de Algemene Nationale Gegevensbank. Deze gegevens “worden bewaard voor de duur van de verplichte quarantaine zoals bepaald in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten met een maximum van 14 dagen na datum van aankomst van de reiziger in België”.

22.1. Wat betreft de PLF-gegevens die worden geïntegreerd in de Algemene Nationale Gegevensbank valt echter niet goed in te zien waarom die gedurende een periode van maximum veertien dagen na de datum van aankomst in België moeten worden bewaard, aangezien het bewaren van die gegevens niet meer nodig is nadat is geverifieerd dat aan de verplichting tot testen is voldaan. Omgekeerd zou die termijn van veertien dagen te kort kunnen zijn wanneer een inbreuk op de testverplichting zou worden vastgesteld en er handhavings- of sanctioneringsmaatregelen worden getroffen ten aanzien van de betrokken persoon. Er moet dan ook worden voorzien in een gedifferentieerde bewaartermijn, enerzijds beperkt tot de (positieve) verificatie van de verplichting tot testen, anderzijds beperkt tot de tijd die noodzakelijk is voor de handhaving of sanctiëring van de verplichting tot testen.

22.2. Ter wille van de rechtszekerheid zou moeten worden bepaald wie instaat voor het wissen van de gegevens wanneer de maximale bewaartermijn is bereikt.

23. In de Franse en de Duitse tekst van artikel 5 van het samenwerkingsakkoord schrijft men respectievelijk “jours” in plaats van “jours calendriers” en “Tagen” in plaats van “Kalendertagen”. Die precisering is immers overbodig.

Artikel 7

24. Bij artikel 7 van het samenwerkingsakkoord wordt de PLF-gegevensdatabank opgericht en worden de gegevensverwerkingen beschreven die in die databank plaatsvinden. Zoals hiervoor is opgemerkt, vereist het legaliteitsbeginsel, waaraan de verwerking van persoonsgegevens moet beantwoorden, dat de essentiële elementen ervan door de wetgever zelf worden

éléments essentiels figurent notamment les catégories de données traitées²⁰.

Comme le relève l'exposé des motifs, l'obligation de compléter un PLF est actuellement prévue par l'article 21 de l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020. Il n'y a donc pas, à l'heure actuelle, de norme de rang législatif définissant l'ensemble de données qui doivent être communiquées via le PLF et qui seront traitées dans le cadre de la base de données PLF. Tout au plus peut-on déduire que ces données incluent les données visées à l'article 1^{er}, 4^e, de l'accord de coopération, sans cependant s'y réduire²¹.

Il s'imposerait, en conséquence, de remédier à cette lacune en identifiant avec la précision voulue, dans la loi ou, selon le choix de l'autorité fédérale, dans l'accord de coopération auquel l'assentiment est donné, l'ensemble des catégories de données qui seront collectées par le PLF et traitées par la base de données PLF.

À défaut de connaître ces catégories de données, la section de législation n'est pas en mesure d'apprécier le respect des principes de minimisation des données et de proportionnalité prescrits par l'article 5, paragraphe 1, c), du RGPD,²² selon lequel les données traitées doivent être "adéquates, pertinentes et limitées à ce qui est nécessaire au regard des finalités pour lesquelles elles sont traitées".

25. L'article 7 prévoit que la base de données PLF sera "gérée" par le "Service public fédéral de la santé publique, de la chaîne alimentaire et de l'environnement", sans préciser explicitement qui est le responsable du traitement.

²⁰ Avis n° 67.719/VR donné le 15 juillet 2020 sur un avant-projet devenu la loi du 9 octobre 2020 "portant assentiment à l'accord de coopération du 25 août 2020 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, concernant le traitement conjoint de données par Sciensano et les centres de contact désignés par les entités fédérées compétentes ou par les agences compétentes, par les services d'inspection d'hygiène et par les équipes mobiles dans le cadre d'un suivi des contacts auprès des personnes (présumées) infectées par le coronavirus COVID-19 se fondant sur une base de données auprès de Sciensano", observations 10.1 à 10.3, *Doc. parl.*, Chambre, 2019-20, nr. 55-1490/001, pp. 35-40.

²¹ L'exposé des motifs précise en effet que "Les données suivantes du PLF sont partagées: le nom et le prénom du voyageur qui doit se mettre en quarantaine ou se soumettre à un test de dépistage, sa date de naissance, son adresse de résidence, la date d'arrivée en Belgique et son numéro de téléphone (...) Les entités fédérées, les autorités locales et les services de police n'ont pas besoin de toutes les autres données provenant du PLF. Ces dernières ne seront par conséquent pas partagées dans le cadre de cet accord de coopération."

²² Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 "relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)".

geregeld. Die essentiële elementen behelzen onder meer de categorieën van verwerkte gegevens.²⁰

Zoals de memorie van toelichting stelt, wordt in de verplichting tot het invullen van een PLF op dit ogenblik voorzien bij artikel 21 van het ministerieel besluit van 28 oktober 2020. Er is momenteel dus nog geen wetgevende norm die alle gegevens definieert die via het PLF moeten worden meegedeeld en die in het kader van de PLF-gegevensdatabank zullen worden verwerkt. Men kan hoogstens concluderen dat die gegevens ook – maar niet enkel – de gegevens bevatten die in artikel 1, 4^e, van het samenwerkingsakkoord worden vermeld.²¹

Die leemte zou dus moeten worden aangevuld door, naargelang van de keuze van de federale overheid, ofwel in de wet ofwel in het samenwerkingsakkoord waaraan instemming wordt verleend, duidelijk alle categorieën van gegevens te preciseren die met het PLF worden verzameld en die in de PLF-gegevensdatabank worden verwerkt.

Aangezien de afdeling Wetgeving die categorieën van gegevens niet kent, kan ze niet beoordelen of de beginselen van minimale gegevensverwerking en van evenredigheid, voorgeschreven bij artikel 5, lid 1, c), van de AVG²², zijn nageleefd. Volgens die bepaling moeten de verwerkte gegevens "toereikend zijn, ter zake dienend en beperkt tot wat noodzakelijk is voor de doeleinden waarvoor zij worden verwerkt".

25. Artikel 7 bepaalt dat de PLF-gegevensdatabank wordt "beheerd" door de "Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu", maar geeft niet expliciet aan wie de verwerkingsverantwoordelijke is.

²⁰ Adv.RvS 67.719/VR van 15 juli 2020 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 9 oktober 2020 "houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, betreffende de gezamenlijke gegevensverwerking door Sciensano en de door de bevoegde gefedereerde entiteiten of door de bevoegde agentschappen aangeduide contactcentra, gezondheidsinspecties en mobiele teams in het kader van een contactonderzoek bij personen die (vermoedelijk) met het coronavirus COVID-19 besmet zijn op basis van een gegevensbank bij Sciensano", opmerkingen 10.1 tot 10.3, *Parl.St.* Kamer 2019-20, nr. 55-1490/001, 35-40.

²¹ In de memorie van toelichting wordt namelijk het volgende gesteld: "Uit het PLF worden de volgende gegevens gedeeld: de naam en de voornaam van de reiziger die in quarantaine moet gaan of een test moet laten afnemen, de geboortedatum, het verblijfsadres, de datum van aankomst in België en het telefoonnummer van de reiziger. (...) De gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of de politiediensten hebben deze informatie nodig om de naleving van de quarantaine of testing te kunnen handhaven bij de juiste personen. Alle overige gegevens uit het PLF hebben de gefedereerde entiteiten, lokale overheden of politiediensten niet nodig en worden bijgevolg niet gedeeld in het kader van dit samenwerkingsakkoord."

²² Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 "betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming)".

Interrogés à cet égard, les délégués ont précisé qu'il s'agissait du "FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu".

L'article 7 sera clarifié en ce sens.

26. Le principe de légalité requiert par ailleurs qu'il ressorte de manière suffisamment claire de la loi elle-même quelles catégories de personnes ont accès aux données traitées²³. Or, L'article 7 n'identifie pas clairement les personnes ayant accès à la base de données PLF.

Certes l'article 3 prévoit une communication de certaines des données issues du PLF aux entités fédérées, aux autorités locales et aux services de police. L'article 7 ne précise cependant pas si d'autres catégories de personnes sont autorisées à avoir accès à la base de données PLF et, dans l'affirmative, à quelles conditions.

La lecture du commentaire de l'article 7 donne pourtant à penser que Sciensano pourra avoir accès "aux données concernées [...] dans le cadre de l'Accord de coopération du 25 août 2020 concernant le traitement conjoint de données par Sciensano et les centres de contact désignés par les entités fédérées compétentes ou par les agences compétentes, par les services d'inspection d'hygiène et par les équipes mobiles dans le cadre d'un suivi des contacts", les "modalités de la communication" de ces données étant "en outre régies par une délibération du Comité de sécurité de l'information".

Interrogés quant aux motifs justifiant la communication de données à Sciensano, les délégués ont précisé que seul le service "Saniprot" du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement avait un accès direct à la base de données PLF. Les délégués ont néanmoins précisé que:

"Sciensano is de verwerkingsverantwoordelijke voor de testing en tracing (SA van 25 augustus 2020) en moet voor de ondersteuning van de contactopsporing toegang krijgen tot de PLF. Als uit de testing zou blijken dat iemand positief is bevonden, dan kan op basis van de PLF van de betrokkenen en de PLF van medeëizigers, deze medeëizigers worden opgespoord en verwittigd".

Il convient par conséquent de préciser davantage dans la loi, ou, si l'autorité fédérale en fait le choix, dans l'accord de coopération lui-même auquel il est donné assentiment, les tiers auxquels il pourrait être donné accès aux données contenues dans la base de données PLF.

27. Ainsi que signalé ci-dessus, le commentaire de l'article 7 prévoit que les modalités de la communication des données à Sciensano sont "régies par une délibération du Comité de sécurité de l'information".

Daarover ondervraagd hebben de gemachtigden gepreciseerd dat het gaat om de "FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu".

Artikel 7 moet in die zin worden verduidelijkt.

26. Voorts vereist het legaliteitsbeginsel dat uit de wet zelf voldoende duidelijk naar voor komt welke categorieën van personen toegang hebben tot de verwerkte gegevens.²³ Artikel 7 vermeldt echter niet duidelijk welke personen toegang hebben tot de PLF-gegevensdatabank.

Artikel 3 bepaalt weliswaar dat bepaalde PLF-gegevens worden meegedeeld aan de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden en de politiediensten, maar artikel 7 preciseert niet of nog andere categorieën personen toegang kunnen krijgen tot de PLF-gegevensdatabank, en zo ja, onder welke voorwaarden.

Bij het lezen van de toelichting bij artikel 7 ontstaat nochtans de indruk dat Sciensano toegang zal kunnen hebben tot "de betrokken gegevens (...) in het kader van het Samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 betreffende de gezamenlijke gegevensverwerking door Sciensano en de door de bevoegde gefedereerde entiteiten of door de bevoegde agentschappen aangeduide contactcentra, gezondheidsinspecties en mobiele teams in het kader van een contactonderzoek", waarbij de "modaliteiten van de mededeling" van die gegevens "bovendien [worden] geregeld door een beraadslaging van het Informatieveiligheidscomité".

Gevraagd naar de redenen ter rechtvaardiging van de mededeling van gegevens aan Sciensano, hebben de gemachtigden gesteld dat enkel de dienst "Saniprot" van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu rechtstreeks toegang heeft tot de PLF-gegevensdatabank. Ze hebben niettemin het volgende gepreciseerd:

"Sciensano is de verwerkingsverantwoordelijke voor de testing en tracing (SA van 25 augustus 2020) en moet voor de ondersteuning van de contactopsporing toegang krijgen tot de PLF. Als uit de testing zou blijken dat iemand positief is bevonden, dan kan op basis van de PLF van de betrokkenen en de PLF van medeëizigers, deze medeëizigers worden opgespoord en verwittigd".

Er dient bijgevolg in de wet of, indien de federale overheid daarvoor opteert, in het samenwerkingsakkoord zelf waaraan instemming wordt verleend, duidelijker te worden vermeld aan welke derde personen toegang zou kunnen worden verleend tot de gegevens die zich in de PLF-gegevensdatabank bevinden.

27. Zoals hiervoor is opgemerkt, wordt in de toelichting bij artikel 7 gesteld dat de mededeling van de gegevens aan Sciensano nader wordt "geregeld door een beraadslaging van het Informatieveiligheidscomité".

²³ Voir e.a., l'avis n° 68.844/VR et les références citées à l'observation n° 12 de cet avis.

²³ Zie onder meer advies 68.844/VR en de verwijzingen in opmerking 12 van dat advies.

Dans son avis n° 67.719/VR, précité, la section de législation a énoncé ce qui suit à propos des compétences (réglementaires) qui avaient été déléguées à la chambre “sécurité sociale et santé” du Comité de sécurité de l’information.

“27. Les articles 11, § 3, et 12, § 1^{er}, de l’accord de coopération prévoient une délégation de pouvoir réglementaire à la chambre “Sécurité sociale et Santé” du Comité de sécurité de l’information, en ce qui concerne certains aspects de la réglementation du traitement des données à caractère personnel.

L’attribution d’un pouvoir réglementaire à un organisme public, comme le comité de sécurité de l’information²⁴, n’est en principe pas conforme aux principes généraux de droit public en ce qu’il est ainsi porté atteinte au principe de l’unité du pouvoir réglementaire et qu’un contrôle parlementaire direct fait défaut. En outre, les garanties dont est assortie la réglementation classique, telles que celles en matière de publication, de contrôle préventif exercé par le Conseil d’État, section de législation, et de rang précis dans la hiérarchie des normes, sont absentes. Pareilles délégations ne se justifient dès lors que dans la mesure où elles sont très limitées et ont un caractère non politique, en raison de leur portée secondaire ou principalement technique. Les organismes qui doivent appliquer la réglementation concernée doivent être soumis à cet égard tant à un contrôle juridictionnel qu’à un contrôle politique²⁵.

Par ailleurs, le Comité de sécurité de l’information est un organisme fédéral et une délégation de pouvoir réglementaire à un tel organisme s’analyse comme un abandon de

In het voornoemde advies 67.719/VR heeft de afdeling Wetgeving het volgende opgemerkt in verband met de (verordenende) bevoegdheden die aan de kamer sociale zekerheid en gezondheid van het informatieveiligheidscomité werden verleend:

“Bij de artikelen 11, § 3, en 12, § 1, van het samenwerkingsakkoord wordt voorzien in een delegatie van regelgevende bevoegdheid aan de kamer sociale zekerheid en gezondheid van het informatieveiligheidscomité, wat betreft bepaalde aspecten van de regeling van de verwerking van persoonsgegevens.

Het verlenen van verordenende bevoegdheid aan een openbare instelling, zoals het informatieveiligheidscomité,²⁴ is in beginsel niet in overeenstemming met de algemene publiekrechtelijke beginselen omdat erdoor geraakt wordt aan het beginsel van de eenheid van de verordenende macht en een rechtstreekse parlementaire controle ontbreekt. Bovendien ontbreken de waarborgen waarmee de klassieke regelgeving gepaard gaat, zoals die inzake de bekendmaking, de preventieve controle van de Raad van State, afdeling Wetgeving, en de duidelijke plaats in de hiërarchie der normen. Dergelijke delegaties kunnen dan ook enkel worden gebillijkt voor zover zij zeer beperkt zijn en een niet-beleidsmatige karakter hebben, door hun detailmatige of hoofdzakelijk technische draagwijdte. De instellingen die de betrokken reglementering dienen toe te passen moeten hierbij zowel aan rechterlijke controle als aan politieke controle onderworpen zijn.²⁵

Daar komt nog bij dat het informatieveiligheidscomité een federale instelling is en dat een delegatie van regelgevende bevoegdheid aan een dergelijke instelling neerkomt op een

²⁴ *Note de page n° 49 de l’avis cité*: Voir d’ailleurs à cet égard la critique qu’avait déjà formulée le Conseil d’État en la matière dans son avis C.E. 63.202/2 du 26 avril 1968 sur un avant-projet devenu la loi du 5 septembre 1968 “instituant le comité de sécurité de l’information et modifiant diverses lois concernant la mise en œuvre du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE”, *Doc. parl.*, Chambre, 2017-18, n° 54-3185/001, pp. 140-142.

²⁵ *Note de page n° 50 de l’avis cité*: Comparer avec les critères d’évaluation qu’utilise la Cour constitutionnelle pour apprécier les délégations de pouvoir réglementaire par le législateur à une autorité administrative autonome ou à un organisme public décentralisé; voir C.C., 11 juin 2015, n° 86/2015, B.22.4, et C.C., 9 juin 2016, n° 89/2016, B.9.6.4: “Les articles 33, 105 et 108 de la Constitution ne s’opposent pas à ce que, dans une matière technique déterminée, le législateur confie des compétences exécutives spécifiques à une autorité administrative autonome soumise tant au contrôle juridictionnel qu’au contrôle parlementaire et n’interdisent pas au législateur d’accorder des délégations à un organe exécutif, pour autant qu’elles portent sur l’exécution de mesures dont le législateur compétent a déterminé l’objet, en particulier dans les matières techniques et complexes”; voir C.C., 19 novembre 2015, n° 162/2015, B.8.4: “L’article 33 de la Constitution et l’article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 ne s’opposent pas à ce que le législateur confie des compétences exécutives spécifiques à un organisme public décentralisé qui est soumis à une tutelle administrative et à un contrôle juridictionnel”.

²⁴ *Voetnoot 49 van het geciteerde advies*: Zie in dat verband trouwens ook de kritiek die de Raad van State ter zake reeds had geformuleerd in adv. RvS 63.202/2 van 26 april 1968 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 5 september 1968 “tot oprichting van het informatieveiligheidscomité en tot wijziging van diverse wetten betreffende de uitvoering van verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG”, *Parl. St.* Kamer 2017-18, nr. 54-3185/001, 140-142.

²⁵ *Voetnoot 50 van het geciteerde advies*: Vergelijk met de toetsingscriteria die het Grondwettelijk Hof gebruikt om delegaties van verordenende bevoegdheid door de wetgever aan een autonome administratieve overheid of een gedecentraliseerde openbare instelling te beoordelen; zie GwH 11 juni 2015, nr. 86/2015, B.22.4 en GwH 9 juni 2016, nr. 89/2016, B.9.6.4: “De artikelen 33, 105 en 108 van de Grondwet verzetten zich niet ertegen dat, in een bepaalde technische materie, de wetgever specifieke uitvoerende bevoegdheden toevertrouwt aan een autonome administratieve overheid die zowel aan de jurisdictionele controle als aan de parlementaire controle is onderworpen, en verbieden de wetgever niet om delegaties te verlenen aan een uitvoerend orgaan, op voorwaarde dat die betrekking hebben op de uitvoering van maatregelen waarvan het doel door de bevoegde wetgever is bepaald, in het bijzonder in technische en ingewikkelde materies.”; zie GwH 19 november 2015, nr. 162/2015, B.8.4: “Artikel 33 van de Grondwet en artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 [tot hervorming der instellingen] staan niet eraan in de weg dat de wetgever specifieke uitvoerende bevoegdheden toevertrouwt aan een gedecentraliseerde openbare instelling die aan een bestuurlijk toezicht en aan een rechterlijke toetsing is onderworpen.”

compétences de la part des entités fédérées qui sont parties à l'accord de coopération.

En conclusion, les délégations visées accordées au Comité de sécurité de l'information doivent être transformées en délégations à un accord de coopération d'exécution, à l'instar de l'article 14, § 9, de l'accord de coopération, pour autant du moins qu'il ne règle aucun nouvel élément essentiel du traitement des données à caractère personnel, mais concrétise tout au plus ce qui découle déjà de l'actuel accord de coopération. Si cela ne s'avère pas possible, cet accord de coopération sera d'abord complété".

Dans la mesure où il entrerait dans l'intention des auteurs de l'accord de coopération de consacrer un pouvoir réglementaire au profit du Comité de sécurité de l'information, cet accord appellerait la même observation que celle formulée par l'avis précité.

28. L'article 7 n'indique pas sur la base de quelle réglementation est organisée la base de données PLF.

Le commentaire de l'article précise que "[l]'organisation concrète du traitement de ces données à caractère personnel fait l'objet d'une convention entre le Service public fédéral Santé public, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et les services d'inspections sanitaires des entités fédérées".

Ainsi que l'a déjà fait remarquer la section de législation à propos de dispositifs similaires²⁶, c'est dans la loi elle-même ou, si l'autorité fédérale en fait le choix, dans l'accord de coopération auquel il est donné assentiment, que doivent être prévues les règles d'organisation de la base de données PLF²⁷. Si ces règles sont fixées par l'accord de coopération lui-même, et pour ce qui concerne les éléments non essentiels de la question, il pourra être recouru à un accord de coopération d'exécution, conformément à l'article 92bis, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi spéciale du 8 août 1980.

29. L'article 7 pourrait laisser entendre qu'un PLF d'une portée rigoureusement identique à celui qui a été mis en place par l'autorité fédérale dans le cadre de sa compétence pour régler l'accès au territoire, pourrait être institué par ou en vertu d'un "décret" ou d'une "ordonnance". Si telle est bien la portée

afstand van bevoegdheden in hoofde van de deelstaten die bij het samenwerkingsakkoord betrokken zijn.

De conclusie is dan ook dat de beoogde delegaties aan het informatieveiligheidscomité moeten worden omgevormd tot delegaties aan een uitvoerend samenwerkingsakkoord, zoals in artikel 14, § 9, van het samenwerkingsakkoord, althans onder de voorwaarde dat geen nieuwe essentiële elementen van de verwerking van persoonsgegevens worden geregeld, maar hooguit de concretisering van hetgeen reeds voortvloeit uit het huidige samenwerkingsakkoord. Indien dat niet mogelijk is, moet het huidige samenwerkingsakkoord eerst worden aangevuld."

Voor zover het in de bedoeling van de stellers van het samenwerkingsakkoord zou liggen om aan het informatieveiligheidscomité een verordenende bevoegdheid toe te kennen, zou dit akkoord aanleiding geven tot dezelfde opmerking als die welke in voormeld advies gemaakt is.

28. In artikel 7 wordt niet vermeld op basis van welke regeling de PLF-gegevensdatabank aangelegd wordt.

Volgens de bespreking van dat artikel "[vormt d]e concrete organisatie van de verwerking van deze persoonsgegevens (...) het voorwerp van een overeenkomst tussen de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en de gezondheidsinspectiediensten van de deelgebieden".

Zoals de afdeling Wetgeving reeds opgemerkt heeft met betrekking tot soortgelijke regelingen,²⁶ moeten de regels betreffende de organisatie van de PLF-gegevensdatabank vastgelegd worden in de wet zelf of, indien de federale overheid daarvoor opteert, in het samenwerkingsakkoord waarmee ingestemd wordt.²⁷ Indien die regels in het samenwerkingsakkoord zelf vastgelegd worden en voor zover het om de niet-essentiële elementen van deze kwestie gaat, kan gebruikgemaakt worden van een uitvoerend samenwerkingsakkoord, overeenkomstig artikel 92bis, § 1, derde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

29. Uit artikel 7 zou afgeleid kunnen worden dat een PLF met een volledig identieke strekking als dat wat door de federale overheid in het kader van haar bevoegdheid om de toegang tot het grondgebied te regelen ingevoerd is, bij of krachtens een "decreet" of een "ordonnantie" ingevoerd zou kunnen

²⁶ Cfr. avis n° 68.844/VR, précité.

²⁷ Voir, par exemple, les règles d'organisation prévues par l'accord de coopération du 25 août 2020 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, "concernant le traitement conjoint de données par Sciensano et les centres de contact désignés par les entités fédérées compétentes ou par les agences compétentes, par les services d'inspections d'hygiène et par les équipes mobiles dans le cadre d'un suivi des contacts auprès des personnes (présumées) infectées par le coronavirus COVID-19 se fondant sur une base de données auprès de Sciensano".

²⁶ Vgl. voormeld adv.RvS 68.844/VR.

²⁷ Zie bijvoorbeeld de organisatorische regels die vervat zijn in het samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gegevensverwerking door Sciensano en de door de bevoegde gefedereerde entiteiten of door de bevoegde agentschappen aangeduide contactcentra, gezondheidsinspecties en mobiele teams in het kader van een contactonderzoek bij personen die (vermoedelijk) met het coronavirus COVID19 besmet zijn op basis van een gegevensbank bij Sciensano".

de l'article 7, il n'est pas conforme aux règles répartitrices de compétence. Le texte sera clarifié pour éviter toute ambiguïté.

Article 8

30. Conformément à l'article 92*bis*, § 5, alinéa 4, de la loi spéciale du 8 août 1980, c'est à l'accord de coopération à l'examen qu'il appartient de régler le mode de désignation des membres de la juridiction de coopération, autres que le président²⁸.

31. A l'article 8, dernière phrase, dans le texte français, il y a lieu, pour la répartition des frais de fonctionnement du tribunal de coopération, de renvoyer, non aux "parties à cet accord de coopération d'exécution", mais, conformément à ce qu'énoncent les textes néerlandais et allemand, aux "parties au présent accord de coopération".

Article 10

32. Selon l'article 10, § 1^{er}, l'accord de coopération entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Ce faisant, l'accord de coopération est susceptible de se voir reconnaître un effet rétroactif, si la publication au *Moniteur belge* de l'accord de coopération intervient avant la date du dernier acte législatif d'assentiment.

La non-rétroactivité des règles au niveau hiérarchique d'une norme législative est une garantie ayant pour but de prévenir l'insécurité juridique. Cette garantie exige que le contenu du droit soit prévisible et accessible, de sorte que le justiciable puisse prévoir, à un degré raisonnable, les conséquences d'un acte déterminé au moment où cet acte est accompli. La rétroactivité peut uniquement être justifiée lorsqu'elle est indispensable à la réalisation d'un objectif d'intérêt général²⁹.

²⁸ Voir, en ce sens, notamment, l'avis n° 66.147/2/V donné le 11 septembre 2019 sur un avant-projet devenu le décret de la Région wallonne du 16 juillet 2020 "portant assentiment à l'accord de coopération du 20 mai 2020 entre la Communauté germanophone et la Région wallonne relatif à l'atteinte des objectifs européens en matière d'énergie et de climat", *Doc. parl.*, Parl. wall., 2019-20, n° 169/1, pp. 17-20; et l'avis n° 68.844/VR précité. Voir également Y. Peeters, *De plaats van het samenwerkingsakkoord in het constitutioneel kader*, Bruges, die Keure, pp. 329-330.

²⁹ Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle, voir entre autres: C.C., 21 novembre 2013, n° 158/2013, B.24.2; C.C., 19 décembre 2013, n° 172/2013, B.22; C.C., 29 janvier 2014, n° 18/2014, B.10; C.C., 9 octobre 2014, n° 146/2014, B.10.1; C.C., 22 janvier 2015, n° 1/2015, B.4; C.C., 7 mai 2015, n° 54/2015, B.12; C.C., 14 janvier 2016, n° 3/2016, B.22; C.C., 3 février 2016, n° 16/2016, B.12.1; C.C., 28 avril 2016, n° 58/2016, B.9.2; C.C., 9 février 2017, n° 15/2017, B.9.2

worden. Als dat inderdaad de strekking is van artikel 7, is dat artikel niet in overeenstemming met de regels inzake de bevoegdheidsverdeling. De tekst moet verduidelijkt worden teneinde elke dubbelzinnigheid te voorkomen.

Artikel 8

30. Overeenkomstig artikel 92*bis*, § 5, vierde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 dient in voorliggend samenwerkingsakkoord geregeld te worden op welke wijze de leden van het samenwerkingsgerecht, met uitzondering van de voorzitter, aangewezen worden.²⁸

31. In de Franse tekst van artikel 8, laatste zin, dient met betrekking tot de verdeling van de werkingskosten van het samenwerkingsgerecht niet verwezen te worden naar de "parties à cet accord de coopération d'exécution", maar, conform hetgeen in de Nederlandse en de Duitse tekst staat, naar de "parties au présent accord de coopération".

Artikel 10

32. Luidens artikel 10, § 1, heeft dit samenwerkingsakkoord uitwerking vanaf de datum van bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Daardoor bestaat de kans dat dit samenwerkingsakkoord terugwerkende kracht verkrijgt indien het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt voor de datum van de laatste wetgevende handeling tot instemming met dit samenwerkingsakkoord.

De niet-retroactiviteit van regels op het hiërarchische niveau van een wetgevende norm is een waarborg ter voorkoming van rechtsonzekerheid. Die waarborg vereist dat de inhoud van het recht voorzienbaar en toegankelijk is, zodat de rechtzoekende in redelijke mate de gevolgen van een bepaalde handeling kan voorzien op het tijdstip dat die handeling wordt verricht. De terugwerkende kracht kan enkel worden verantwoord wanneer ze onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang.²⁹

²⁸ Zie in deze zin onder andere adv.RvS 66.147/2/V van 11 september 2019 over een voorontwerp dat heeft geleid tot het decreet van het Waalse Gewest van 16 juli 2020 "portant assentiment à l'accord de coopération du 20 mai 2020 entre la Communauté germanophone et la Région wallonne relatif à l'atteinte des objectifs européens en matière d'énergie et de climat", *Parl.St. W.Parl.* 2019-20, nr. 169/1, 17-20; en voormeld adv.RvS 68.844/VR. Zie eveneens Y. Peeters, *De plaats van het samenwerkingsakkoord in het constitutioneel kader*, Brugge, die Keure, 329-330.

²⁹ Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, zie onder meer: GwH 21 november 2013, nr. 158/2013, B.24.2; GwH 19 december 2013, nr. 172/2013, B.22; GwH 29 januari 2014, nr. 18/2014, B.10; GwH 9 oktober 2014, nr. 146/2014, B.10.1; GwH 22 januari 2015, nr. 1/2015, B.4; GwH 7 mei 2015, nr. 54/2015, B.12; GwH 14 januari 2016, nr. 3/2016, B.22; GwH 3 februari 2016, nr. 16/2016, B.12.1; GwH 28 april 2016, nr. 58/2016, B.9.2; GwH 9 februari 2017, nr. 15/2017, B.9.2.

La non-rétroactivité s'impose dès lors que, conformément à la législation des entités fédérées, les données échangées dans le cadre de cet accord de coopération permettront de sanctionner pénalement les individus qui ne respectent pas les obligations de quarantaine et de testing.

La formulation du paragraphe 1^{er} sera par conséquent revue, de manière à éviter tout effet rétroactif, par exemple en déterminant que l'accord de coopération entre en vigueur à la date de publication du dernier acte d'assentiment.

33. Tel que rédigé, l'article 10, § 2, peut prêter à confusion quant à l'identification des "mesures apportées par cet accord de coopération".

Interrogés à cet égard, les délégués ont précisé ce qui suit:

"De maatregelen inzake contact tracing hebben geen uitstaans met dit Samenwerkingsakkoord. Het gaat om de maatregelen inzake de overdracht van de gegevens inzake testing en quarantaine bij terugkomst uit een rode zone".

Dans un souci de sécurité juridique, la formulation du paragraphe 2 sera clarifiée en ce sens.

34. L'article 10, § 3, dispose que "[s]ans préjudice du paragraphe 2, l'accord de coopération sera résilié par le biais d'un nouvel accord de coopération, qui sera porté à la connaissance des citoyens".

Dans son avis 68.844/VR, précité, la section de législation a déjà fait observer ce qui suit:

"Mieux vaudrait omettre la référence à un nouvel accord de coopération, dès lors qu'un nouvel accord de coopération peut toujours être conclu.

Il serait préférable de confier la mission de centraliser la possibilité de révoquer l'accord de coopération au Secrétariat central du Comité de concertation, compte tenu de sa fonction de dépositaire des accords de coopération, plutôt qu'au secrétariat de la Conférence interministérielle Santé publique.

Il est en outre recommandé que la révocation n'entre en vigueur qu'après la publication d'un avis au *Moniteur belge* confirmant la réception de l'accord écrit de toutes les parties pour mettre un terme à l'accord de coopération".

Interrogés à cet égard, les délégués ont proposé la reformulation suivante:

"Voorstel tot aanpassing van Art. 10, § 3: "Dit samenwerking-sakkoord heeft uitwerking tot de herziening of de herroeping ervan nadat de Centrale Secretarie van het Overlegcomité het schriftelijk akkoord heeft ontvangen van alle partijen om

In dit geval is die terugwerkende kracht uit den boze aanzien de gegevens die in het kader van dit samenwerkingsakkoord uitgewisseld zullen worden het overeenkomstig de wetgeving van de gefedereerde entiteiten mogelijk zal maken strafrechtelijke sancties op te leggen aan de personen die zich niet houden aan de verplichtingen inzake quarantaine en testing.

De bewoordingen van paragraaf 1 moeten bijgevolg aldus herzien worden dat elke terugwerking voorkomen wordt, bijvoorbeeld door te bepalen dat het samenwerkingsakkoord in werking treedt op de datum van bekendmaking van de laatste instemmingstekst.

33. Zoals artikel 10, § 2, gesteld is, kan die bepaling leiden tot verwarring over wat verstaan dient te worden onder de "maatregelen tot stand gebracht middels dit samenwerkingsakkoord".

Daarover ondervraagd hebben de gemachtigden het volgende te kennen gegeven:

"De maatregelen inzake contact tracing hebben geen uitstaans met dit Samenwerkingsakkoord. Het gaat om de maatregelen inzake de overdracht van de gegevens inzake testing en quarantaine bij terugkomst uit een rode zone."

Ter wille van de rechtszekerheid moet paragraaf 2 van artikel 10 duidelijker geformuleerd worden in die zin.

34. Artikel 10, § 3, luidt als volgt: "Onverminderd paragraaf 2 wordt dit samenwerkingsakkoord beëindigd door middel van een nieuw samenwerkingsakkoord, dat aan de burgers kenbaar wordt gemaakt."

In haar voormeld advies 68.844/VR heeft de afdeling Wetgeving reeds de volgende opmerking gemaakt:

"De verwijzing naar een nieuw samenwerkingsakkoord kan beter worden weggelaten, aangezien er altijd een nieuw samenwerkingsakkoord kan worden gesloten.

De taak van de centralisering van de mogelijkheid van herroeping van het samenwerkingsakkoord kan beter worden toebedeeld aan de Centrale Secretarie van het Overlegcomité, gelet op haar functie als depositaris van samenwerkingsakkoorden, veeleer dan aan het secretariaat van de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid.

Bovendien is het raadzaam om de herroeping pas te laten ingaan na de bekendmaking van een bericht in het *Belgisch Staatsblad* met de bevestiging dat het schriftelijk akkoord werd ontvangen van alle partijen om een einde te stellen aan het samenwerkingsakkoord."

Daarover ondervraagd hebben de gemachtigden de volgende nieuwe tekst voorgesteld:

"Voorstel tot aanpassing van Art. 10, § 3: "Dit samenwerking-sakkoord heeft uitwerking tot de herziening of de herroeping ervan nadat de Centrale Secretarie van het Overlegcomité het schriftelijk akkoord heeft ontvangen van alle partijen om

een einde te stellen aan het samenwerkingsakkoord en na de bekendmaking van een bericht in het Belgisch Staatsblad met de bevestiging van dit schriftelijk akkoord””.

La suggestion de reformulation de l'article 10, § 3, peut être suivie.

Le greffier,

Annemie Goossens

Le président,

Martine Baguet

een einde te stellen aan het samenwerkingsakkoord en na de bekendmaking van een bericht in het *Belgisch Staatsblad* met de bevestiging van dit schriftelijk akkoord”.”

Het voorstel om artikel 10, § 3, aldus te herformuleren kan worden gevolgd.

De griffier,

Annemie Goossens

De voorzitter,

Martine Baguet

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition du vice-premier ministre et ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique, du vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer Du Nord et du ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le vice-premier ministre et ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique, le vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer Du Nord et le ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique, sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération du 24 mars 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique, annexé à la présente loi.

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, van de vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee en van de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, de vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee en de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig uit buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België, gevoegd bij deze wet.

Donné à Bruxelles, le 25 mars 2021

PHILIPPE

PAR LE ROI:

*Le vice-premier ministre et ministre des Affaires
Sociales et de la Santé publique,*

Frank VANDENBROUCKE

*Le vice-premier ministre et ministre de la Justice et
de la Mer Du Nord,*

Vincent VAN QUICKENBORNE

*La ministre de l'Intérieur, des Réformes institution-
nelles et du Renouveau démocratique,*

Annelies VERLINDEN

Gegeven te Brussel, 25 maart 2021

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

*De vice-eersteminister en minister van Sociale
Zaken en Volksgezondheid,*

Frank VANDENBROUCKE

*De vice-eersteminister en minister van Justitie en
Noordzee,*

Vincent VAN QUICKENBORNE

*De minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele
Hervormingen en Democratische Vernieuwing,*

Annelies VERLINDEN

KÖNIGREICH BELGIEN

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

Zusammenarbeitsabkom men vom 24. März 2021 zwischen Föderalstaat, Flämischen Gemeinschaft, wallonischen Region, der deutschsprachigen Gemeinschaft und der gemeinsamen Gemeinschaftskommissio n über die Übermittlung notwendiger Daten an die förderierten Teilgebiete, die lokalen Behörden oder die Polizeidienste zur Durchsetzung verpflichteten Quarantäne oder Tests von Reisenden aus dem Ausland, die bei der Ankunft in Belgien einer verpflichteten Quarantäne Untersuchung unterliegen.	Samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissi e betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers komende buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België.	Accord de coopération du 24 mars 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique.
--	---	--

Allgemeine Erläuterungen

Memorie van toelichting

Exposé des motifs

Allgemeine Beschreibung

Algemene Toelichting

Exposé général

Am 11. März 2020 hat die Weltgesundheitsorganisation (WHO) den Ausbruch des Virus SARS-CoV-2, das die Krankheit COVID-19 verursacht, zur Pandemie erklärt.

Op 11 maart 2020 heeft de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) de uitbraak van het SARS-CoV-2-virus, dat de ziekte COVID-19 veroorzaakt, uitgeroepen tot een pandemie.

Le 11 mars 2020, l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) a qualifié l'épidémie du virus SARS-CoV-2, qui provoque la maladie COVID-19, de pandémie.

Belgien ist von dieser Pandemie ebenfalls nicht verschont geblieben. Vor dem Hintergrund der COVID-19-Gesundheitskrise und um die weitere Ausbreitung des Virus SARS-CoV-2 (nachstehend „Coronavirus“) und seiner immer zahlreicheren Varianten zu verhindern, wurde der

Ook België blijft niet gespaard van deze pandemie. In het kader van de COVID-19-gezondheids crisis en om een verdere verspreiding van het SARS-CoV-2-virus (hierna "coronavirus") en haar steeds toenemend aantal varianten tegen te gaan, werd het Overlegcomité, waarin

La Belgique n'est pas épargnée par cette pandémie. Dans le contexte de la crise sanitaire COVID-19 et afin d'enrayer la poursuite de la propagation du virus SARS-CoV-2 (ci-après dénommé « coronavirus ») et de ses variants toujours plus nombreux, le Comité de concertation,

Konzertierungsausschuss, dem die vertegenwoordigers van de qui réunit des représentants de l'Etat
 Vertreter des Föderalstaats und der federale staat en van de gefedereerde
 Teilstaaten angehören, damit entiteiten zetelen, belast om op elkaar
 beauftragt, konzertierte Maßnahmen afgestemde maatregelen te nemen
 zur Begrenzung der weiteren teneinde de verdere verspreiding van concertées afin de limiter la
 Ausbreitung des Coronavirus und het coronavirus en haar varianten te propagation du coronavirus et de ses
 seiner Varianten zu ergreifen. beperken. variants.

Die molekulare Überwachung von Uit de moleculaire surveillance van Il ressort de la surveillance
 SARS-COV-2, über die im SARS-COV-2, waarover in het moléculaire du SARS-COV-2, qui fait
 wöchentlichen epidemiologischen wekelijks epidemiologisch rapport van l'objet d'un rapport épidémiologique
 Bericht von Sciensano berichtet wird, Sciensano wordt gerapporteerd, blijkt hebdomadaire de Sciensano, que les
 zeigt, dass Varianten häufig über dat varianten vaak België variants entre souvent en Belgique via
 Reisende aus dem Ausland nach binnenkomen via reizigers uit het des voyageurs en provenance de
 Belgien gelangen. Diese Varianten buitenland. Deze varianten zijn vaak l'étranger. Ces variants sont souvent
 sind oft ansteckender als die in besmettelijker dan de varianten die plus contagieux que les variants déjà
 Belgien bereits bestehenden reeds aanwezig zijn in België. Door présents en Belgique. En imposant
 Varianten. Durch die Verhängung und verplichte quarantaine of testing op te une quarantaine ou un test de
 strikte Durchsetzung einer leggen bij aankomst in België en deze dépistage obligatoire à l'arrivée en
 verpflichteten Quarantäne oder Tests streng te handhaven wordt beoogd de Belgique et en les faisant appliquer de
 bei der Ankunft in Belgien soll die verspreiding te vertragen in manière stricte, l'on vise à ralentir la
 Ausbreitung bis zur Impfung der afwachting van een vaccinatie van de propagation en attendant la
 Bevölkerung verlangsamt werden. bevolking. vaccination de la population.

Gemäß Artikel 21 des Overeenkomstig art. 21 van het Conformément à l'article 21 de l'arrêté
 Ministerialerlasses über ministerieel besluit houdende ministériel portant des mesures
 Notfallmaßnahmen zur Begrenzung dringende maatregelen om de d'urgence pour limiter la propagation
 der Ausbreitung des Coronavirus de verspreiding van het coronavirus du coronavirus COVID-19, les
 COVID-19 sind Reisende aus dem COVID-19 te beperken, zijn de voyageurs en provenance de
 Ausland verpflichtet bei der Ankunft in België verplicht een Passenger l'étranger qui arrivent en Belgique
 Belgien ein Passenger Locator Form Locator Form (PLF) in te vullen. doivent impérativement compléter un
 (PLF) auszufüllen. Passenger Locator Form (PLF).

In Anwendung von Artikel 47/1 des In toepassing van artikel 47/1 van het En application de l'article 47/1 du
 flämischen Dekrets vom 21. Vlaams Decreet van 21 november décret flamand du 21 novembre 2003
 November 2003 über die präventive 2003 betreffende het preventieve relatif à la politique de santé
 Gesundheitspolitik, des Kapitels III gezondheidsbeleid, van hoofdstuk III préventive, du titre III, du Code wallon
 des Wallonischen Gesetzbuches für van het Waals Wetboek van Sociale de l'action sociale et de la santé du 29
 soziale Aktion und Gesundheit vom Actie en Gezondheid van 29 septembre 2011, l'article 13 et 13/1,
 29. September 2011, Artikel 13 und september 2011, artikel 13 en 13/1 de l'Ordonnance de la Région de
 13/1 der Brüsseler Verordnung vom van de Brusselse Ordonnantie van 19 Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2007
 19. Juli 2007 über die präventive juli 2007 betreffende het preventieve relative à la politique de prévention en
 Gesundheitspolitik und Artikel 10.3 gezondheidbeleid en artikel 10.3 van santé et de l'article 10.3, du décret du
 des Dekrets der Deutschsprachigen het Decreet van de Duitstalige 1er juin 2004 relatif à la promotion de
 Gemeinschaft vom 1. Juni 2004 zur Gemeenschap van 1 juni 2004 la santé de la Communauté
 Gesundheitsförderung und zur germanophone, les personnes qui reviennent d'une zone rouge doivent
 medizinischen Prävention, müssen se mettre en auto-quarantaine et se
 sich Personen, die aus einer so soumettre à un test.
 genannten roten Zone zurückkehren, en een test.
 einer Selbstquarantäne und einem
 Test unterziehen.

Um diese Maßnahmen besser Om die maatregelen beter te kunnen Afin de mieux faire respecter
 durchsetzen zu können, ist ein handhaven, is een gegevensdeling l'application de ces mesures, un
 Datenaustausch zwischen den met de gefedereerde autoriteiten, de partage des données avec les entités
 Teilstaaten, den lokalen Behörden lokale overheid en de politiediensten fédérées, l'autorité locale et les
 und Polizeidiensten unerlässlich. noodzakelijk. services de police est indispensable.

Ziel	Doelstelling	Objectif
Ziel des vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens ist es, eine bessere Einhaltung der verpflichteten Quarantäne und der Untersuchung nach der Ankunft (oder der Rückkehr) in Belgien durch verstärkte Bemühungen hinsichtlich der Durchsetzung zu erreichen.	De doelstelling van het voorliggende samenwerkingsakkoord is een betere naleving van de verplichte quarantaine en testing na aankomst (of terugkomst) in België te verkrijgen door meer in te zetten op de handhaving daarvan.	L'objectif du présent accord de coopération est d'en arriver à un meilleur respect de la quarantaine et du test de dépistage obligatoires après l'arrivée (ou le retour) en Belgique en mettant davantage l'accent sur leur application.
Um dieses Ziel zu erreichen, müssen die Daten gemeinsam genutzt werden. Um dies jedoch so begrenzt und verhältnismäßig wie möglich zu tun, sind zwei unterschiedliche Szenarien vorgesehen: eines im Hinblick auf die Durchsetzung der verpflichteten Quarantäne, das andere im Hinblick auf die Durchsetzung der verpflichteten Tests.	Om deze doelstelling te kunnen verwezenlijken, dienen gegevens te worden gedeeld. Om dit evenwel zo beperkt en proportioneel mogelijk te doen, worden twee onderscheiden scenario's voorzien: het ene met betrekking tot de handhaving van de verplichte quarantaine; het andere met betrekking tot de handhaving van de verplichte testing.	Afin de pouvoir réaliser cet objectif, des données doivent être partagées. Afin toutefois de faire cela de manière aussi limitée et proportionnelle que possible, deux scénarios distincts sont prévus : le premier en ce qui concerne l'application de la quarantaine obligatoire et le deuxième en ce qui concerne l'application du test de dépistage obligatoire.
Zur Überwachung und Durchsetzung der verpflichteten Quarantäne bei der Ankunft in Belgien aus ausländischen Gebieten, in denen eine Quarantäne oder eine Untersuchung bei der Ankunft in Belgien verpflichtend ist, wird eine begrenzte Anzahl von PLF-Daten an die Teilstaaten übermittelt. Die Teilstaaten können die Daten an die lokalen Behörden weiter übermitteln, entweder in Übereinstimmung mit Rechtsvorschriften der Teilstaaten oder bei Verdacht auf Nichteinhaltung der Quarantäne. Bei Bedarf können sie dann mit den betroffenen Personen Kontakt aufnehmen, um zu prüfen, ob sie sich an die Quarantäne halten und ob es ihnen gut geht.	Voor de opvolging en handhaving van de verplichte quarantaine bij aankomst in België komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België, worden PLF-gegevens doorgegeven aan de gefedereerde entiteiten. De gefedereerde entiteiten kunnen de gegevens verder doorgeven aan de lokale overheden ofwel overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, ofwel bij vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd. Zij kunnen dan desgevallend de betrokken personen contacteren om te verifiëren of zij de quarantaine naleven en of alles goed met hen gaat.	Pour le suivi et l'application de la quarantaine obligatoire lors de l'arrivée en Belgique de personnes provenant de zones à l'étranger pour lesquels une quarantaine ou un test de dépistage sont obligatoires à leur arrivée en Belgique, des données PLF sont transmises aux entités fédérées. Les entités fédérées peuvent ensuite transmettre les données aux autorités locales soit conformément à la réglementation des entités fédérées ou soit en cas de soupçon que la quarantaine n'est pas respectée. Elles peuvent le cas échéant alors contacter les personnes concernées afin de vérifier si elles respectent la quarantaine et si elles se portent bien.
Die Weitergabe der PLF-Daten an die Polizeidienste durch Teilstaaten oder die lokalen Behörden ist entweder in Übereinstimmung mit den Rechtsvorschriften der Teilstaaten möglich oder wenn die Teilstaaten oder die lokalen Behörden den Verdacht haben, dass die Quarantäne nicht eingehalten wird (wie in den Vorschriften der föderierten Teilgebiete vorgesehen zumindest gemäß diesem Zusammenarbeitsabkommen). Die gesetzliche Grundlage für diese Übermittlung ist in den Rechtsvorschriften der föderierten	De overdracht van de PLF-gegevens naar de politiediensten door de gefedereerde entiteiten of de lokale overheden is mogelijk ofwel overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, ofwel indien de gefedereerde entiteiten of de lokale overheden vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd (zoals voorzien in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, minstens overeenkomstig dit samenwerkingsakkoord). De wettelijke basis voor deze overdracht is voorzien in de regelgeving van de gefedereerde	Le transfert des données PLF vers les services de police par les entités fédérées ou par les autorités locales, est possible soit conformément à la réglementation des entités fédérées ou soit lorsque les entités fédérées ou les autorités locales soupçonnent que la quarantaine n'est pas respectée (comme prévu dans la réglementation des entités fédérées, au moins en conformité avec cet accord de coopération). La base légale pour ce transfert est prévue dans la réglementation des entités fédérées ou sur base du

Teilgebiete vorgesehen oder auf der Grundlage der vorliegenden Zusammenarbeitsabkommen; zu lesen in Kombination mit den Artikeln 8 und 20 des Strafprozessgesetzbuchs, den Artikeln 15 und 40 des Gesetzes über das Polizeiamt und dem vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens.

entiteiten of op basis van voorliggend samenwerkingsakkoord, samen gelezen met de artikelen 8 en 20 van het Wetboek van Strafvordering, de artikelen 15 en 40 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt en dit samenwerkingsakkoord.

présent accord de coopération; lus en combinaison avec les articles 8 et 20 du Code d'instruction criminelle, les articles 15 et 40 de la loi sur la fonction de police et le présent accord de coopération.

Um die Einhaltung der verpflichteten Untersuchung bei der Ankunft von Reisenden in Belgien aus ausländischen Gebieten, für die bei Ankunft in Belgien eine Quarantäne- oder Testpflicht besteht, zu überwachen, ist in den relevanten polizeilichen Datenbanken gemäß Artikel 44/2 § 1, Abs. 2, 1° bis 3° des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt der erforderlichen Daten aus den PLF, die von Reisenden ausgefüllt werden, die aus ausländischen Gebieten zurückkehren, für die bei Ankunft in Belgien eine Quarantäne- oder Testpflicht besteht, eine tägliche Meldung vorgesehen.

Voor de handhaving van de verplichte testing bij aankomst in België komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België, wordt voorzien in een dagelijkse melding in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, §1, 2^{de} lid, 1° tot en met 3° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt van de noodzakelijke gegevens uit de PLF, die worden ingevuld door reizigers komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België.

Afin de veiller au respect du test de dépistage obligatoire lors de l'arrivée en Belgique de personnes provenant de zones à l'étranger pour lesquelles une quarantaine ou un test de dépistage est obligatoire à leur arrivée en Belgique, une notification quotidienne est prévue dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, §1^{er}, alinéa 2, 1° à 3°, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police, des données nécessaires provenant du PLF, complétées par les voyageurs revenant de zones à l'étranger pour lesquelles une quarantaine ou un test de dépistage sont obligatoires à leur arrivée en Belgique.

Diese Daten können nur zur Überwachung und Durchsetzung der vorgeschriebenen Quarantäne oder Untersuchung verwendet werden.

Deze gegevens kunnen enkel worden gebruikt voor de opvolging en de handhaving van de verplichte quarantaine of testing.

Ces données peuvent uniquement être utilisées aux fins du suivi et de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoire.

Zuständigkeit

Bevoegdheden

Compétences

Die Meldung der Testdaten in den relevanten polizeilichen Datenbanken gemäß Artikel 44/2 § 1, Abs. 2, 1° bis 3° des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt zur Durchsetzung der Testpflicht sowie zur Durchsetzung der Quarantänepflicht (nach Nachverfolgung durch die Teilstaaten und die lokalen Behörden) liegt in der Verantwortung des Föderalstaats.

De melding van de gegevens inzake testing in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, §1, 2^{de} lid, 1° tot en met 3° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt teneinde de verplichte testing te handhaven, alsook de handhaving van de quarantaine (na opvolging door de gefedereerde entiteiten en de lokale overheden) is een bevoegdheid van de federale staat.

La notification des données en matière de test de dépistage dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, §1^{er}, alinéa 2, 1° à 3°, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police aux fins de garantir l'application du test de dépistage obligatoire, ainsi que l'application de la quarantaine (après le suivi par les entités fédérées et par les autorités locales) est une compétence de l'État fédéral.

Quarantäne und Tests fallen in den Zuständigkeitsbereich der Teilstaaten. Die Bestimmung, wer sich bei der Ankunft in Belgien aus dem Ausland der Quarantäne- bzw. Testpflicht unterziehen muss, ist Teil der präventiven Gesundheitspolitik und fällt in die Zuständigkeit der

Quarantaine en testing zijn bevoegdheden van de gefedereerde entiteiten. De bepaling van wie in verplichte quarantaine of testing moet bij aankomst in België uit buitenlandse zones, is een taak van preventieve gezondheidszorg en is een bevoegdheid van de gefedereerde

La quarantaine et les tests de dépistage sont des compétences des entités fédérées. Déterminer quelles personnes revenant de zone à l'étranger doivent se mettre en quarantaine ou se soumettre au test de dépistage à leur arrivée en Belgique, est une mission de

Teilstaaten. Deren Nachverfolgung fällt ebenfalls in den Zuständigkeitsbereich der Teilstaaten.

entiteiten. Ook de opvolging ervan is een bevoegdheid van de gefedereerde entiteiten.

médecine préventive et est une compétence des entités fédérées. Leur suivi relève également des compétences des entités fédérées.

Das Zusammenarbeitsabkommen regelt daher Angelegenheiten, die sowohl in die materielle Zuständigkeit der Teilstaaten als auch in die materielle Zuständigkeit des Föderalstaats fallen. Wie bereits erwähnt, sind die Teilstaaten im Rahmen ihrer Befugnisse im Bereich der Präventivmedizin für die Früherkennung und die Bekämpfung gegen ansteckende und soziale Krankheiten und damit für die Quarantäne bzw. den Schnelltest zuständig. Die materielle Zuständigkeit für die polizeiliche Kontrolle und Verarbeitung der Daten liegt in diesem Rahmen beim Föderalstaat. Das Zusammenarbeitsabkommen ermöglicht es dem Föderalstaat und den Teilstaaten, ihre exklusiven Zuständigkeiten gemeinsam auszuüben.

Het samenwerkingsakkoord regelt derhalve aangelegenheden die zowel tot de materiële bevoegdheid van de gefedereerde entiteiten, als tot de materiële bevoegdheden van de federale staat behoren. Zoals hierboven reeds aangegeven, zijn de gefedereerde entiteiten bevoegd voor de opsporing en de strijd tegen de besmettelijke en de sociale ziekten, en dus de quarantaine of testing, als een onderdeel van hun bevoegdheden inzake preventieve gezondheidszorg. De federale staat is in dat kader materieel bevoegd inzake politionele handhaving en gegevensverwerking. Middels het samenwerkingsakkoord kunnen de federale staat en de gefedereerde entiteiten hun exclusieve bevoegdheden gezamenlijk uitoefenen.

L'accord de coopération règle dès lors des questions qui relèvent à la fois de la compétence matérielle des entités fédérées et des compétences matérielles de l'État fédéral. Comme déjà indiqué ci-dessus, les entités fédérées sont compétentes pour la détection et la lutte contre les maladies infectieuses et sociales et, par conséquent, pour la quarantaine ou le test de dépistage, lesquels s'inscrivent dans le cadre de leurs compétences en matière de médecine préventive. L'État fédéral, quant à lui, a dans ce cadre une compétence matérielle en matière de contrôle de police et de traitement des données. L'accord de coopération permet à l'État fédéral et aux entités fédérées d'exercer conjointement leurs compétences exclusives.

**Kategorien von
personenbezogenen Daten, die im
Rahmen des vorliegenden
Zusammenarbeitsabkommens
ausgetauscht werden**

**Categorieën van
persoonsgegevens die gedeeld
worden in het kader van huidige
samenwerkingsakkoord**

**Catégories de données à caractère
personnel qui sont partagées dans
le cadre du présent accord de
coopération**

Aus dem PLF werden folgende Daten weitergegeben: Name und Vorname des Reisenden, der sich einer Quarantäne oder einem Test unterziehen soll, Geburtsdatum, Wohnsitz, Ankunftsdatum in Belgien und die Telefonnummer des Reisenden. Diese Informationen sind erforderlich, um die betreffende Person zu identifizieren, sie zu kontaktieren und in Erfahrung zu bringen, wo sie die Quarantäne verbringen möchte. Die Teilstaaten, lokalen Behörden oder Polizeidienste benötigen diese Informationen, um Quarantäne oder Tests bei den richtigen Personen durchzusetzen. Alle anderen Daten aus dem PLF werden von den Teilstaaten, lokalen Behörden oder Polizeidiensten nicht benötigt. Diese werden daher auch nicht im Rahmen dieses

Uit het PLF worden de volgende gegevens gedeeld: de naam en de voornaam van de reiziger die in quarantaine moet gaan of een test moet laten afnemen, de geboortedatum, het verblijfsadres, de datum van aankomst in België en het telefoonnummer van de reiziger. Deze gegevens zijn nodig om de betrokkene te kunnen identificeren, te bereiken en te weten waar de betrokkene in quarantaine wenst te verblijven. De gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of de politiediensten hebben deze informatie nodig om de naleving van de quarantaine of testing te kunnen handhaven bij de juiste personen. Alle overige gegevens uit het PLF hebben de gefedereerde entiteiten, lokale overheden of politiediensten niet nodig en worden bijgevolg niet

Les données suivantes du PLF sont partagées: le nom et le prénom du voyageur qui doit se mettre en quarantaine ou se soumettre à un test de dépistage, sa date de naissance, son adresse de résidence, la date d'arrivée en Belgique et son numéro de téléphone. Ces données sont nécessaires afin de pouvoir identifier et joindre les personnes concernées et afin de savoir où elles souhaitent observer leur quarantaine. Les entités fédérées, les autorités locales ou les services de police ont besoin de ces informations afin de pouvoir contrôler l'application de la quarantaine ou du test de dépistage auprès des bonnes personnes. Les entités fédérées, les autorités locales ou les services de police n'ont pas besoin des toutes les autres données provenant du PLF. Ces dernières ne seront par

Zusammenarbeitsabkommens weitergegeben.	gedeeld in het kader van dit samenwerkingsakkoord.	conséquent pas partagées dans le cadre de cet accord de coopération.
--	---	---

Im Übrigen ist zu betonen, dass Artikel 44/1, §2 Abs. 1 des Gesetzes über das Polizeiamt, sollten diese Daten als "gesundheitsbezogene Daten" zu qualifizieren sein, was nicht der Fall zu sein scheint, eine gesetzliche Grundlage für die Verarbeitung von gesundheitsbezogenen Daten "ergänzend oder unterstützend" für Feststellungen der integrierten Polizei in Ausübung der polizeilichen Aufträge, wie die Kontrolle der Einhaltung der Testpflicht, bietet. Im Rahmen des vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens bilden die Daten in der Tat eine Unterstützung in der Ausübung des polizeilichen Auftrags, da die Kontrolle der Einhaltung der Testpflicht, eine Pflicht, deren Nichteinhaltung mittels der Vorschriften der föderierten Teilgebiete mit Korrektionalstrafen belegt ist.	Louter ter zijde en ten overvloede wordt benadrukt dat mochten de gegevens worden gekwalificeerd als zgn. "gezondheidsgegevens, hetgeen niet het geval lijkt te zijn, artikel 44/1, §2, 1ste lid van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt een wettelijke basis biedt voor de verwerking van gezondheidsgegevens als "aanvulling of ter ondersteuning" van de vaststellingen die door de geïntegreerde politie worden verricht bij de uitvoering van de politionele opdrachten, zoals het handhaven van de verplichte testing. De gegevens zijn inderdaad in het kader van dit samenwerkingsakkoord ondersteunend bij de uitvoering van de politionele opdracht aangezien de handhaving betrekking heeft op de verplichte testing, een verplichting waarvan de niet-naleving via de regelgeving van de gefedereerde entiteiten wordt strafbaar gesteld met correctionele straffen.	Par ailleurs et à toutes fins utiles, il est à souligner que si les données devaient être qualifiées de « données relatives à la santé », ce qui ne semble pas être le cas, l'article 44/1, §2, alinéa 1 ^{er} , de la loi sur la fonction de police offre une base légale pour le traitement des données relatives à la santé « en complément ou en soutien » des constatations faites par la police intégrée dans l'exercice des missions policières, telles que le contrôle du respect du test de dépistage obligatoire. Dans le cadre du présent accord de coopération, les données constituent en effet un soutien dans l'exécution de la mission policière du fait que le contrôle du respect porte sur le dépistage obligatoire, une obligation dont le non-respect est passible de peines correctionnelles par le biais de la réglementation des entités fédérées.
---	--	--

Kategorien betroffener Personen**Categorieën van betrokkenen****Catégories d'intéressés**

Nur die Daten von Reisenden, die aus Gebieten im Ausland kommen, für die eine Quarantäne bei der Ankunft in Belgien vorgeschrieben ist, werden zum Zweck der Nachverfolgung und Durchsetzung der verpflichteten Quarantäne verarbeitet.

Enkel de gegevens van reizigers komende vanuit buitenlandse zones waarbij een quarantaine verplicht is bij aankomst in België, worden verwerkt met het oog op opvolging en handhaving van de verplichte quarantaine.

Seules les données des voyageurs provenant de zones à l'étranger pour lesquelles une quarantaine est obligatoire à leur arrivée en Belgique, sont traitées en vue du suivi et de l'application de la quarantaine obligatoire.

Nur die Daten von Reisenden, die aus Gebieten im Ausland kommen, für die ein Test bei der Ankunft in Belgien verpflichtend ist, und für die der Aktivierungscode nicht rechtzeitig aktiviert wurde, werden in die Allgemeine Nationale Datenbank integriert, um die verpflichtete Untersuchung durchzusetzen. „Fristgerecht“ bedeutet in diesem Zusammenhang der Tag, der auf den Tag folgt, der (ggf. in den Rechtsvorschriften der Teilstaaten) als der Tag bezeichnet ist, an dem die Untersuchung durchgeführt werden muss.

Enkel de gegevens van reizigers komende vanuit buitenlandse zones waarbij een testing is verplicht bij aankomst in België en bij wie de activatiecode niet tijdig is gebruikt, worden gemeld in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, §1, 2^{de} lid, 1° tot en met 3° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt met het oog op handhaving van de verplichte testing. Met tijdig wordt in dit verband bedoeld de dag volgend op de dag die is aangemerkt (desgevallend in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten) als de dag waarop moet worden getest.

Seules les données des voyageurs provenant de zones à l'étranger pour lesquelles un test de dépistage est obligatoire à leur arrivée en Belgique et dont le code d'activation n'a pas été activé dans les délais, sont notifiées dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, §1^{er}, alinéa 2, 1° à 3°, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police en vue de veiller au respect du test de dépistage obligatoire. Dans ce cadre, la notion « dans les délais » fait référence au jour qui suit le jour défini (le cas échéant dans la réglementation des entités fédérées) comme le jour où il faut effectuer le test de dépistage.

Verarbeitungsregeln	Verwerkingsregels	Règles de traitement
Für die Daten, die in den relevanten polizeilichen Datenbanken gemäß Artikel 44/2, §1, Abs. 2, 1° bis 3° des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt gemeldet werden, gelten die im Gesetz über das Polizeiamt festgelegten Verarbeitungsregeln. Dazu gehören z. B. die Regeln über die Einsicht in personenbezogene Daten, Transparenz, Datenverantwortliche und Vertraulichkeit..	De verwerkingsregels zoals bepaald in de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt zijn van toepassing op de gegevens die gemeld worden in de relevante politiebureaus bedoeld in artikel 44/2, §1, 2 ^{de} lid, 1° tot en met 3° van de wet op het politieambt, zoals bijvoorbeeld de regels rond raadpleging van persoonsgegevens, de transparantie, verwerkingsverantwoordelijke, vertrouwelijkheid.	Les règles de traitement fixées dans la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police sont d'application aux données qui sont notifiées dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, §1 ^{er} , alinéa 2, 1° à 3°, de la loi sur la fonction de police. Il s'agit par exemple des règles en matière de consultation de données à caractère personnel, de transparence, de responsable de traitement, de confidentialité.
Aufbewahrung der Daten	Bewaring gegevens	Conservation des données
Die geteilten Daten zu Quarantäne und Schnelltest werden nach Ablauf eines Zeitraums von höchstens 14 Kalendertagen nach Ankunft in Belgien gelöscht, vorausgesetzt, die mitgeteilten Daten in Bezug auf den Schnelltest werden auf jeden Fall nach Benutzung des CTPC gelöscht. Von einer "Archivierung" der Daten ist in keiner Weise die Rede. Der Zeitraum von 14 Tagen wird im Übrigen je nach Dauer der vorgeschriebenen Quarantäne noch verkürzt. Dies wird von den Teilstaaten bestimmt und hängt von der Entwicklung möglicher Varianten des Virus ab.	De gedeelde gegevens inzake quarantaine en testing worden gewist na het verstrijken van een periode van maximaal 14 kalenderdagen na aankomst in België, met dien verstande dat de gemelde gegevens inzake testing in ieder geval worden gewist nadat de CTPC is gebruikt. Er is geenszins een zgn. "archivering" van gegevens. De periode van 14 kalenderdagen zal overigens nog worden ingekort in functie van de duur van de verplichte quarantaine. Deze wordt bepaald door de gefedereerde entiteiten en is onder meer afhankelijk van de evolutie van eventuele varianten van het virus.	Les données partagées concernant la quarantaine et le test de dépistage seront effacées après l'expiration d'une période de maximum 14 jours calendrier après l'arrivée en Belgique, à condition que les données notifiées concernant le test de dépistage seront en tout cas effacées après le CTPC était utilisé. Il n'est nullement question d'un « archivage » de données. La période de 14 jours calendrier sera par ailleurs encore raccourcie en fonction de la durée de la quarantaine obligatoire. Celle-ci est déterminée par les entités fédérées et dépend entre autres de l'évolution d'éventuels variants du virus.
Die im Protokoll genannten Daten, die diesbezügliche strafrechtliche Feststellungen betreffen, folgen den für sie geltenden Verarbeitungsregeln. Sie unterliegen daher nicht der o.g. Löschpflicht.	De gegevens die vermeld staan op het proces-verbaal en die deel uitmaken van de betreffende strafrechtelijke vaststellingen volgen de verwerkingsregels die eigen zijn aan deze verwerkingen. Ze vallen bijgevolg niet onder de voormelde verplichting tot verwijdering.	Les données qui sont mentionnées dans le procès-verbal et qui relèvent de constatations pénales concernées, suivent leurs règles de traitement spécifiques. Par conséquent, elles ne sont pas soumises à l'obligation de suppression susmentionnée.
Die geteilten und mitgeteilten Daten werden zunächst nur zum Zwecke der Kontrolle und Überwachung der Maßnahmen verarbeitet. Wenn jedoch z. B. die Polizeidienste auf der Grundlage dieser Daten feststellen, dass jemand gegen eine (oder beide) der Maßnahmen in Bezug auf Quarantäne oder Schnelltests	De gegevens die worden gedeeld en de gegevens die worden gemeld, zullen in eerste instantie enkel en alleen verwerkt worden met oog op de controle en het toezicht op de maatregelen. Echter, wanneer bijvoorbeeld de politiediensten op basis van deze gegevens vaststellen dat iemand in overtreding is van één	Dans un premier temps, les données qui seront partagées et les données qui sont notifiées seront uniquement traitées en vue de contrôler et de surveiller l'application des mesures. Toutefois, si les services de police devaient par exemple constater sur la base de ces données qu'une personne est en infraction par rapport

verstoot, sind sie verpflichtet, ein (of beide) van de maatregelen inzake à l'une des mesures (ou les deux) en officieel Protokoll zu erstellen quarantaine of testing dan zullen zij matière de quarantaine ou de test de (Weiterverarbeitung im genoodzaakt zijn om hiervan een dépistage, ceux-ci seront obligés d'en Zusammenhang mit dem proces-verbaal op te stellen (verdere établir un procès-verbal (poursuite du strafrechtlichen Verstoß). Die verwerking in het kader van de traitement dans le cadre d'une Erstellung dieses offiziellen Protokolls strafrechtelijke inbreuk). Het opstellen infraction pénale). L'établissement stellt ebenfalls eine van dit proces-verbaal is eveneens d'un procès-verbal constitue Datenverarbeitung dar, die jedoch een gegevensverwerking, doch deze également un traitement de données, nach den normalen vindt dan plaats volgens de normale néanmoins ce traitement est effectué Verarbeitungsregeln des Gesetzes verwerkingsregels zoals vermeld in de selon les règles de traitement über das Polizeiamt erfolgt. Eine wet van 5 augustus 1992 op het précisées dans la loi de 5 août 1992 Weiterverarbeitung der politieamt. De verdere verwerkingen sur la fonction de police. Par Feststellungen fällt daher nicht in den van de vaststellingen vallen bijgevolg conséquent, le traitement ultérieur de Geltungsbereich dieses buiten de toepassing van dit ces constatations ne relève pas du Zusammenarbeitsabkommens. samenwerkingsakkoord. champ d'application du présent accord de coopération.

Schaffung einer PLF-Datenbank für Durchsetzungszwecke

Die Daten aus den PLF werden in die PLF-Datenbank des Föderalen Öffentlichen Dienstes Gesundheit, Sicherheit der Lebensmittelkette und Umwelt aufgenommen.

Diese Zusammenarbeitsabkommens sieht eine detaillierte Liste der Daten vor, die im Rahmen der Durchsetzung der Test- und Quarantänepolitik verarbeitet werden. In Bezug auf die PLF-Datenbank wird hinsichtlich der Rechtsgrundlage auf Artikel 23 der International Health Regulations (IHR) der WHO verwiesen.

Oprichting gegevensbank PLF met het oog op handhaving

De gegevens afkomstig van het PLF worden opgenomen in de gegevensbank PLF die wordt opgericht bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

In dit samenwerkingsakkoord wordt een gedetailleerde opsomming voorzien van de gegevens die zullen worden verwerkt in het kader van de handhaving van het test- en quarantainebeleid. Wat betreft de gegevensbank PLF wordt verwezen naar het artikel 23 van de International Health Regulations (IHR) van de WGO voor wat betreft de wettelijke basis.

Création de la base de données PLF pour la mise en application

Les données du PLF sont reprises dans la base de données PLF mise en place par le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Dans cet accord de coopération, une liste détaillée est prévue des données qui seront traitées dans le cadre de l'application de la politique de dépistage et de quarantaine. En ce qui concerne la base de données PLF, il est fait référence à l'article 23 de l'International Health Regulations (IHR) de l'OMS en ce qui concerne la base juridique.

Kommentar zu den Artikeln

Art. 1.

Artikel 1 enthält eine Reihe von Begriffsbestimmungen, die für das Verständnis des spezifischen Anwendungsbereichs und Ziels des Zusammenarbeitsabkommens relevant sind. Insbesondere eine Definition des Passenger Locator Form, der PLF-Daten (für Quarantäne- und Testdurchsetzungszwecke) und des COVID-19 Test Prescription Code (für Testdurchsetzungszwecke) sind für den Gegenstand des Zusammenarbeitsabkommens relevant.

Artikelsgewijze bespreking

Art. 1.

Artikel 1 bevat een aantal definities die relevant zijn om het specifieke toepassingsgebied en de doelstelling van het samenwerkingsakkoord te begrijpen. In het bijzonder is voor het voorwerp van het samenwerkingsakkoord een definitie van het Passenger Locator Form, de PLF-gegevens (met het oog op handhaving van de quarantaine en testing) en de COVID-19 Test Prescription Code (met het oog op de handhaving van de testing) relevant.

Commentaire des articles

Art. 1.

L'article 1^{er} contient un certain nombre de définitions utiles pour comprendre la portée et l'objectif spécifiques de l'accord de coopération. Plus particulièrement, une définition du Passenger Locator Form, les données PLF (à des fins d'application de la quarantaine et du test de dépistage), ainsi que du COVID-19 Test Prescription Code (à des fins d'application du test de dépistage), est pertinente pour l'objet de l'accord de coopération.

Der CTPC dient dazu, die Durchführung eines von einem Arzt verschriebenen Tests zu erleichtern. Die Verschreibung eines Tests führt zu einem CTCP, der deshalb nötig ist, weil (i) der Ort, an dem der Test durchgeführt wird, die freie Entscheidung des Einzelnen ist, und (ii) die den Test durchführende Person nicht notwendigerweise der verschreibende Arzt ist. Der CTPC gewährleistet die Verknüpfung beider Personen.

Ärzte sind im Rahmen der Ausübung ihres Berufs und ihrer vom Gesetz vorgesehenen und von ihnen gewährleisteten, anerkannten Aufgabe befugt, Tests zu verschreiben.

De CTPC dient om een door een arts voorgeschreven testafname te faciliteren. Het voorschrijven van een test resulteert in een CTCP die noodzakelijk is omdat i) de plaats van testafname een vrije keuze van de betrokkene is en ii) diegene die de test afneemt niet noodzakelijk de voorschrijver is. De CTPC zorgt voor het verband hiertussen.

In het kader van hun beroepsuitoefening en de wettelijk erkende rol die zij opnemen, is het toegestaan aan erkende artsen en arbeidsartsen om testafnames voor te schrijven.

Le CTPC sert à faciliter la réalisation d'un test prescrit par un médecin. La prescription d'un test entraîne un CTCP qui est nécessaire du fait que (i) le lieu de réalisation du test est un libre choix de l'individu et que (ii) la personne qui réalise le test n'est pas nécessairement le prescripteur. Le CTPC assure le lien entre les deux.

Dans le cadre de l'exercice de leur profession et du rôle légal reconnu qu'ils assurent, les médecins agréés et médecins du travail sont autorisés à prescrire des tests.

Art. 2.

Artikel 2 definiert die Ziele dieses Zusammenarbeitsabkommens, und zwar die Verbesserung der Einhaltung der Quarantäne- und Testpflicht nach der Ankunft aus Gebieten im Ausland, für die bei der Ankunft in Belgien eine Quarantäne oder ein Test vorgeschrieben ist, durch eine verstärkte Durchsetzung.

Um dieses Ziel zu erreichen, müssen die Daten gemeinsam genutzt werden. Um dies jedoch so begrenzt und verhältnismäßig wie möglich zu tun, werden zwei verschiedene Szenarien ins Auge gefasst: eines in Bezug auf die Durchsetzung der verpflichteten Quarantäne, das andere in Bezug auf die Durchsetzung der verpflichteten Tests.

Zur Überwachung und Durchsetzung der verpflichteten Quarantäne bei der Ankunft in Belgien von ausländischen Gebieten, für die bei der Ankunft in Belgien eine Quarantäne- oder Testpflicht besteht, wird eine begrenzte Anzahl von PLF-Daten an die Teilstaaten übermittelt. Bei Bedarf können sie dann mit den betroffenen Personen Kontakt aufnehmen, um zu prüfen, ob sie sich an die Quarantäne halten und ob es ihnen gut geht. Entweder in Übereinstimmung mit den Rechtsvorschriften der Teilstaaten

Art. 2.

Artikel 2 bepaalt de doelstellingen van dit samenwerkingsakkoord zijnde een betere naleving van de verplichte quarantaine en testing na aankomst in België komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht zijn bij aankomst in België te verkrijgen door meer in te zetten op handhaving.

Om deze doelstelling te kunnen verwezenlijken, dienen gegevens te worden gedeeld. Om dit evenwel zo beperkt en proportioneel mogelijk te doen, worden twee onderscheiden scenario's voorzien: het ene met betrekking tot de handhaving van de verplichte quarantaine; het andere met betrekking tot de handhaving van de verplichte testing.

Voor de opvolging en handhaving van de verplichte quarantaine bij aankomst in België komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine verplicht is bij aankomst in België, worden PLF-gegevens doorgegeven aan de gefedereerde entiteiten. Zij kunnen dan desgevallend de betrokken personen contacteren om te verifiëren of zij de quarantaine naleven en of alles goed met hen gaat. Ofwel overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, ofwel indien de

Art. 2.

L'article 2 définit les objectifs du présent accord de coopération, à savoir obtenir un meilleur respect de la quarantaine et du test obligatoires après l'arrivée en Belgique de personnes provenant de zones à l'étranger pour lesquelles une quarantaine ou un test de dépistage sont obligatoires à leur arrivée en Belgique en mettant davantage l'accent sur leur application.

Afin de pouvoir réaliser cet objectif, des données doivent être partagées. Afin toutefois de faire cela de manière aussi limitée et proportionnelle que possible, deux scénarios distincts sont prévus : le premier en ce qui concerne l'application de la quarantaine obligatoire et le deuxième en ce qui concerne l'application du test de dépistage obligatoire.

Pour le suivi et l'application de la quarantaine obligatoire lors de l'arrivée en Belgique de personnes provenant de zones à l'étranger pour lesquelles une quarantaine est obligatoire à leur arrivée en Belgique, des données PLF sont transmises aux entités fédérées. Elles peuvent, le cas échéant, alors contacter les personnes concernées afin de vérifier si elles respectent la quarantaine et si elles se portent bien. Soit conformément à la réglementation des entités fédérées ou soit si les

oder wenn die Teilstaaten den Verdacht haben, dass die Quarantäne nicht eingehalten wird, können die PLF-Daten (wie in den Vorschriften der föderierten Teilgebiete vorgesehen, zumindest gemäß diesem Zusammenarbeitsabkommen) zu Vollstreckungszwecken an die lokalen Behörden weitergegeben werden. Darüber hinaus können die PLF-Daten von den Teilstaaten oder den lokalen Behörden an die Polizeidiensten zu Vollstreckungszwecken weitergegeben werden, entweder in Übereinstimmung mit den Rechtsvorschriften der Teilstaaten oder wenn die Teilstaaten oder lokalen Behörden einen Verdacht auf Nichteinhaltung der Quarantäne haben.

Die Gesundheitspolizei von Saniport und/oder die Gesundheitsinspektoren der föderierten Teilgebiete treffen eine Entscheidung unter Zugrundelegung des PLF und der zu dem Zeitpunkt geltenden Quarantäne- und Testregeln, wie von den föderierten Teilgebieten festgelegt. Die Gesundheitspolizei und/oder die Gesundheitsinspektoren treffen eine individuelle Entscheidung für jeden Fall und werden dabei von einer Anwendung unterstützt, anhand derer diese Daten gespeichert und zu einem späteren Zeitpunkt aufgerufen und bearbeitet werden können. Diese Anwendung enthält die PLF-Daten. Zur Überwachung der Einhaltung der verpflichteten Untersuchung bei der Ankunft von Reisenden in Belgien aus ausländischen Gebieten, für die bei Ankunft in Belgien eine Testpflicht besteht, ist in den relevanten polizeilichen Datenbanken gemäß Artikel 44/2 § 1, Abs. 2, 1° bis 3° des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt der erforderlichen Daten aus den PLF, die von Reisenden ausgefüllt werden, die aus ausländischen Gebieten zurückkehren, für die bei Ankunft in Belgien eine Quarantäne- oder Testpflicht besteht, eine tägliche Mitteilung vorgesehen.

gefedereerde entiteiten vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd (zoals voorzien in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, minstens overeenkomstig dit samenwerkingsakkoord), kunnen de PLF-gegevens worden bezorgd aan de lokale overheden met het oog op handhaving en opvolging. Daarnaast kunnen de PLF-gegevens door de gefedereerde entiteiten of de lokale overheden worden bezorgd aan de politiediensten met oog op handhaving en dit ofwel overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, ofwel indien de gefedereerde entiteiten of de lokale overheden vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd.

De gezondheidspolitie van Saniport en/of de gezondheidsinspecteurs van de gefedereerde entiteiten nemen een beslissing op basis van de PLF en de op dat ogenblik geldende regels betreffende quarantaine en testing zoals vastgelegd door de gefedereerde entiteiten. De gezondheidspolitie en/of de gezondheidsinspecteurs nemen in elk dossier een individuele beslissing, en worden hierin ondersteund door een toepassing voor de opslag, visualisatie en de verdere verwerking van deze gegevens. Deze bevat de gegevens van de PLF.

Voor de handhaving van de verplichte testing bij aankomst in België komende van buitenlandse zones waarbij een testing is verplicht bij aankomst in België, wordt voorzien in een dagelijkse melding in de relevante politiebanc gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, §1, 2^{de} lid, 1° tot en met 3° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt van de noodzakelijke PLF-gegevens die worden ingevuld door reizigers komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België.

autorités fédérées soupçonnent que la quarantaine n'est pas respectée (comme prévu dans la réglementation des entités fédérées, au moins en conformité avec cet accord de coopération), les données PLF peuvent être transmises aux autorités locales aux fins d'application et suivi. En outre, les données du PLF peuvent être transférées par les entités fédérées ou les autorités locales aux services de police aux fins d'application soit conformément à la réglementation des entités fédérées ou soit si les entités fédérées ou les autorités locales soupçonnent que la quarantaine n'est pas respectée.

La police sanitaire de Saniport et/ou les inspecteurs sanitaires des entités fédérées prennent une décision sur la base du PLF et des règles de quarantaine et de dépistage en vigueur à ce moment-là, telles que définies par les entités fédérées. La police sanitaire et/ou les inspecteurs sanitaires prennent une décision individuelle dans chaque dossier, sont soutenus par une application permettant de stocker, de visualiser et de traiter ultérieurement ces données. Celle-ci contient les données du PLF.

Afin de veiller au respect du test de dépistage obligatoire lors de l'arrivée en Belgique de personnes provenant de zones à l'étranger pour lesquelles un test de dépistage est obligatoire à leur arrivée en Belgique, un renseignement quotidien est prévu dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, §1^{er}, alinéa 2, 1° à 3°, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police, des données nécessaires provenant du PLF, complétées par les voyageurs revenant de zones à l'étranger pour lesquelles une quarantaine ou un test de dépistage sont obligatoires à leur arrivée en Belgique.

Art. 3.

Artikel 3 besagt, dass die föderierten Teilgebiete oder Saniport die Reisenden auswählen, die auf Grundlage der PLF-Datenbank ein Risikoprofil aufweisen. Es ist zu beachten, dass bei der Auswahl eines Risikoprofils für die Prüfung eine Verlagerung von der Auswahl durch die föderierten Teilgebiete zu Saniport stattgefunden hat. Sofern die föderierten Teilgebiete dies auch im Hinblick auf die Auswahl der Quarantäne wünschen, ist auch hier die Möglichkeit vorgesehen, dass Saniport die Auswahl vornimmt. Abhängig von diesem Risikoprofil wird eine Quarantänepflicht auferlegt oder nicht. In der Tat liegt es bei den föderierten Teilgebieten oder bei Saniport, zu prüfen, ob die Reisenden aus ausländischen Gebieten, für die bei Ankunft in Belgien eine Quarantäne vorgeschrieben ist, sich tatsächlich der Quarantänepflicht unterziehen müssen oder ob ein Grund dafür vorliegt, dass die Quarantänepflicht nicht eingehalten werden muss, zum Beispiel weil ein außergewöhnlicher Grund vorliegt, wie in den Vorschriften der föderierten Teilgebieten vorgesehen.

Zum Zweck der Überwachung der Quarantänepflicht werden die PLF-Daten der Reisenden, die bei ihrer Rückkehr aus einem ausländischen Gebiet eine Quarantänepflicht einhalten müssen, täglich an die föderierten Teilgebiete weitergeleitet, und zwar gemäß den folgenden Vorschriften: (i) deutschsprachige Gemeinschaft: Artikel 10.3, §2 des Dekrets der deutschsprachigen Gemeinschaft vom 1. Juni 2004 über die Gesundheitsförderung und Artikel 2 des Regierungsbeschlusses der deutschsprachigen Gemeinschaft vom 21. Januar 2021 über die Maßnahmen zur Verhinderung der Verbreitung des Coronavirus (COVID-19); (ii) wallonische Region: Artikel 47/15 und 47/15bis des wallonischen Gesetzbuches für soziale Aktion und Gesundheit vom 29. September 2011 und der Beschluss der wallonischen Regierung vom 6. November 2020 über die Durchführung von Artikel

Art. 3.

Artikel 3 bepaalt dat de gefedereerde entiteiten of Saniport de reizigers met een risicoprofiel selecteren op basis van de gegevens opgenomen in de PLF. Er wordt opgemerkt dat bij het selecteren van een risicoprofiel inzake testing er een verschuiving is gebeurd van de selectie door de gefedereerde entiteiten naar Saniport. Voor zover de gefedereerde entiteiten dit ook zouden wensen inzake de selectie m.o.o. quarantaine, wordt ook hier in de mogelijkheid voorzien dat Saniport de selectie zal doorvoeren. Afhankelijk van dit profiel wordt al dan niet een verplichte quarantaine opgelegd. Inderdaad zal het toekomen aan de gefedereerde entiteiten of Saniport om na te gaan of de reizigers komende van buitenlandse zones waarbij bij aankomst in België een verplichte quarantaine is voorzien, effectief een verplichte quarantaine moeten ondergaan, dan wel of er een reden is waarom er geen verplichte quarantaine dient te worden ondergaan, bv. omdat een uitzonderingsgrond van toepassing is, voorzien in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten.

Teneinde de verplichte quarantaine te kunnen opvolgen, worden de PLF-gegevens van de reizigers die bij terugkeer uit een buitenlandse zone verplicht in quarantaine moeten gaan, dagelijks bezorgd aan de gefedereerde entiteiten overeenkomstig de volgende regelgeving: (i) Duitstalige Gemeenschap: artikel 10.3, §2 van het Decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 1 juni 2004 betreffende de gezondheids promotie en artikel 2 van het Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 21 januari 2021 tot vaststelling van maatregelen ter voorkoming van de verspreiding van het coronavirus (COVID-19); (ii) Waalse Gewest: de artikelen 47/15 en 47/15bis van het Waals Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid van 29 september 2011 en het Besluit van de Waalse Regering van 6 november 2020 houdende uitvoering van artikel

Art. 3.

L'article 3 stipule que les entités fédérées ou Saniport sélectionnent les voyageurs présentant un profil de risque sur la base des données du PLF. Il convient de noter que lors de la sélection d'un profil de risque concernant le test de dépistage, la sélection par les entités fédérées a été transférée à Saniport. Dans la mesure où les entités fédérées souhaitent également qu'il en soit ainsi en ce qui concerne la sélection de la quarantaine, la possibilité est également prévue ici que Saniport procède à la sélection. En fonction de ce profil de risque, une quarantaine obligatoire est imposée ou non. Il appartiendra en effet aux entités fédérées ou à Saniport de vérifier si les voyageurs en provenance de zones étrangères où une quarantaine obligatoire est prévue à l'arrivée en Belgique, doivent effectivement subir une quarantaine obligatoire ou s'il existe une raison pour laquelle aucune quarantaine obligatoire ne doit être subie, par exemple en raison d'un motif d'exception prévu par la réglementation des entités fédérées.

Afin de pouvoir suivre la quarantaine obligatoire, les données PLF des voyageurs qui doivent observer une quarantaine obligatoire à leur retour d'une zone de l'étranger, seront quotidiennement transmises aux entités fédérées conformément aux réglementations suivantes : (i) Communauté germanophone : article 10.3, §2, du décret de la Communauté germanophone du 1^{er} juin 2004 relatif à la promotion de la santé et l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 21 janvier 2021 fixant les mesures visant à prévenir la propagation du coronavirus (COVID-19) ; (ii) Région wallonne : articles 47/15 et 47/15bis du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé du 29 septembre 2011 et l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 novembre 2020 portant exécution de l'article 47/15bis du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé ; (iii) Communauté flamande : article 47/1,

47/15bis des wallonischen Gesetzbuches für soziale Aktion und Gesundheit; (iii) flämische Gemeinschaft: Artikel 47/1, §2, erster Absatz des Dekrets vom 21. November 2003 über die präventive Gesundheitspolitik und Artikel 47/1, §2, zweiter Absatz des Dekrets vom 21. November 2003 über die präventive Gesundheitspolitik; und (iv) Region Brüssel-Hauptstadt: Artikel 13 und 13/1 der Brüsseler Verordnung vom 19. Juli 2007 über die präventive Gesundheitspolitik.

47/15bis van het Waals Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid; (iii) Vlaamse Gemeenschap: artikel 47/1, §2, eerste lid van het decreet van 21 november 2003 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid en artikel 47/1, §2, tweede lid van het decreet van 21 november 2003 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid; en (iv) Brussels Hoofdstedelijk Gewest: artikel 13 en 13/1 van de Brusselse Ordonnantie van 19 juli 2007 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid.

§2, premier alinéa, du décret du 21 novembre 2003 relatif à la politique de santé préventive en matière de santé, et article 47/1, §2, deuxième alinéa, du décret du 21 novembre 2003 relatif à la politique de santé préventive ; et (iv) Région de Bruxelles-Capitale : articles 13 et 13/1 de l'ordonnance bruxelloise du 19 juillet 2007 relative à la politique de prévention en santé.

Bei Bedarf können sie dann mit den betroffenen Personen Kontakt aufnehmen, um zu prüfen, ob sie sich an die Quarantäne halten und ob es ihnen gut geht. Entweder in Übereinstimmung mit den Rechtsvorschriften der Teilstaaten oder wenn die Teilstaaten den Verdacht haben, dass die Quarantäne nicht eingehalten wird, können die PLF-Daten (wie in den Vorschriften der föderierten Teilgebiete vorgesehen, zumindest gemäß diesem Zusammenarbeitsabkommen) zu Vollstreckungszwecken an die lokalen Behörden weitergegeben werden. Darüber hinaus können die PLF-Daten von den Teilstaaten oder den lokalen Behörden an die Polizeidiensten zu Vollstreckungszwecken weitergegeben werden, entweder in Übereinstimmung mit den Rechtsvorschriften der Teilstaaten oder wenn die Teilstaaten oder lokalen Behörden einen Verdacht auf Nichteinhaltung der Quarantäne haben.

Zij kunnen dan desgevallend de betrokken personen contacteren om te verifiëren of zij de quarantaine naleven en of alles goed met hen gaat. Ofwel overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, ofwel indien de gefedereerde entiteiten vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd (zoals voorzien in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, minstens overeenkomstig dit samenwerkingsakkoord), kunnen de PLF-gegevens worden bezorgd aan de lokale overheden met het oog op handhaving en opvolging. Daarnaast kunnen de PLF-gegevens door de gefedereerde entiteiten of de lokale overheden worden bezorgd aan de politiediensten met het oog op handhaving en dit ofwel overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten ofwel indien de gefedereerde entiteiten of de lokale overheden vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd.

Elles peuvent, le cas échéant, alors contacter les personnes concernées afin de vérifier si elles respectent la quarantaine et si elles se portent bien. Soit conformément à la réglementation des entités fédérées ou soit si les autorités fédérées soupçonnent que la quarantaine n'est pas respectée (comme prévu dans la réglementation des entités fédérées, au moins en conformité avec cet accord de coopération), les données PLF peuvent être transmises aux autorités locales aux fins d'application et suivi. En outre, les données du PLF peuvent être transférées par les entités fédérées ou les autorités locales aux services de police aux fins d'application soit conformément à la réglementation des entités fédérées ou soit si les entités fédérées ou les autorités locales soupçonnent que la quarantaine n'est pas respectée.

Art. 4.

Artikel 4 sieht vor, dass Saniport auf der Grundlage der Vorschriften der föderierten Teilgebieten die Reisenden auswählt, die auf Grundlage der PLF-Datenbank ein Risikoprofil aufweisen. Abhängig von diesem Risikoprofil wird eine Testpflicht auferlegt oder nicht. In der Tat liegt es bei den föderierten Teilgebieten oder bei Saniport, zu prüfen, ob die Reisenden aus ausländischen Gebieten, für die bei

Art. 4.

Artikel 4 bepaalt dat Saniport op basis van de regelgeving van de gefedereerde entiteiten de reizigers met een risicoprofiel selecteert op basis van de gegevens opgenomen in de PLF. Afhankelijk van dit profiel wordt al dan niet een verplichte testing opgelegd. Inderdaad zal het toekomen Saniport om na te gaan of de reizigers komende van buitenlandse zones waarbij bij aankomst in België een verplichte

Art. 4.

L'article 4 prévoit que Saniport sélectionne sur base de la réglementation des entités fédérées les voyageurs présentant un profil de risque sur la base des données du PLF. En fonction de ce profil de risque, un test de dépistage obligatoire est imposé ou non. Il appartiendra en effet à Saniport de vérifier si les voyageurs en provenance de zones étrangères où un test de dépistage obligatoire est

Ankunft in Belgien ein Schnelltest vorgeschrieben ist, sich tatsächlich einem Schnelltest unterziehen müssen oder ob ein Grund dafür vorliegt, dass die Testpflicht nicht eingehalten werden muss, zum Beispiel weil ein außergewöhnlicher Grund vorliegt, auf der Grundlage der Vorschriften der föderierten Teilgebieten.

Die PLF-Daten der Reisenden, die sich nach ihrer Rückkehr aus einem ausländischen Gebiet einem vorgeschriebenen Schnelltest unterziehen müssen und für die festgestellt wird, dass der CPTC für die Probenahme zur Durchführung des COVID-19-Tests in der vorgeschriebenen Frist noch nicht verwendet wurde, werden in den relevanten polizeilichen Datenbankengemäß Artikel 44/2, §1, Absatz 2, 1° bis 3° des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt gemeldet, um die die Einhaltung dieser Testpflicht zu überwachen. Dies beschränkt sich auf die Meldung der Daten derjenigen Personen, für die das CPTC offenbar noch nicht für eine Probenahme aktiviert wurde. Diese Daten werden den örtlichen Polizeizonen in den relevanten polizeilichen Datenbanken anhand der Anwendung CROSS bereitgestellt. Sie führen diesbezüglich zufällige Kontrollen durch.

Die Meldung in den relevanten polizeilichen Datenbanken betrifft weder die föderierten Teilgebiete noch Saniport.

testing is voorzien, effectief een verplichte testing moeten ondergaan, dan wel of er een reden is waarom er geen verplichte testing dient te worden ondergaan, bv. omdat een uitzonderingsgrond van toepassing is, op basis van de regelgeving van de gefedereerde entiteiten.

De PLF-gegevens van reizigers die een testverplichting hebben ingevolge een terugkeer uit een buitenlandse zone en bij wie blijkt dat, binnen de termijn de CPTC nog niet is gebruikt voor een staalafname met het oog op de uitvoering van een COVID-19 test, worden dagelijks gemeld in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, §1, 2^{de} lid, 1° tot en met 3° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt met het oog op handhaving van deze verplichte testing. Men beperkt zich hier tot het melden van deze gegevens van diegenen waarvan blijkt dat de CTPC nog niet is gebruikt voor een staalafname.

Deze gegevens worden via de applicatie CROSS in voornoemde relevante politionele gegevensbanken ter beschikking gesteld aan de lokale politiezones. Zij zullen hierop steekproefsgewijs controles uitvoeren.

Bij de melding in de relevante politionele databanken, zijn noch de gefedereerde entiteiten noch Saniport betrokken.

prévu à l'arrivée en Belgique, doivent effectivement subir un test de dépistage obligatoire ou s'il existe une raison pour laquelle un test de dépistage obligatoire n'est pas requis, par exemple en raison d'un motif d'exception sur base de la réglementation des entités fédérées

Les données PLF des voyageurs qui doivent se soumettre à un test de dépistage obligatoire à la suite de leur retour d'une zone à l'étranger et pour lesquels on constate que le CPTC n'a pas encore été utilisé pour le prélèvement en vue d'effectuer un test COVID-19 dans le délai imposé seront quotidiennement notifiées dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, §1^{er}, alinéa 2, 1° à 3°, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police en vue de veiller au respect de ce test de dépistage obligatoire. Cela se limite à la notification des données de ceux dont il apparaît que le CTPC n'a pas encore été utilisé pour un prélèvement d'échantillons.

Ces données sont mises à la disposition des zones de police locale dans les banques de données policières pertinentes par le biais de l'application CROSS. Elles procéderont à des contrôles aléatoires en la matière.

La notification dans les bases de données policières pertinentes ne concerne ni les entités fédérées ni Saniport.

Art. 5.

In Artikel 5 ist die Dauer der Aufbewahrung der mit den föderierten Teilgebieten und den lokalen Behörden geteilten Daten und den in den relevanten polizeilichen Datenbankengemäß Artikel 44/2, §1, Absatz 2, 1° bis 3° des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt gemeldeten Daten festgelegt. Die PLF-Daten werden für die Dauer der obligatorischen Quarantäne gespeichert, wie in den Vorschriften der föderierten Teilgebiete vorgesehen, mit einer maximalen

Art. 5.

Artikel 5 bepaalt de bewaringstermijn van de gedeelde gegevens met de gefedereerde entiteiten en de lokale overheden en van de gemelde gegevens in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, §1, 2^{de} lid, 1° tot en met 3° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

De PLF-gegevens worden bewaard voor de duur van de verplichte quarantaine zoals bepaald in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten met een maximum van 14

Art. 5.

L'article 5 détermine le délai de conservation des données partagées avec les entités fédérées et les autorités locales et des données notifiées dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, §1^{er}, alinéa 2, 1° à 3°, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police.

Les données PLF sont sauvegardées pour la durée de la quarantaine obligatoire comme visé dans la réglementation des entités fédérées avec un maximum de 14 jours

Dauer von 14 Kalendertagen ab dem Datum der Ankunft des Reisenden in Belgien.	kalenderdagen na datum van aankomst van de reiziger in België.	calendrier après la date d'arrivée du voyageur en Belgique
Die aktuell geltenden, von den föderierten Teilgebieten festgelegten Regeln für die Schnelltests und die Quarantäne sind einzuhalten. Das kann zum Beispiel die Pflicht sein, sich an Tag 1 und an Tag 7 einem vorgeschriebenen Schnelltest zu unterziehen.	De actueel geldende regels betreffende testing en quarantaine zoals vastgelegd door de gefedereerde entiteiten moeten worden gevolgd. Dit kan bijvoorbeeld verplichte testing zijn op dag 1 en dag 7. Voor wat betreft testing zullen de PLF-gegevens in ieder geval worden gewist nadat de CTPC is gebruikt.	Les règles actuellement en vigueur en ce qui concerne le test de dépistage et la quarantaine telles que fixées par les entités fédérées doivent être suivies. Cela peut par exemple consister en l'obligation de se soumettre à un test de dépistage obligatoire le jour 1 et le jour 7. En ce qui concerne le test de dépistage, les données PLF seront en tout cas effacées après le CTPC était utilisé.
Was den Schnelltest betrifft, so werden die PLF-Daten auf jeden Fall nach Verwendung des CTPC gelöscht.		
Die Frist von 14 Kalendertagen ist dadurch begründet, dass die Infektiosität nach dem aktuellen Kenntnisstand der Wissenschaft bei Ablauf dieses Zeitraums nicht vollständig verschwunden ist.	De termijn van maximum 14 kalenderdagen is gemotiveerd door het feit dat volgens de huidige wetenschappelijke inzichten, de besmettelijkheid pas na deze periode met zekerheid volledig is verdwenen.	Le délai de maximum 14 jours calendrier est motivé par le fait que, selon les connaissances scientifiques actuelles, la contagiosité n'a complètement disparu qu'à l'issue de cette période.
Die Löschung der PLF-Daten zur Quarantäne wird von den föderierten Teilgebieten vorgenommen.	Voor wat betreft het wissen van de PLF-gegevens inzake verplichte quarantaine staan de gefedereerde entiteiten in.	L'effacement des données PLF en matière de quarantaine est effectué par les entités fédérées.
Die Löschung der PLF-Daten zur Testpflicht erfolgt gemäß dem Gesetz vom 5. August 1992 über das Polizeiamt.	Voor wat betreft het wissen van de PLF-gegevens inzake verplichte testing, zal dit doorgang vinden overeenkomstig de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.	L'effacement des données PLF en matière de test de dépistage obligatoire se fait conformément à la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

Art. 6.

Artikel 6 besagt, dass, soweit die Daten in den relevanten polizeilichen Datenbanken gemäß Artikel 44/2, §1, Absatz 2, Nr.1 bis 3 des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt gemeldet werden, die Regeln des Gesetzes über das Polizeiamt gelten, sofern in diesem Zusammenarbeitsabkommen nichts anderes vorgesehen ist. Somit ist die Aufbewahrungszeit weitaus kürzer als für die anderen Daten in den relevanten polizeilichen Datenbanken gemäß Artikel 44/2, §1, Abs. 2, 1° bis 3° des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt.

Art. 6.

Artikel 6 bepaalt dat voor zover de gegevens zijn gemeld in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, §1, 2^{de} lid, 1° tot en met 3° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, de regels van de wet op het politieambt van toepassing zijn, tenzij anders bepaald door dit samenwerkingsakkoord. Zo is bijvoorbeeld de bewaartermijn veel korter dan voor de andere gegevens in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, §1, 2^{de} lid, 1° tot en met 3° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

Art. 6.

L'article 6 stipule que, pour autant que les données sont notifiées dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, §1^{er}, alinéa 2, 1° à 3°, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police, les règles prévues par la loi sur la fonction de police sont d'application, sauf disposition contraire dans le présent accord de coopération. Ainsi, le délai de conservation est beaucoup plus court que pour les autres données contenues dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, §1^{er}, alinéa 2, 1° à 3°, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police.

Art. 7.

Dieser Artikel legt fest, dass die personenbezogenen Daten, die von einer Person, die über das PLF aus dem Ausland in Belgien ankommt, gesammelt werden, für höchstens 28 Tage in einer PLF-Datenbank

Art. 7.

Dit artikel bepaalt dat de persoonsgegevens, die bij een persoon die komende van het buitenland aankomt in België worden ingezameld via het PLF, gedurende maximaal 28 dagen worden

Art. 7.

Cet article dispose que les données à caractère personnel, collectées auprès d'une personne arrivant en Belgique de l'étranger au moyen du PLF, sont enregistrées pour une durée maximale de 28 jours dans une

gespeichert werden, die vom Föderalen Öffentlichen Dienst für Volksgesundheit, Sicherheit der Nahrungsmittelkette und Umwelt verwaltet wird, insbesondere vom Saniport-Dienst, der Gesundheitspolizei für den internationalen Verkehr, die darüber hinaus als Verantwortlicher für die Datenverarbeitung auftritt. Die personenbezogenen Daten in dieser Datenbank dürfen nur zum Zweck der Bekämpfung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19 verarbeitet werden, einschließlich der Früherkennung und Untersuchung von Clustern und Personengemeinschaften, die an derselben Adresse leben, sowie zur Kontrolle der Einhaltung der Quarantäne- und Testpflicht. Insbesondere können sie in diesem Zusammenhang verarbeitet werden, um der betroffenen Person die genaue Dauer der Quarantäne mitzuteilen, um die betroffenen Personen aufzufordern, sich einem oder mehreren Tests zu unterziehen, oder um die betroffenen Personen im Rahmen der Ermittlung von Kontaktpersonen und der Nachverfolgung zu kontaktieren, oder für die Kontrolle der Einhaltung der Quarantäne- und Testpflicht. Die konkrete Organisation der Verarbeitung dieser personenbezogenen Daten ist Gegenstand einer Vereinbarung zwischen dem Föderalen Öffentlichen Dienst für Volksgesundheit, Sicherheit der Nahrungsmittelkette und Umwelt und den Gesundheitsinspektionsdiensten der Teilstaaten.

Diese Zusammenarbeitsabkommens sieht eine detaillierte Liste der Daten vor, die im Rahmen der Durchsetzung der Test- und Quarantänepolitik verarbeitet werden. Die PLF-Daten werden gemäß den Bestimmungen dieser Zusammenarbeitsabkommens an die föderierten Teilgebiete weitergegeben und/oder in den relevanten polizeilichen Datenbanken gemäß Artikel 44/2 § 1, Abs. 2, 1° bis 3° des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt gemeldet.

opgeslagen in een gegevensbank PLF beheerd door de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, met name de dienst Saniport, de sanitaire politie voor het internationaal verkeer, dewelke tevens optreedt als verwerkingsverantwoordelijke. De persoonsgegevens in deze gegevensbank mogen enkel worden verwerkt voor de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19, met inbegrip van het opsporen en onderzoeken van clusters en collectiviteiten op eenzelfde adres en het handhaven van de verplichte quarantaine en testing. Meer bepaald kunnen ze in dat kader worden verwerkt voor het vastleggen en meedelen aan de betrokkene van de exacte quarantaineduur, voor het uitnodigen van de betrokken personen voor het ondergaan van één of meerdere testen, voor het contacteren van de betrokken personen in het kader van de contactopsporing en –opvolging of voor de controle op de naleving van verplichte quarantaine en testing. De concrete organisatie van de verwerking van deze persoonsgegevens vormt het voorwerp van een overeenkomst tussen de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en de gezondheidsinspectiediensten van de gefedereerde entiteiten.

In dit samenwerkingsakkoord wordt een gedetailleerde opsomming voorzien van de gegevens die zullen worden verwerkt in het kader van de handhaving van het test- en quarantainebeleid. De PLF-gegevens worden meegedeeld aan de gefedereerde entiteiten en/of gemeld in de relevante politieke gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, §1, 2^{de} lid, 1° tot en met 3° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt overeenkomstig de

base de données PLF gérée par le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, et plus particulièrement le service Saniport, la police sanitaire pour le trafic international, qui agit en outre en tant que responsable du traitement. Les données à caractère personnel de cette base de données peuvent uniquement être traitées pour lutter contre la propagation du coronavirus COVID-19, en ce compris le traçage et le suivi des clusters et des collectivités situés à la même adresse et le contrôle du respect de la quarantaine et du dépistage obligatoires. Plus précisément, elles peuvent être traitées dans ce cadre pour définir et communiquer à la personne concernée la période exacte de quarantaine, pour inviter les personnes concernées à se soumettre à un ou plusieurs tests, ou pour contacter les personnes concernées dans le cadre du traçage et du suivi des contacts ou pour le contrôle du respect de la quarantaine et du dépistage obligatoires. L'organisation concrète du traitement de ces données à caractère personnel fait l'objet d'une convention entre le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et les services d'inspections sanitaire des entités fédérées.

Dans cet accord de coopération, une liste détaillée est prévue des données qui seront traitées dans le cadre de l'application de la politique de dépistage et de quarantaine. Les données PLF sont communiquées aux entités fédérées et/ou notifiées dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, §1^{er}, alinéa 2, 1° à 3°, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police conformément aux dispositions du présent accord de coopération.

Die PLF-Datenbank als Ganzes hat ihre rechtliche Grundlage in Artikel 23 der International Health Regulations (IHR) der WHO.	bepalingen van dit samenwerkingsakkoord. De gegevensbank PLF in zijn geheel vindt zijn wettelijke grondslag in het artikel 23 van de International Health Regulations (IHR) van de WGO.	La base de données PLF dans son ensemble trouve sa base juridique dans l'article 23 de l'International Health Regulations (IHR) de l'OMS.
Die Internationalen Gesundheitsvorschriften der WHO sind Bestandteil des belgischen Rechts und wurden im belgischen Staatsblatt vom 18. Juni 2007 veröffentlicht. Artikel 23 der Internationalen Gesundheitsvorschriften sieht folgendes vor: „Gesundheitsmaßnahmen bei Ankunft und Abreise 1. Vorbehaltlich geltender völkerrechtlicher Übereinkünfte und einschlägiger Artikel der vorliegenden Vorschriften kann ein Vertragsstaat für die Zwecke des Gesundheitsschutzes bei Ankunft oder Abreise folgendes verlangen: a) im Hinblick auf Reisende: i) Informationen zu ihrem Zielort, um sie kontaktieren zu können; ii) Informationen zur Reiseroute, um feststellen zu können, ob sie sich in einem betroffenen Gebiet oder in dessen Nähe aufgehalten haben, oder ob es anderen mögliche Kontakte zu Infektions- oder Verseuchungsquellen vor ihrer Ankunft gab, und Prüfung der Gesundheitsdokumente dieser Reisenden, wenn diese aufgrund dieser Vorschriften erforderlich sind;“ Zu diesem Zweck wurde innerhalb der WHO ein Standarddokument, die Passagier-Lokalisierungskarte, ausgearbeitet. Das PLF basiert auf dieser Vorlage.	De International Health Regulations van de WGO behoren tot het Belgisch positief recht en zijn gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 18 juni 2007. Artikel 23 van de International Health Regulations bepaalt : “Gezondheidsmaatregelen bij aankomst en vertrek 1. Met inachtneming van toepasselijke internationale overeenkomsten en relevante artikelen van deze Regeling kan een Staat die Partij is ten behoeve van de volksgezondheid bij aankomst of vertrek het volgende verlangen : a) ten aanzien van reizigers : i) informatie betreffende de bestemming van de reiziger zodat met hem of haar contact kan worden opgenomen; ii) informatie betreffende de reisroute van de reiziger teneinde vast te stellen of deze in of in de nabijheid van een getroffen gebied heeft gereisd of mogelijk andere contacten met een infectie- of besmettingsbron heeft gehad voorafgaande aan de aankomst, alsmede controle van de gezondheidsdocumenten van de reiziger indien deze ingevolge deze Regeling vereist zijn;” Voor de uitvoering daarvan is binnen de WGO een standaarddocument uitgewerkt, de Passenger Locator Card. De PLF is op dat model gebaseerd.	L'International Health Regulations de l'OMS fait partie du droit positif belge et a été publié au Moniteur belge du 18 juin 2007. L'article 23 de l'International Health Regulations prévoit : “ Mesures sanitaires à l'arrivée et au départ 1. Sous réserve des accords internationaux applicables et des articles pertinents du présent Règlement, un Etat Partie peut, à des fins de santé publique, à l'arrivée ou au départ : a) s'agissant des voyageurs : i) les interroger au sujet de leur destination afin de pouvoir les contacter; ii) les interroger au sujet de leur itinéraire afin de vérifier s'ils ont séjourné dans une zone affectée ou à proximité, ou sur leurs autres contacts éventuels avec une infection ou une contamination avant leur arrivée, et vérifier les documents sanitaires de ces voyageurs s'ils sont exigés aux termes du présent Règlement; » Pour ce faire, un document standard, la Carte de Localisation des Passagers, a été élaboré au sein de l'OMS. Le PLF est basé sur ce modèle.
Das PLF findet in einem breiteren Kontext Anwendung als die COVID-19-Pandemie. Es handelt sich um von der WHO vorgeschriebenes Instrument, um im Kontext von Epidemien bzw. Pandemien im Besitze ausreichender Informationen zu sein, um die Verbreitung über Reisende zu begrenzen.	De PLF wordt in een breder kader gebruikt dan enkel bij COVID-19. Het is een middel voorgeschreven door de WGO om in het kader van epidemieën of pandemieën voldoende informatie te hebben om de verspreiding via reizigers te kunnen beperken.	Le PLF est utilisé dans un contexte plus large que celui de COVID-19. Il s'agit d'un outil prescrit par l'OMS afin de disposer d'informations suffisantes dans le contexte d'épidémies ou de pandémies pour pouvoir limiter la propagation via les voyageurs.
Die Modalitäten für die Übermittlung der Liste der Reisenden, die aus ausländischen Gebieten kommen, für die bei Ankunft eine Quarantäne- bzw. Testpflicht besteht, und denen ein CTPC zugewiesen wurde, der aber	De modaliteiten van de doorgifte aan Saniport van de lijst van reizigers, komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België en	Les modalités de transmission à Saniport de la liste des voyageurs en provenance de zones de l'étranger pour lesquelles une quarantaine ou un test de dépistage est obligatoire à leur arrivée en Belgique et auxquels un

ungenutzt geblieben ist, werden darüber hinaus durch eine Beratung des Informationssicherheitsausschusses geregelt.

Der Informationssicherheitsausschuss veröffentlicht auf dem Portal eSanté (eGezondheid) eine genaue und funktionale Beschreibung der Daten der PLF-Datenbank und der personenbezogenen Daten aus dieser Datenbank, die in Durchführung des vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens an die föderierten Teilgebiete und die Polizei weitergegeben werden. Die Beratungen des Informationssicherheitsausschusses werden systematisch auf der Website der eHealth-Plattform veröffentlicht.

Saniport, die zuständigen föderierten Teilgebiete, die lokalen Behörden und die integrierte Polizei bestimmen für ihren jeweiligen eigenen Zuständigkeitsbereich und auf transparente Weise ihre jeweilige Verantwortung, d.h. Was die Ausübung der Rechte des Betroffenen und die Informationsbereitstellung betrifft. Zu diesem Zweck treffen die zuständigen föderierten Teilgebiete, die lokalen Behörden und die integrierte Polizei die erforderlichen Vereinbarungen, in denen die jeweiligen Pflichten der gemeinsam für die Verarbeitung Verantwortlichen im Allgemeinen und die Aufgabenverteilung unter den gemeinsam für die Verarbeitung Verantwortlichen im Besonderen sowie deren Beziehung in Bezug auf die Betroffenen festgelegt werden.

Der Informationssicherheitsausschuss (ISA) wird per Gesetz vom 5. September 2018 eingerichtet. Die Erwägungen des ISA haben einen normativen Charakter und können über die geltenden Rechtswege angefochten werden, wenn sie höher stehenden Rechtsnormen widersprechen. Der ISA gibt den Maßnahmen für die Informationssicherheit konkreten

aan wie een CTPC is toegekend maar die nog niet is gebruikt, wordt bovendien geregeld door een beraadslaging van het Informatie veiligheidscomité.

Het Informatie veiligheidscomité publiceert op het eGezondheidsportaal een precieze functionele beschrijving van de gegevensbank PLF en van de persoonsgegevens die vanuit deze gegevensbank worden meegedeeld aan de gefedereerde entiteiten en de politie in uitvoering van dit samenwerkingsakkoord. De beraadslagingen van het Informatie veiligheidscomité worden systematisch gepubliceerd op de website van het eHealth-platform.

Saniport, de bevoegde gefedereerde entiteiten, de lokale overheden en de geïntegreerde politie, ieder binnen hun bevoegdheidssfeer, bepalen op transparante wijze hun respectieve verantwoordelijkheden, met name wat betreft de uitoefening van de rechten van de betrokkene en het verstrekken van informatie. Hiertoe maken Saniport, de bevoegde gefedereerde entiteiten, de lokale overheden en de geïntegreerde politie, de nodige afspraken waarin in het algemeen de verplichtingen eigen aan de gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken en in het bijzonder de respectieve rollen en relaties van de gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken ten opzichte van de betrokkenen bepaald worden.

Het Informatie beveiligingscomité (IVC) is bij wet van 5 september 2018 ingesteld. De overwegingen van het IVC hebben normatieve waarde en kunnen worden aangevochten door de geldende rechtsmiddelen als ze in strijd zijn met hogere wettelijke normen. Het IVC geeft concreet invulling aan de maatregelen op het gebied van informatie beveiliging tijdens de uitvoering van de gegevensuitwisseling.

CTPC a été attribué mais qui n'a pas été utilisé, est en outre réglé par délibération du Comité de sécurité de l'information.

Le Comité de sécurité de l'information publie sur le portail eSanté une description fonctionnelle précise des données de la base de données PLF et des données à caractère personnel issues de cette base de données qui sont communiquées aux entités fédérées et à la police en exécution du présent accord de coopération. Les délibérations du Comité de sécurité de l'information seront systématiquement publiées sur le site internet de la plateforme eHealth-platform.

Saniport, les entités fédérées compétentes, les autorités locales et la police intégrée déterminent, pour leur domaine de compétences propres, de manière transparente leurs responsabilités respectives, c'est-à-dire en ce qui concerne l'exercice des droits de l'intéressé et la fourniture d'information. A cette fin, Saniport, les entités fédérées compétentes, les autorités locales et la police intégrée, concluent les accords nécessaires définissant de manière générale, les obligations propres aux responsables conjoints du traitement et de manière particulière les rôles et relations respectifs des responsables conjoints du traitement par rapport aux intéressés.

Le Comité de Sécurité de l'Information (CSI) est institué en vertu de la loi du 5 septembre 2018. Les délibérations du CSI ont valeur normative et peuvent être contestées par les voies de recours en vigueur si elles sont contraires aux normes juridiques supérieures. Le CSI donne un contenu concret aux mesures relatives à la sécurité de l'information lors de l'exécution de l'échange de données.

Inhalt bei der Durchführung des Datenaustauschs.

Der ISA erlässt diesbezüglich präzise interne Normen öffentlichen Rechts, wie die DSGVO in bestimmten Fällen verlangt (z. B. ist die Benutzung einer eindeutigen Identifikationsnummer nur möglich, wenn „geeignete Maßnahmen“ zur Förderung des Schutzes der Privatsphäre getroffen werden - das System vorheriger Erwägungen über die Datenfreigabe auf Basis dieser Nummer ist dabei eine wichtige „geeignete Maßnahme“).

Die Erwägungen des Informationssicherheitsausschusses (ISA) betreffen nur den (elektronischen) Datenaustausch. In seinen Erwägungen ist der ISA an die Rechtsvorschriften in Bezug auf den Verarbeitungszweck der die Daten empfangenden Stellen gebunden. Die Erwägungen des ISA bilden nur eine rechtliche Grundlage, die einer Stelle, die personenbezogene Daten zu legitimen Zwecken verarbeitet, die Möglichkeit gibt, diese personenbezogenen Daten an andere Stellen im Rahmen legitimer Zwecke weiterzuleiten, zu welchen die Empfängerstellen personenbezogene Daten bearbeiten dürfen. Die Erwägungen des ISA bilden keine rechtliche Grundlage für die Erfassung und Erstbearbeitung der personenbezogenen Daten durch die Stelle, die die Daten bereitstellt. Die Empfängerstelle muss die personenbezogenen Daten im Übrigen nach den gesetzlichen Grundlagen bearbeiten, über die sie verfügt. Der ISA kann demnach den ursprünglichen Verarbeitungszweck der Stelle, die die Daten bereitstellt, weder ausdehnen noch eine gesetzliche Grundlage für andere Verarbeitungszwecke der Empfängerstelle bereitstellen, als die von einem Gesetz vorgesehenen.

Der ISA ist keine Aufsichtsbehörde im Sinne der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO). Er ist demnach nicht für die Beaufsichtigung der Einhaltung der Vorschriften, die Behebung von Problemen oder Streitigkeiten oder die Bearbeitung von Klagen

In dit opzicht verordent de IVC specifieke interne publiekrechtelijke normen zoals vereist in bepaalde gevallen door de AVG (bv. Het gebruik van een uniek identificatienummer is alleen mogelijk indien 'gepaste maatregelen' worden genomen ter bevordering van de privacybescherming - het systeem van beraadslaging over het delen van gegevens op basis van dit aantal is een belangrijke "passende maatregel").

De beraadslagingen van het Informatiebeveiligingscomité (IVC) hebben alleen betrekking op de (elektronische) gegevensuitwisseling. Bij de beraadslagingen is het IVC gebonden aan wettelijke bepalingen met betrekking tot de verwerkingsdoeleinden van de instanties die de gegevens ontvangen. De overwegingen van het IVC vormen slechts een rechtsgrond die een autoriteit die persoonsgegevens verwerkt op basis van legitieme doeleinden, toestaat deze persoonsgegevens aan andere autoriteiten mee te delen, in het kader van legitieme doeleinden waarvoor de ontvangende autoriteiten persoonsgegevens mogen verwerken. De beraadslagingen van het IVC vormen geen wettelijke basis voor de eerste verzameling en verwerking van persoonsgegevens door de instantie die de gegevens verstrekt. De ontvangende instantie moet ook persoonsgegevens verwerken in overeenstemming met de rechtsgrondslagen waarover zij beschikt. Het IVC kan daarom de doeleinden van de initiële verwerking door de instantie die de gegevens verstrekt niet uitbreiden, noch een rechtsgrond bieden voor de doeleinden van de verwerking door de ontvangende instantie anders dan die voorzien bij of krachtens een wet.

Het IVC is geen toezichthoudende autoriteit in de zin van de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG). Het is daarom niet bevoegd om toe te zien op de naleving van regelgeving, problemen en geschillen op te lossen of klachten te

Le CSI décrète à cet égard des normes internes précises de droit public comme exigé dans certains cas par le RGPD (p.ex. l'utilisation d'un numéro d'identification unique n'est possible que si des "mesures appropriées" sont prises en vue de la promotion de la protection de la vie privée - le système de délibérations préalables relatives au partage de données sur la base de ce numéro constitue une importante "mesure appropriée").

Les délibérations du Comité de Sécurité de l'Information (CSI) ne concernent que l'échange (électronique) de données. Lorsqu'il rend des délibérations, le CSI est lié aux dispositions légales en ce qui concerne les finalités de traitement des instances qui reçoivent les données. Les délibérations du CSI constituent uniquement une base juridique permettant à une instance qui traite des données à caractère personnel sur la base de finalités légitimes de communiquer ces données à caractère personnel à d'autres instances, dans le cadre de finalités légitimes pour lesquelles les instances destinataires peuvent traiter des données à caractère personnel. Les délibérations du CSI ne constituent pas une base juridique pour la collecte et le traitement initiaux des données à caractère personnel par l'instance fournisseur des données. L'instance destinataire doit, par ailleurs, traiter les données à caractère personnel en vertu des bases juridiques dont elle dispose. Le CSI ne peut donc pas étendre les finalités du traitement initial par l'instance qui fournit les données, ni offrir une base juridique pour des finalités de traitement par l'instance destinataire autres que celles qui sont prévues par ou en vertu d'une loi.

Le CSI n'est pas une autorité de contrôle au sens du Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD). Il n'est dès lors pas compétent pour surveiller le respect de la réglementation, résoudre les problèmes et litiges ou traiter les plaintes. En effet, c'est l'Autorité de

zuständig. Für diese Angelegenheiten ist in der Tat die Datenschutzbehörde zuständig. Die Datenschutzbehörde kann jegliche Erwägungen des ISA jederzeit mit höheren Rechtsnormen konfrontieren und kann ihn bei Nichtübereinstimmung auffordern, dieses Erwägung in den von ihr genannten Punkten zu überdenken.	behandelen. Het is namelijk de Gegevensbeschermingsautoriteit die bevoegd is voor deze aangelegenheden. De Gegevensbeschermingsautoriteit kan op elk moment elk IVC-overleg confronteren met hogere wettelijke normen en kan het, in geval van niet-naleving, vragen om dit overleg te heroverwegen op de punten die het heeft aangegeven.	protection des données qui est compétente pour ces matières. L'Autorité de protection des données peut, à tout moment, confronter toute délibération du CSI aux normes juridiques supérieures et elle peut lui demander, en cas de non-conformité, de reconsidérer cette délibération sur les points qu'elle a indiqués.
---	---	---

Art. 8.

Dieser Artikel regelt die Beilegung von Streitigkeiten zwischen den Parteien durch ein Zusammenarbeitsgericht.

Art. 8.

Dit artikel regelt de beslechting van geschillen tussen de partijen door een samenwerkingsgerecht.

Art. 8.

Cet article régit le règlement des litiges entre les parties par une juridiction de coopération.

Art. 9.

Artikel 9 beauftragt die Interministerielle Konferenz für Volksgesundheit, die Umsetzung und Einhaltung der Bestimmungen des Zusammenarbeitsabkommens zu überwachen und Anpassungen vorzuschlagen.

Art. 9.

Artikel 9 draagt de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid op om toezicht te houden op de uitvoering en naleving van de bepalingen van het samenwerkingsakkoord en om aanpassingen voor te stellen.

Art. 9.

L'article 9 charge la Conférence interministérielle santé publique de contrôler la mise en œuvre et le respect des dispositions de l'accord de coopération et d'y proposer des ajustements.

Art. 10.

Artikel 10 regelt den zeitlichen Anwendungsbereich des Zusammenarbeitsabkommens (Paragraf 1) und sieht seine Beendigung vor (Paragrafen 2 und 3).

Art. 10.

Artikel 10 regelt de uitwerking in de tijd van het samenwerkingsakkoord (paragraaf 1) en voorziet in de mogelijkheden tot de beëindiging ervan (paragrafen 2 en 3).

Art. 10.

Article 10 régit les effets temporels de l'accord de coopération (paragraphe 1) et les possibilités de résiliation (paragraphe 2 et 3).

KÖNIGREICH BELGIEN

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

Zusammenarbeitsabkom mens vom 24. März 2021 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Gemeinschaft, der wallonischen Region, der deutschsprachigen Gemeinschaft und der gemeinsamen Gemeinschaftskommission über die Übermittlung notwendiger Daten an die föderierten Teilgebiete, die lokalen Behörden oder die Polizeidienste zur Durchsetzung der verpflichteten Quarantäne oder Tests von Reisenden aus dem Ausland, die bei der Ankunft in Belgien einer verpflichteten Quarantäne Untersuchung unterliegen.

Samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of de politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België.

Accord de coopération du 24 mars 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage de voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique.

KAPITEL I. - *Allgemeine Bestimmungen*HOOFDSTUK I. – *Algemene bepalingen*CHAPITRE I. – *Dispositions générales*

Art. 1 Für die Zwecke dieses Zusammenarbeitsabkommens:

Artikel 1. Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder:

Article 1er. Pour l'application du présent accord de coopération, on entend par:

1° Passenger Locator Form (PLF): Formular, das Passagiere vor ihrer Reise in Belgien ausfüllen und der Träger vor dem Boarding gegebenenfalls vorlegen müssen;

1° Passenger Locator Form (PLF): een formulier dat reizigers voorafgaand aan hun reis naar België dienen in te vullen en in voorkomend geval voor te leggen aan de vervoerder voorafgaand aan de boarding;

1° Passenger Locator Form (PLF) : formulaire que les voyageurs sont tenus de compléter avant leur voyage en Belgique et de présenter, le cas échéant, au transporteur avant l'embarquement ;

2° COVID-19 Test Prescription Code (CTPC): Dies ist der zufällige Aktivierungscode, der einer Person im Rahmen des COVID-19-Schnelltests zugewiesen wird;

2° COVID-19 Test Prescription Code (CTPC): het betreft een willekeurige code toegekend aan een persoon in het kader van het laten uitvoeren van een COVID-19 test;

2° COVID-19 Test Prescription Code (CTPC) : il s'agit du code d'activation aléatoire attribué à une personne dans le cadre du test de dépistage du COVID-19 ;

3° PLF-Daten: die folgenden Daten aus der PLF: Vorname, Nachname, Geburtsdatum, Telefonnummer, Wohnadresse während der Quarantänezeit und Datum der Ankunft in Belgien;

3° PLF-gegevens: de volgende gegevens afkomstig van het PLF: voornaam, achternaam, geboortedatum, telefoonnummer, verblijfsadres gedurende periode van quarantaine en datum van aankomst in België.

3° Données PLF: les données suivantes provenant du PLF: prénom, nom, date de naissance, numéro de téléphone, adresse de résidence pendant la période de quarantaine et date d'arrivée en Belgique ;

4° PLF-Datenbank: die vom Föderalen Öffentlichen Dienst Öffentliche Gesundheit, Sicherheit der Lebensmittelkette und Umwelt eingerichtete Datenbank mit PLF-Daten.

4° Gegevensbank PLF: de databank, opgericht bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, die de PLF-gegevens bevat.

4° Base de données PLF : la base de données, mise en place par le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement contenant les données PLF.

Art. 2. Der Zweck dieses Zusammenarbeitsabkommens besteht darin:

Art. 2. Dit samenwerkingsakkoord strekt ertoe:

Art. 2. Le présent accord de coopération vise à :

- in der Lage zu sein, die notwendigen Daten an die föderierten Teilgebiete und an die lokalen Behörden und Polizeidienste zu übermitteln, um die obligatorische Quarantäne für Reisende, die aus Gebieten im Ausland kommen, für die eine Quarantäne bei der Ankunft in Belgien obligatorisch ist, gemäß den Vorschriften der föderierten Teilgebiete überwachen zu können;

- de nodige gegevens te kunnen bezorgen aan de gefedereerde entiteiten en aan de lokale overheden en politiediensten teneinde de verplichte quarantaine te kunnen opvolgen voor reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine verplicht is bij aankomst in België conform de regelgeving van de gefedereerde entiteiten;

- pouvoir transmettre les données nécessaires aux entités fédérées et aux autorités locales et services de police afin de pouvoir assurer le suivi de la quarantaine obligatoire pour des voyageurs provenant de zones à l'étranger pour lesquels une quarantaine est obligatoire à leur arrivée en Belgique conformément à la réglementation des entités fédérées;

- die notwendigen Daten in den einschlägigen polizeilichen Datenbanken gemäß Artikel 44/2, § 1, Absatz 2, 1° bis 3° des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt zu melden, um den Polizeidiensten die Möglichkeit zu geben, die Testpflicht für Reisende aus Gebieten im Ausland durchzusetzen, für die bei Ankunft in Belgien gemäß den Vorschriften der föderierten Teilgebiete Testpflicht besteht und bei denen festgestellt wird, dass der CTPC nicht innerhalb der vorgeschriebenen Frist zum Zweck einer Probeentnahme zur Durchführung eines COVID-19-Tests aktiviert wurde.

- de nodige gegevens te melden in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, §1, 2^{de} lid, 1° tot en met 3° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt teneinde de politiediensten toe te laten de verplichte testing te handhaven voor reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een testing verplicht is bij aankomst in België conform de regelgeving van de gefedereerde entiteiten en bij wie blijkt dat, binnen de opgelegde termijn, de CTPC niet is gebruikt voor een staalafname met het oog op de uitvoering van een COVID-19 test.

- notifier les données nécessaires dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, §1^{er}, alinéa 2, 1° à 3°, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police afin de permettre aux services de police de veiller au respect du test de dépistage obligatoire pour les voyageurs provenant de zones à l'étranger pour lesquelles un test de dépistage est obligatoire à leur arrivée en Belgique conformément à la réglementation des entités fédérées et pour lesquels il est constaté que, dans le délai imposé, le CTPC n'a pas été utilisé pour un prélèvement d'échantillon afin d'effectuer un test COVID-19.

**KAPITEL II. - Personen, deren
personenbezogene Daten im
Rahmen dieses
Zusammenarbeitsabkommens
übermittelt werden**

Art. 3. §1. Die föderierten Teilgebiete oder Saniport wählen, anhand der im PLF enthaltenen Daten, die Reisenden mit einem Risikoprofil aus, auf der Grundlage der Vorschriften der föderierten Teilgebieten. Abhängig von diesem Profil wird eine Quarantänepflicht auferlegt oder nicht.

Um die in Artikel 2 genannte obligatorische Quarantäne überwachen zu können, werden die PLF-Daten von Reisenden, die bei ihrer Ankunft in Belgien aus einer ausländischen Zone einer obligatorischen Quarantäne unterworfen sind, täglich an die föderierten Teilgebiete übermittelt.

§2. Die Weitergabe von PLF-Daten von den föderierten Teilgebieten an die lokalen Behörden ist entweder gemäß den Vorschriften der föderierten Teilgebiete möglich oder wenn die föderierten Teilgebiete vermuten, dass die Quarantäne nicht eingehalten wird auf der Grundlage dieses Zusammenarbeitsabkommens.

Die Weitergabe von PLF-Daten an die Polizeidienste durch die föderierten Teilgebiete oder durch die lokalen Behörden ist entweder in Übereinstimmung mit den Vorschriften der föderierten Teilgebiete möglich oder wenn die föderierten Teilgebiete oder die lokalen Behörden den Verdacht haben, dass die Quarantäne nicht eingehalten wird auf der Grundlage dieses Zusammenarbeitsabkommens.

Art. 4. Saniport wählt, anhand der im PLF enthaltenen Daten, die Reisenden mit einem Risikoprofil aus auf der Grundlage der Vorschriften der föderierten Teilgebieten. Abhängig von diesem Profil wird eine Testpflicht auferlegt oder nicht.

**HOOFDSTUK II. – Personen wiens
persoonsgegevens worden
doorgegeven in het kader van
huidig samenwerkingsakkoord**

Art. 3. §1. De gefedereerde entiteiten of Saniport selecteren, op basis van de gegevens opgenomen in de PLF, de reizigers met een risicoprofiel op basis van de regelgeving van de gefedereerde entiteiten. Afhankelijk van dit risicoprofiel wordt hen al dan niet een verplichte quarantaine opgelegd.

Teneinde de verplichte quarantaine zoals bepaald in artikel 2 te kunnen opvolgen, worden de PLF-gegevens van reizigers die bij aankomst in België komende van een buitenlandse zone verplicht in quarantaine moeten gaan dagelijks bezorgd aan de gefedereerde entiteiten.

§2. De PLF-gegevens van deze personen kunnen door de gefedereerde entiteiten worden doorgestuurd naar de lokale overheden, ofwel overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten ofwel indien de gefedereerde entiteiten vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd op basis van voorliggend samenwerkingsakkoord.

De overdracht van de PLF-gegevens van de gefedereerde entiteiten of van de lokale overheden naar de politiediensten is mogelijk ofwel overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, ofwel indien de gefedereerde entiteiten of de lokale overheden vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd op basis van voorliggend samenwerkingsakkoord.

Art. 4. Saniport selecteert, op basis van de gegevens opgenomen in de PLF, de reizigers met een risicoprofiel op basis van de regelgeving van de gefedereerde entiteiten. Afhankelijk van dit risicoprofiel wordt hen al dan niet een verplichte testing opgelegd.

**CHAPITRE II. – Personnes dont les
données à caractère personnel
sont transmises dans le cadre du
présent accord de coopération**

Art. 3. §1. Les entités fédérées ou Saniport sélectionnent, sur base des données incluses dans le PLF, les voyageurs présentant un profil de risque sur base de la réglementation des entités fédérées. En fonction de ce profil, un quarantaine obligatoire sera imposé ou ne le sera pas.

Afin de pouvoir assurer le suivi de la quarantaine obligatoire visé à l'article 2, les données PLF des voyageurs qui sont soumis à une quarantaine obligatoire à leur arrivée en Belgique en provenance d'une zone étrangère sont quotidiennement transmises aux entités fédérées.

§2. Les données PLF peuvent être transmises par les entités fédérées vers les autorités locales soit conformément à la réglementation des entités fédérées ou soit lorsque les entités fédérées soupçonnent que la quarantaine n'est pas respectée sur base du présent accord de coopération.

Le transfert des données PLF vers les services de police par les entités fédérées ou par les autorités locales, est possible soit conformément à la réglementation des entités fédérées ou soit lorsque les entités fédérées ou les autorités locales soupçonnent que la quarantaine n'est pas respectée sur base du présent accord de coopération.

Art. 4. Saniport sélectionne, sur base des données incluses dans le PLF, les voyageurs présentant un profil de risque sur base de la réglementation des entités fédérées. En fonction de ce profil, un test de dépistage obligatoire sera imposé ou ne le sera pas.

Um die Testpflicht gemäß Abschnitt 2 durchzusetzen, werden die PLF-Daten von Reisenden, die aus einem Gebiet im Ausland zurückkehren und sich einem obligatorischen Schnelltest unterziehen müssen und für die der CTPC offenbar noch nicht für eine Probenentnahme für COVID-19-Tests innerhalb der vorgeschriebenen Frist genutzt wurde, täglich an Saniport gemeldet. Was diese Personen betrifft, übermittelt Saniport die einschlägigen PLF-Daten an den Informationsmanagementdienst und die Straftäter-Identifikationstechniker (TIC - techniciens d'identification de criminels) der Polizei, die sie wiederum in den einschlägigen polizeilichen Datenbanken nach Artikel 44/2, §1, Absatz 2, 1° bis 3° des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt meldet.

Diese Daten werden den örtlichen Polizeizonen in den relevanten polizeilichen Datenbanken anhand der Anwendung CROSS bereitgestellt. Sie führen diesbezüglich zufällige Kontrollen durch.

Met het oog op het handhaven van de verplichte testing zoals bepaald in artikel 2, worden de PLF-gegevens van reizigers die bij terugkeer uit een buitenlandse zone verplicht een test moeten ondergaan en bij wie blijkt dat, binnen de opgelegde termijn, de CTPC nog niet is gebruikt voor een staalafname met het oog op de uitvoering van een COVID-19 test, dagelijks gemeld aan Saniport. Met betrekking tot die personen geeft Saniport de desbetreffende PLF-gegevens door aan de Dienst Informatiebeheer en ICT van de politie, die deze vervolgens melden in de relevante politieke gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, §1, 2^{de} lid, 1° tot en met 3° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

Via de applicatie CROSS in deze relevante politieke gegevensbanken kunnen deze gegevens ter beschikking gesteld worden van de lokale politiezones die hierop steekproefsgewijs controles zullen uitvoeren.

Pour pouvoir veiller au respect du test de dépistage obligatoire visé à l'article 2 les données PLF des voyageurs revenant d'une zone à l'étranger et qui doivent subir un test de dépistage obligatoire et où il apparaît que le CTPC n'a pas encore été utilisé pour un prélèvement d'échantillon afin d'effectuer un test COVID-19 dans le délai imposé, sont mentionnées quotidiennement à Saniport. Par rapport à ces personnes, Saniport transmet les données PLF pertinentes au Service de gestion de l'information et des TIC de la police, qui les signale ensuite dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, §1^{er}, alinéa 2, 1° à 3°, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police.

Ces données sont mises à la disposition des zones de police locale dans les banques de données policières pertinentes par le biais de l'application CROSS. Elles procéderont à des contrôles aléatoires en la matière.

KAPITEL III. – Dauer der Datenaufbewahrung

Art. 5. Die PLF-Daten werden für die Dauer der obligatorischen Quarantäne aufbewahrt, wie in den Vorschriften der föderierten Teilgebiete vorgesehen, mit einer maximalen Dauer von 14 Kalendertagen ab dem Datum der Ankunft des Reisenden in Belgien. Was den Schnelltest betrifft, so werden die PLF-Daten auf jeden Fall nach Verwendung des CTPC gelöscht.

Für die Löschung der PLF-Daten zur Quarantänepflicht sind die föderierten Teilgebiete zuständig. Die Löschung der PLF-Daten zur Testpflicht erfolgt gemäß dem Gesetz vom 5. August 1992 über das Polizeiamt.

HOOFDSTUK III. – Bewaringstermijn

Art. 5. De PLF-gegevens worden bewaard voor de duur van de verplichte quarantaine zoals bepaald in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten met een maximum van 14 kalenderdagen na datum van aankomst van de reiziger in België. Voor wat betreft testing zullen de PLF-gegevens in ieder geval worden gewist nadat de CTPC is gebruikt.

Voor wat betreft het wissen van de PLF-gegevens inzake verplichte quarantaine staan de gefedereerde entiteiten in. Voor wat betreft het wissen van de PLF-gegevens inzake verplichte testing, zal dit doorgang vinden overeenkomstig de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

CHAPITRE III. – Délai de conservation

Art. 5. Les données PLF sont conservées pendant toute la durée de la quarantaine obligatoire comme prévu dans la réglementation des entités fédérées, avec une durée maximum de 14 jours calendrier après la date d'arrivée du voyageur en Belgique. En ce qui concerne le test de dépistage, les données PLF seront en tout cas effacées après le CTPC était utilisé.

En ce qui concerne l'effacement des données PLF en matière de quarantaine obligatoire, ce sont les entités fédérées qui s'en chargent. En ce qui concerne l'effacement des données PLF en matière de test de dépistage obligatoire il se fera conformément à la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

KAPITEL IV. – Datenverarbeitung**HOOFDSTUK IV. – Verwerking van gegevens****CHAPITRE IV. – Traitement des données**

Art. 6. Sobald die Daten in den einschlägigen polizeilichen Datenbanken gemäß Artikel 44/2, §1, Absatz 2, 1° bis 3° des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt gemeldet wurden, gelten die Regeln des Gesetzes über das Polizeiamt, sofern in diesem Zusammenarbeitsabkommen nichts anderes vorgesehen ist.

Art. 6. Van zodra de gegevens gemeld zijn in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, §1, 2^{de} lid, 1° tot en met 3° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt zijn de regels van toepassing zoals vermeld in de wet op het politieambt, behalve indien anders vermeld in het samenwerkingsakkoord.

Art. 6. Dès que les données sont notifiées dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, §1^{er}, alinéa 2, 1° à 3°, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police, les règles prévues dans la loi sur la fonction de police sont d'application, sauf disposition contraire dans le présent accord de coopération.

KAPITEL V. - PLF-Datenbank für Durchsetzungszwecke**HOOFDSTUK V. – Gegevensbank PLF met het oog op handhaving****CHAPITRE V. – Base de données PLF pour la mise en application**

Art. 7. Die über das PLF übermittelten Daten, die durch ein Gesetz, einen Erlass, eine Verordnung oder ein Zusammenarbeitsabkommen vorgeschrieben sind, werden in einer PLF-Datenbank gespeichert, die von der Dienststelle Saniport des Föderalen Öffentlichen Dienstes für Volksgesundheit, die die Lebensmittelkette und die Umwelt verwaltet wird, der darüber hinaus als Verantwortlicher für die Datenverarbeitung auftritt. Diese Daten dürfen nicht für andere Zwecke als die Kontrolle der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19 verwendet werden, einschließlich der Rückverfolgung und Überwachung von Clustern und Gemeinschaften, die sich an derselben Adresse befinden, und die Kontrolle der Einhaltung der Quarantäne- und Testpflicht. Die in der PLF-Datenbank gespeicherten Daten müssen nach 28 Kalendertagen ab dem Datum der Ankunft der betroffenen Person auf belgischem Staatsgebiet vernichtet werden.

Die PLF-Daten werden gemäß den Bestimmungen des vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens zur Aufrechterhaltung der Quarantäne und der Tests an die föderierten Teilgebiete, Saniport übermittelt und/oder in den entsprechenden polizeilichen Datenbanken gemäß Artikel 44/2, §1, Absatz 2, 1° bis 3° des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt gemeldet.

Art. 7. De gegevens die dienen te worden meegedeeld via het PLF opgelegd door of krachtens een wet, een decreet, een ordonnantie of een samenwerkingsakkoord, worden opgeslagen in de gegevensbank PLF beheerd door de dienst Saniport van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, die tevens optreedt als verwerkingsverantwoordelijke. Deze gegevens mogen enkel worden gebruikt voor de doeleinden van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19, met inbegrip van het opsporen en onderzoeken van clusters en collectiviteiten op eenzelfde adres en het handhaven van de verplichte quarantaine en testing. De gegevens in de gegevensbank PLF worden vernietigd 28 kalenderdagen na de datum van aankomst van de betrokkene op het Belgisch grondgebied.

De PLF-gegevens worden met het oog op handhaving van quarantaine en testing meegedeeld aan de gefedereerde entiteiten, Saniport en/of gemeld in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, §1, 2^{de} lid, 1° tot en met 3° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt overeenkomstig de bepalingen van dit samenwerkingsakkoord.

Art. 7. Les données communiquées via le PLF imposé par ou en vertu d'une loi, d'un décret, d'une ordonnance ou d'un accord de coopération sont enregistrées dans une base de données PLF gérée par le service Saniport du service public fédéral Santé publique, de la Chaîne alimentaire et de l'Environnement qui agit en outre en tant que responsable du traitement. Ces données ne peuvent être utilisées à d'autres fins que la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19, y compris le traçage et le suivi de clusters et collectivités situés à la même adresse et le contrôle du respect de la quarantaine et du dépistage obligatoires. Les données enregistrées dans la base données PLF doivent être détruites après 28 jours calendrier à compter de la date d'arrivée de la personne concernée sur le territoire belge.

Les données PLF sont communiquées aux entités fédérées, Saniport et/ou notifié dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, §1^{er}, alinéa 2, 1° à 3°, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police conformément aux dispositions du présent accord de coopération.

Diese Zusammenarbeitsabkommens sieht eine detaillierte Liste der Daten vor, die im Rahmen der Durchsetzung der Test- und Quarantänepolitik verarbeitet werden.

Die PLF-Daten werden gemäß den Bestimmungen dieser Zusammenarbeitsabkommens an die föderierten Teilgebiete weitergegeben und/oder in den relevanten polizeilichen Datenbanken gemäß Artikel 44/2 § 1, Abs. 2, 1° bis 3° des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt gemeldet.

Die PLF-Datenbank als Ganzes hat ihre rechtliche Grundlage in Artikel 23 der International Health Regulations (IHR) der WHO.

In dit samenwerkingsakkoord wordt een gedetailleerde opsomming voorzien van de gegevens die zullen worden verwerkt in het kader van de handhaving van het test- en quarantainebeleid. De PLF-gegevens worden meegedeeld aan de gefedereerde entiteiten en/of gemeld in de relevante politionele gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, §1, 2^{de} lid, 1° tot en met 3° van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt overeenkomstig de bepalingen van dit samenwerkingsakkoord.

De gegevensbank PLF in zijn geheel vindt zijn wettelijke grondslag in het artikel 23 van de International Health Regulations (IHR) van de WGO.

Dans cet accord de coopération, une liste détaillée est prévue des données qui seront traitées dans le cadre de l'application de la politique de dépistage et de quarantaine.

Les données PLF sont communiquées aux entités fédérées et/ou notifié dans les banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2, §1^{er}, alinéa 2, 1° à 3°, de la loi de 5 août 1992 sur la fonction de police conformément aux dispositions du présent accord de coopération.

La base de données PLF dans son ensemble trouve sa base juridique dans l'article 23 de l'International Health Regulations (IHR) de l'OMS.

Die Modalitäten für die Übermittlung der Liste der Reisenden, die aus ausländischen Gebieten kommen, für die bei Ankunft eine Quarantäne- bzw. Testpflicht besteht, und denen ein CTPC zugewiesen wurde, der aber ungenutzt geblieben ist, werden darüber hinaus durch eine Beratung des Informationssicherheitsausschusses geregelt.

Der Informationssicherheitsausschuss veröffentlicht auf dem Portal eSanté (eGezondheid) eine genaue und funktionale Beschreibung der Daten der PLF-Datenbank und der personenbezogenen Daten, die in Durchführung des vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens an die föderierten Teilgebiete und die Polizei weitergegeben werden. Die Beratungen des Informationssicherheitsausschusses werden systematisch auf der Website der eHealth-Plattform veröffentlicht. Saniport, die zuständigen föderierten Teilgebiete, die lokalen Behörden und die integrierte Polizei bestimmen jeder in seinem Zuständigkeitsbereich und auf transparente Weise ihre jeweilige Verantwortung, d.h. was die Ausübung der Rechte des Betroffenen und die Informationsbereitstellung betrifft. Zu diesem Zweck treffen die zuständigen föderierten Teilgebiete, die lokalen Behörden und die integrierte Polizei die erforderlichen

De modaliteiten van de doorgifte aan Saniport van de lijst van reizigers, komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België en aan wie een CTPC is toegekend maar die nog niet werd gebruikt, wordt bovendien geregeld door een beraadslaging van het Informatie veiligheidscomité.

Het Informatie veiligheidscomité publiceert op het eGezondheidsportaal een precieze functionele beschrijving van de gegevensbank PLF en van de persoonsgegevens die vanuit deze gegevensbank worden meegedeeld aan de gefedereerde entiteiten en de politie in uitvoering van dit samenwerkingsakkoord. De beraadslagingen van het Informatie veiligheidscomité worden systematisch gepubliceerd op de website van het eHealth-platform. Saniport, de bevoegde gefedereerde entiteiten, de lokale overheden en de geïntegreerde politie, ieder binnen hun bevoegdheidssfeer, bepalen op transparante wijze hun respectieve verantwoordelijkheden, met name wat betreft de uitoefening van de rechten van de betrokkene en het verstrekken van informatie. Hiertoe maken Saniport, de bevoegde gefedereerde entiteiten, de lokale overheden en de geïntegreerde politie, de nodige afspraken waarin in het algemeen de

Les modalités de transmission à Saniport de la liste des voyageurs en provenance de zones de l'étranger pour lesquelles une quarantaine ou un test de dépistage est obligatoire à leur arrivée en Belgique et auxquels un CTPC a été attribué mais n'a pas été utilisé, est en outre réglé par délibération du Comité de sécurité de l'information.

Le Comité de sécurité de l'information publie sur le portail eSanté une description fonctionnelle précise des données de la base de données PLF et des données à caractère personnel qui sont communiquées aux entités fédérées et à la police en exécution du présent accord de coopération. Les délibérations du Comité de sécurité de l'information sont systématiquement publiées sur le site internet de la plateforme eHealth. Saniport, les entités fédérées compétentes, les autorités locales et la police intégrée, chacun dans sa sphère de compétences, déterminent de manière transparente leurs responsabilités respectives, c'est-à-dire en ce qui concerne l'exercice des droits de l'intéressé et la fourniture d'information. A cette fin, Saniport, les entités fédérées compétentes, les autorités locales et la police intégrée, concluent les accords nécessaires définissant de manière générale, les obligations propres aux responsables conjoints du traitement et de manière

Vereinbarungen, in denen die jeweiligen Pflichten der gemeinsam für die Verarbeitung Verantwortlichen im Allgemeinen und die Aufgabenverteilung unter den gemeinsam für die Verarbeitung Verantwortlichen im Besonderen sowie deren Beziehung in Bezug auf die Betroffenen festgelegt werden.

verplichtingen eigen aan de gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken en in het bijzonder de respectieve rollen en relaties van de gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken ten opzichte van de betrokkenen bepaald worden.

particulière, les rôles et relations respectifs des responsables conjoints du traitement par rapport aux intéressés.

KAPITEL VI. - Sonstige Bestimmungen

HOOFDSTUK VI. – Diverse bepalingen

CHAPITRE VI. – Dispositions diverses

Art. 8. Streitigkeiten zwischen den Parteien dieses Abkommens über die Auslegung und Durchführung dieses Zusammenarbeitsabkommens unterliegen einer Zusammenarbeitsgerichtsbarkeit im Sinne des Artikels 92a § 5 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen. Die Mitglieder dieses Recht sprechenden Kollegiums werden jeweils vom Ministerrat, der flämischen Regierung, der Regierung der deutschsprachigen Gemeinschaft, dem vereinigten Kollegium der gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der wallonischen Regierung benannt.

Art. 8. De geschillen tussen de partijen bij dit samenwerkingsakkoord met betrekking tot de interpretatie of de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord worden voorgelegd aan een samenwerkingsgerecht, in de zin van artikel 92bis, § 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. De leden van dit rechtscollege worden respectievelijk aangeduid door de Ministerraad, de Vlaamse regering, de regering van de Duitstalige Gemeenschap, het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Waalse regering.

Art. 8. Les litiges entre les parties au présent accord concernant l'interprétation et l'exécution de cet accord de coopération sont soumis à une juridiction de coopération au sens de l'article 92bis, § 5, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Les membres de ce collège juridictionnel sont respectivement désignés par le Conseil des ministres, le Gouvernement flamand, le Gouvernement de la Communauté germanophone, le Collège réuni de la Commission communautaire commune et le Gouvernement wallon.

Die Betriebskosten des Recht sprechenden Kollegiums werden zu gleichen Teilen zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Gemeinschaft, der deutschsprachigen Gemeinschaft, der gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der wallonischen Region aufgeteilt.

De werkingskosten van het rechtscollege worden gelijk verdeeld over de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Waals Gewest.

Les frais de fonctionnement du collège juridictionnel seront répartis à parts égales entre L'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune et la Région wallonne.

Art. 9. §1. Die Interministerielle Konferenz für Volksgesundheit überwacht die Umsetzung und Einhaltung dieses Zusammenarbeitsabkommens und unterbreitet gegebenenfalls Vorschläge zur Anpassung. Die Interministerielle Konferenz für Volksgesundheit übt im Rahmen dieses Zusammenarbeitsabkommens auch eine Vermittlungsfunktion aus, bevor Streitigkeiten einem Zusammenarbeitsgericht vorgelegt werden, wie in Artikel 8 festgelegt.

Art. 9 §1. De Interministeriële conferentie Volksgezondheid houdt toezicht op de uitvoering en naleving van dit samenwerkingsakkoord en legt, indien nodig, voorstellen tot aanpassing voor. Eveneens oefent de Interministeriële conferentie Volksgezondheid een bemiddelingsfunctie uit in het kader van dit samenwerkingsakkoord alvorens geschillen worden voorgelegd aan een samenwerkingsgerecht zoals bepaald in artikel 8.

Art. 9. §1. La Conférence interministérielle santé publique surveille la mise en œuvre et le respect de cet accord de coopération et, le cas échéant, soumet des propositions d'adaptation. La Conférence interministérielle santé publique exerce également une fonction de médiation dans le cadre de cet accord de coopération avant que les litiges ne soient soumis à un tribunal de coopération, comme le stipule l'article 8.

§2. Die Interministerielle Konferenz für Volksgesundheit tritt zusammen,

§2. De Interministeriële conferentie Volksgezondheid komt bijeen zodra

§2. La Conférence interministérielle santé publique se réunit dès qu'une

sobald eine Partei des Zusammenarbeitsabkommens beantragt. een partij bij de samenwerkingsovereenkomst daarom verzoekt. de partie à l'accord de coopération en fait la demande.

Art. 10. §1. Das vorliegende Zusammenarbeitsabkommen tritt am Datum der Veröffentlichung des letzten Gesetzgebungsakts über die Billigung des vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens in Kraft.

§2. Die durch das vorliegende Zusammenarbeitsabkommen getroffenen Maßnahmen, nämlich die Maßnahmen zur Übermittlung von Daten in Bezug auf die Pflichttests und Pflichtquarantäne der aus ausländischen Gebieten, für die eine Quarantäne- oder Testpflicht bei Ankunft in Belgien besteht, kommenden Personen enden am Tag der Veröffentlichung des königlichen Erlasses, der das Ende der Coronavirus-Epidemie COVID-19 verkündet.

§3. Das vorliegende Zusammenarbeitsabkommen bleibt bis zu seiner Revidierung oder Aufhebung nach Eingang des schriftlichen Einverständnisses aller Parteien mit der Beendigung des vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens beim Zentralsekretariat des Konzertierungsausschusses und nach Veröffentlichung eines Vermerks im belgischen Staatsblatt über die Bestätigung dieses schriftlichen Einverständnisses in Kraft.

Art. 10. § 1. Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op de datum van bekendmaking van de laatste wetgevende handeling tot instemming met dit samenwerkingsakkoord.

§ 2. De maatregelen tot stand gekomen middels dit samenwerkingsakkoord, namelijk de maatregelen inzake de overdracht van de gegevens inzake verplichte testing en quarantaine voor personen komende van buitenlandse zones waarbij een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België, houden op uitwerking te hebben op de dag van de publicatie van het koninklijk besluit dat het einde van de toestand van de coronavirus COVID-19 epidemie afkondigt.

§ 3. Dit samenwerkingsakkoord heeft uitwerking tot de herziening of de herroeping ervan nadat de Centrale Secretarie van het Overlegcomité het schriftelijk akkoord heeft ontvangen van alle partijen om een einde te stellen aan het samenwerkingsakkoord en na de bekendmaking van een bericht in het Belgisch Staatsblad met de bevestiging van dit schriftelijk akkoord'.

Art. 10. §1. Le présent accord de coopération entre en vigueur à la date de publication du dernier acte législatif portant assentiment du présent accord de coopération.

§2. Les mesures mises en place par le présent accord de coopération, à savoir les mesures en matière de transfert de données relatives au test de dépistage et à la quarantaine obligatoires des personnes en provenance de zone de l'étranger pour lesquelles une quarantaine ou un test de dépistage est obligatoire à l'arrivée en Belgique, prendront fin le jour de la publication de l'arrêté royal proclamant la fin de l'épidémie du coronavirus COVID-19.

§3. Le présent accord de coopération reste en vigueur jusqu'à sa révision ou son abrogation après que le Secrétariat central du Comité de concertation ait reçu l'accord écrit de l'ensemble des parties pour mettre fin au présent accord de coopération et après la publication d'un avis au Moniteur belge de la confirmation de cet accord écrit.

Ausgefertigt zu Brüssel am 24. März 2021, in einem Original in Niederländisch, Französisch und Deutsch.

Gedaan te Brussel, op 24 maart 2021, in één origineel exemplaar in de Nederlandse, de Franse en de Duitse taal.

Fait à Bruxelles, le 24 mars 2021, en un exemplaire original en néerlandais, français et allemand.

Für den Föderalstaat:

Voor de Federale Staat:

Pour l'Etat fédéral:

Der Premierminister,

De Minister,

Le Premier Ministre,

A. DE CROO

A. DE CROO

A. DE CROO

Vizepremierminister und Minister für
Soziales und Volksgesundheit,

F. VANDENBROUCKE

De Vice-eerste Minister en Minister
van Sociale Zaken en
Volksgesondheid,

F. VANDENBROUCKE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre
des Affaires sociales et de la Santé
publique,

F. VANDENBROUCKE



Vizepremierminister und Minister für
Justiz und Nordsee,

V. VAN QUICKENBORNE

Vice-eerste Minister en Minister van
Justitie en Noordzee,

V. VAN QUICKENBORNE

Vice-Premier ministre et ministre de
la Justice et de la Mer du Nord,

V. VAN QUICKENBORNE



Minister für Inneres, institutionelle
Reformen und demokratische
Erneuerung,

A. VERLINDEN

Minister van Binnenlandse Zaken,
Institutionele Hervormingen en
Democratische Vernieuwing,

A. VERLINDEN

Ministre de l'Intérieur, des Réformes
institutionnelles et du Renouveau
démocratique,

A. VERLINDEN



Der Ministerpräsident der flämischen
Regierung und flämische Minister für
Außenpolitik, Kultur, IT und
allgemeine Dienste,

J. JAMBON

De Minister-President van de
Vlaamse Regering en Vlaams
Minister van Buitenlandse Zaken,
Cultuur, ICT en Facilitair
Management van de Vlaamse
Regering,

J. JAMBON

Le Ministre-Président du
Gouvernement flamand et Ministre
flamand de la Politique extérieure, de
la Culture, la TI et les Services
généraux,

J. JAMBON



Der flämische Minister für Wohlfahrt,
Volksgesundheit, Familie und
Armutsbekämpfung,

W. BEKE

De Vlaams Minister van Welzijn,
Volksgesondheid, Gezin en
Armoedebestrijding van de Vlaamse
Regering,

W. BEKE

Le Ministre flamand du Bien-Être, de
la Santé publique, de la Famille et de
la Lutte contre la Pauvreté,

W. BEKE

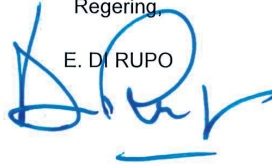


Der Ministerpräsident der
wallonischen Regierung,

E. DI RUPO

De Minister-President van de Waalse
Regering,

E. DI RUPO



Le Ministre-Président du
Gouvernement wallon,

E. DI RUPO

Die Vizepräsidentin und Ministerin für
Beschäftigung, Ausbildung,
Gesundheit, soziale Maßnahmen,
Chancengleichheit und Frauenrechte
der wallonischen Regierung,

C. MORREALE

De Vice-Minister-President en
Minister van Werk, Vorming,
Gezondheid, Sociale Actie, Gelijke
Kansen en Vrouwenrechten van de
Waalse Regering,

C. MORREALE



La Vice-Présidente et Ministre de
l'Emploi, de la Formation, de la
Santé, de l'Action sociale, de l'Egalité
des chances et des Droits des
femmes du Gouvernement wallon,

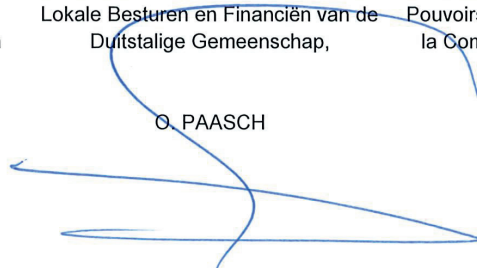
C. MORREALE

Der Ministerpräsident und der
Minister für lokale Behörden und
Finanzen der Deutschsprachigen
Gemeinschaft,

O. PAASCH

De Minister-President en Minister van
Lokale Besturen en Financiën van de
Duitstalige Gemeenschap,

O. PAASCH



Le Ministre-Président et Ministre des
Pouvoirs locaux et des Finances de
la Communauté germanophone,

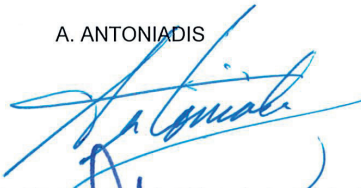
O. PAASCH

Der Vize-Ministerpräsident und
Minister für Gesundheit und Soziales,
Raumordnung und Wohnungswesen
der Deutschsprachigen
Gemeinschaft,

A. ANTONIADIS

De Vice-Minister-President en
Minister van Gezondheid en Sociale
Aangelegenheden, Ruimtelijke
Ordering en Huisvesting van de
Regering van de Duitstalige
Gemeenschap,

A. ANTONIADIS



Le Vice-Ministre-Président et Ministre
de la Santé et des Affaires sociales,
de l'Aménagement du territoire et du
Logement de la Communauté
germanophone,

A. ANTONIADIS

Der Präsident des Vereinten
Kollegiums der Gemeinsamen
Gemeinschaftskommission,

R. VERVOORT

De Voorzitter van het Verenigd
College van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscmissie,

R. VERVOORT



Le Président du Collège réuni de la
Commission communautaire
commune,

R. VERVOORT

Das Mitglied des Vereinigten
Kollegiums der Gemeinsamen
Gemeinschaftskommission, das
Gesundheit und soziales Handeln in
seinen Aufgabenbereichen hat,

A. MARON

Het lid van het Verenigd College van
de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie, belast
met Gezondheid en Welzijn,

A. MARON



Le membre du Collège réuni de la
Commission communautaire
commune, ayant la Santé et l'Action
sociale dans ses attributions,

A. MARON

Das Mitglied des Vereinigten
Kollegiums der Gemeinsamen
Gemeinschaftskommission, das
Gesundheit und soziales Handeln in
seinen Aufgabenbereichen hat,

E. VAN DEN BRANDT

Het lid van het Verenigd College van
de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie, belast
met Gezondheid en Welzijn,

E. VAN DEN BRANDT



Le membre du Collège réuni de la
Commission communautaire
commune, ayant la Santé et l'Action
sociale dans ses attributions,

E. VAN DEN BRANDT



Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

Avis n° 27/2021 du 17 mars 2021

Objet : Projet d'accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique (CO-A-2021-050)

L'Autorité de protection des données (ci-après l' "Autorité") ;

Vu la loi du 3 décembre 2017 *portant création de l'Autorité de protection des données*, en particulier les articles 23 et 26 (ci-après "la LCA") ;

Vu le Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 *relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la Directive 95/46/CE* (Règlement général sur la protection des données, ci-après "le RGPD") ;

Vu la loi du 30 juillet 2018 *relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel* (ci-après "la LTD") ;

Vu la demande d'avis de Monsieur Frank Vandenbroucke, Vice-premier Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, reçue le 08/03/2021 ;

Vu que le formulaire de demande d'avis mentionne que l'avis est recueilli au nom de toutes les parties à l'accord de coopération ;

Avis 27/2021 - 2/20

Vu que le formulaire de demande d'avis mentionne que l'avis de l'Organe de contrôle de l'information policière est également recueilli ;

Vu la demande de traiter la demande d'avis en urgence ;

Vu les explications complémentaires reçues le 08/03/2021, le 11/03/2021 et le 12/03/2021 ;

Vu le rapport de Madame Alexandra Jaspar, Directrice du Centre de Connaissances de l'Autorité de protection des données ;

Émet, le 17 mars 2021, l'avis suivant :

I. OBJET DE LA DEMANDE D'AVIS

1. Le Vice-premier Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique (ci-après le demandeur) sollicite d'urgence l'avis de l'Autorité concernant un projet d'accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune *concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique* (ci-après le projet d'accord de coopération).

Contexte

2. Dans le cadre de la crise sanitaire COVID-19 et en vue d'enrayer la poursuite de la propagation du coronavirus et de ses variants toujours plus nombreux, le Comité de concertation, qui réunit des représentants de l'État fédéral et des entités fédérées, a été chargé de prendre des mesures concertées afin de limiter la propagation du coronavirus et de ses variants. Il ressort de la surveillance moléculaire du coronavirus, qui fait l'objet d'un rapport épidémiologique hebdomadaire de Sciensano, que les variants entrent souvent en Belgique via des voyageurs en provenance de l'étranger. En assurant un suivi et une application stricts d'une quarantaine et d'un test de dépistage obligatoires à l'arrivée en Belgique¹, l'on vise à ralentir la propagation en attendant la vaccination de la population².

¹ Le demandeur indique dans le formulaire de demande d'avis qu'il apparaît que seuls 50 % des voyageurs qui y sont obligés se font tester à leur retour en Belgique.

² Voir les p. 1 et 2 de l'Exposé des motifs du projet d'accord de coopération et le point 1 de l'analyse d'impact relative à la protection des données concernant le 'Flux de données Saniport-Police' tels que reçus de la part du demandeur.

Avis 27/2021 - 3/20

3. Conformément à l'article 21 de l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 *portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19*, les voyageurs en provenance de l'étranger qui arrivent en Belgique doivent impérativement compléter un Passenger Locator Form³ (ci-après PLF).
4. En application de l'article 47/1 du décret flamand du 21 novembre 2003 *relatif à la politique de santé préventive*, de l'article 47/15bis du Code wallon de l'action sociale et de la santé du 29 septembre 2011⁴, des articles 13 et 13/1 de l'Ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2007 *relative à la politique de prévention en santé* et de l'article 10.3 du décret du 1^{er} juin 2004 *relatif à la promotion de la santé et à la prévention médicale de la Communauté germanophone*⁵, les personnes qui reviennent de ce que l'on appelle "une zone rouge" ou "une zone à haut risque" doivent se mettre en auto-quarantaine et se soumettre à un test, et ce selon les conditions élaborées en la matière dans les réglementations régionales respectives.
5. Pour assurer le suivi et l'application du respect de ces mesures de quarantaine et de test de dépistage obligatoires des voyageurs revenant de l'étranger, un partage de données avec les entités fédérées, les autorités locales et les services de police est nécessaire. Le projet d'accord de coopération doit fournir la base juridique nécessaire à cet effet.
6. Le projet d'accord de coopération élabore 2 scénarios distincts de partage de données :
 - le premier scénario concerne le suivi et l'application de la quarantaine obligatoire : une sélection de données PLF de voyageurs soumis à une quarantaine et à un test de dépistage obligatoires est transmise aux entités fédérées et en cas de soupçon de non-respect de la quarantaine, ces données peuvent être transmises aux autorités locales et/ou aux services de police ;
 - le second scénario concerne le suivi et l'application du test de dépistage obligatoire : une sélection de données PLF de voyageurs soumis à une quarantaine et à un test de dépistage obligatoires sont intégrées quotidiennement dans la Banque de données nationale générale (ci-après la BNG) pour les voyageurs dont le code attribué pour effectuer un test - suite à un prélèvement effectif d'échantillon - n'a pas été activé dans les délais.
7. À cet effet, le projet d'accord de coopération détermine les finalités visées par ce partage de données (article 2), les (catégories de) données faisant l'objet de ce partage de données (article 1^{er}, 4^o lu conjointement avec les articles 3 et 4), les voyageurs concernés dont les données seront partagées (articles 3 et 4), les différents destinataires du partage de données (articles 2, 3 et 4) et le délai de conservation des données transférées (article 5).

³ Tel que disponible sur : <https://travel.info-coronavirus.be/fr/public-health-passenger-locator-form>.

⁴ Complété par l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 novembre 2020 *portant exécution de l'article 47/15bis du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé*.

⁵ Complété par l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement du 21 janvier 2021 *fixant des mesures visant à prévenir la propagation du coronavirus (COVID-19)*.

Avis 27/2021 - 4/20

8. Le projet d'accord de coopération vise également à créer une 'base de données PLF' où seront conservées les données du PLF et au départ de laquelle le partage de données susmentionné sera initié (article 7).
9. Vu l'encadrement à la fois de matières relevant des compétences matérielles des entités fédérées (définition des conditions et du suivi de la quarantaine et du testing dans le cadre des soins de santé préventifs) et de matières relevant des compétences matérielles de l'État fédéral (contrôle policier du respect de la quarantaine et du testing obligatoires et intégration à cette fin de données PLF dans la BNG), celui-ci est élaboré dans un accord de coopération au sens de l'article 92 *bis* de la loi spéciale *de réformes institutionnelles* du 8 août 1980.
10. L'Autorité souligne que le présent avis a été émis en extrême urgence et uniquement sur la base des informations dont elle dispose et sous réserve d'éventuelles considérations futures.

II. EXAMEN DE LA DEMANDE D'AVIS

1. Remarques générales concernant la légalité et la prévisibilité du projet d'accord de coopération

11. Un traitement à grande échelle de données à caractère personnel à des fins de surveillance et de contrôle, impliquant le croisement ou le couplage de données à caractère personnel issues de différentes sources et pouvant, le cas échéant, mener à une décision ayant des conséquences négatives pour les personnes concernées⁶ constitue incontestablement une ingérence importante dans le droit à la protection des données à caractère personnel. L'Autorité rappelle, à cet égard, que toute ingérence dans le droit au respect de la protection des données à caractère personnel, en particulier lorsque l'ingérence s'avère importante, n'est admissible que si elle est nécessaire et proportionnée à l'objectif (ou aux objectifs) qu'elle poursuit et qu'elle est encadrée par une norme suffisamment claire et précise et dont l'application est prévisible pour les personnes concernées⁷.
12. En vertu de l'article 6.3 du RGPD, lu conjointement avec l'article 22 de la *Constitution* et l'article 8 de la CEDH, il doit s'agir d'une norme légale formelle (loi, décret ou ordonnance)⁸ définissant les éléments essentiels du traitement accompagnant l'ingérence publique⁹. Dans la mesure où les traitements de

⁶ Le demandeur l'explique également lui-même dans le formulaire utilisé pour l'introduction de la demande d'avis.

⁷ À la lecture d'une telle norme, les personnes concernées doivent avoir une idée claire du (des) traitement(s) effectué(s) avec leurs données, de la finalité de celui-ci (ceux-ci) et des conditions dans lesquelles le(s) traitement(s) de données a (ont) été autorisé(s).

⁸ Il est nécessaire, au regard des exigences constitutionnelles belges, que cette norme soit de rang législatif.

⁹ Voir DEGRAVE, E., "*L'e-gouvernement et la protection de la vie privée – Légalité, transparence et contrôle*", Collection du CRIDS, Larcier, Bruxelles, 2014, p. 161 e.s. (voir e.a. : CEDH, Arrêt *Rotaru c. Roumanie*, 4 mai 2000). Voir également quelques

Avis 27/2021 - 5/20

données à caractère personnel accompagnant l'ingérence publique représentent une ingérence importante dans les droits et libertés des personnes concernées, ce qui est le cas en l'occurrence (voir ci-dessus), la disposition légale comprend les éléments essentiels suivants :

- les finalités déterminées, explicites et légitimes des traitements de données à caractère personnel ;
- la désignation du responsable du traitement ;
- les (catégories de) données à caractère personnel traitées qui sont pertinentes et non excessives ;
- les catégories de personnes concernées dont les données seront traitées ;
- les catégories de destinataires des données à caractère personnel (ainsi que les conditions dans lesquelles ils reçoivent les données et les motifs y afférents) ;
- le délai de conservation maximal des données à caractère personnel enregistrées.

13. Dans la mesure où il est ratifié par une loi/un décret/une ordonnance, un accord de coopération au sens de l'article 92*bis* de la loi spéciale *de réformes institutionnelles* du 8 août 1980 correspond à un instrument légal formel adéquat pour l'encadrement de traitements de données à caractère personnel, en particulier si ceux-ci représentent une ingérence importante dans les droits et libertés des personnes concernées.

14. Il va de soi que le projet d'accord de coopération doit aussi répondre intrinsèquement aux exigences de clarté et de prévisibilité de la norme afin que les personnes concernées dont les données sont traitées à cet effet aient une idée claire des traitements qui seront effectués et des conditions dans lesquelles ceux-ci ont été autorisés, ce qui sera vérifié ci-après (dans le commentaire des articles).

15. Vu que les traitements de données qui sont (au moins partiellement) encadrés dans le projet d'accord de coopération s'accompagnent d'une évaluation systématique de personnes physiques qui est fondée sur un traitement automatisé et sur la base de laquelle sont prises des décisions produisant des effets juridiques à l'égard d'une personne physique, le(s) responsable(s) du traitement est (sont) tenu(s), en vertu de l'article 35.3 du RGPD, de réaliser préalablement au traitement une analyse d'impact relative à la protection des données.

L'Autorité a pu prendre connaissance d'une analyse d'impact relative à la protection des données partielle concernant le suivi et l'application du test de dépistage obligatoire¹⁰. Elle note que le demandeur va encore la compléter avec une analyse d'impact relative à la protection des données concernant le suivi et l'application de la quarantaine obligatoire¹¹.

arrêts de la Cour constitutionnelle : l'Arrêt n° 44/2015 du 23 avril 2015 (p. 63), l'Arrêt n° 108/2017 du 5 octobre 2017 (p. 17) et l'Arrêt n° 29/2018 du 15 mars 2018 (p. 26).

¹⁰ Cette analyse a été communiquée à l'Autorité par le demandeur par e-mail du 08/03/2021.

¹¹ L'élaboration de cette analyse complémentaire a été promise à l'Autorité par le demandeur par e-mail du 11/03/2021.

2. Commentaire des articles du projet d'accord de coopération

16. Outre les remarques générales susmentionnées concernant la légalité et la prévisibilité, l'Autorité formule ci-dessous des remarques plus spécifiques à propos de plusieurs dispositions du projet d'accord de coopération.

• Article 1^{er} du projet d'accord de coopération :

"Pour l'application du présent accord de coopération, on entend par:

1° Règlement général sur la protection des données : (...)

2° Passenger Locator Form (PLF) : formulaire que les voyageurs sont tenus de compléter avant leur voyage en Belgique et de présenter au transporteur avant l'embarquement. Sur la base de ces données, les entités fédérées établissent une sélection des voyageurs présentant un profil à risque. En fonction du profil à risque, elles imposent ou non une quarantaine obligatoire et un test de dépistage obligatoire ;

3° COVID-19 Test Prescription Code (CTPC) : il s'agit du code d'activation nécessaire attribué à une personne dans le cadre du test de dépistage du Covid-19 ;

4° Données PLF : les données suivantes provenant du PLF : prénom, nom, date de naissance, numéro de téléphone, adresse de résidence pendant la période de quarantaine et date d'arrivée en Belgique ;

5° Base de données PLF : la base de données, mise en place par le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement contenant les données PLF. "

17. Plusieurs de ces définitions soulèvent des questions.

En ce qui concerne la définition du PLF :

18. La définition renvoie uniquement au PLF qui doit être complété par les voyageurs ayant recours à un transporteur, alors qu'en vertu de l'article 21 de l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 *portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus Covid-19*, tous les voyageurs (y compris ceux qui ne recourent pas à un transporteur) doivent compléter ce formulaire.

19. Interrogé à ce sujet, le demandeur confirme que les données à caractère personnel qui doivent être réclamées à l'aide du PLF, en vertu de l'article 21 susmentionné, ne sont énumérées nulle part de manière exhaustive dans la réglementation. Le contenu du formulaire, tel qu'il est disponible via le site Internet du SPF Affaires étrangères et donc (en théorie) susceptible d'être modifié en permanence, est basé, selon le demandeur, sur la Public Health Passenger Locator Card élaborée au sein de l'Organisation Mondiale de la Santé (voir <https://www.who.int/publications/m/item/public-health-passenger-locator-card>).

Avis 27/2021 - 7/20

20. Dans la mesure où l'article 7 du projet d'accord de coopération prévoit l'enregistrement des données (à caractère personnel) provenant de ce PLF dans une base de données centrale au départ de laquelle une sélection de ces données pourra ensuite être communiquée (e.a.) en vue du suivi et de l'application de la quarantaine et du testing obligatoires, une énumération exhaustive de ces données à caractère personnel dans la législation s'impose.

21. La deuxième phrase de cette définition aborde ensuite l'utilisation qui est faite de ce formulaire par les entités fédérées et ce en vue d'une sélection de "voyageurs à risque" devant être soumis à une quarantaine et à un testing obligatoires.

22. Bien que le demandeur ait été interrogé à ce propos, on ne sait toujours pas tout à fait clairement comment (de manière entièrement ou partiellement automatisée) et par qui (niveau fédéral ou régional) la décision de quarantaine et de test de dépistage obligatoires est prise exactement. Ceci est expliqué ci-après.

23. Le PLF disponible via le site Internet du SPF Affaires étrangères comporte entre autres la mention suivante :

"At the end of the questionnaire, a score will be automatically calculated to assess the degree of risk taken during your trip and/or your stay abroad and this score will be used to assess the need to be tested and isolated on your return in Belgium."

"Based on your answers, a risk score is automatically calculated. This score makes it possible to assess the degree of risk taken during your trip and/or stay abroad."

- *If you return from a red zone and get a low score: you did not take any risk during your trip and/or your stay abroad, you do not need to go into quarantine, nor get tested for COVID-19.*
- *If not, you come back from a red zone and must be tested and respect a quarantine of 7 days. You will receive a code (a combination of 16 digits and letters) allowing to request a COVID-19 test at a sampling location."*

Ceci ne semble pas d'emblée correspondre à l'utilisation de ce formulaire par les entités fédérées telle qu'elle est décrite dans la définition susmentionnée du PLF à l'article 1^{er}, 2^o du projet d'accord de coopération.

24. Après avoir été interrogé, le demandeur a apporté les précisions suivantes à propos de la décision de quarantaine et de test de dépistage obligatoires :

"Les règles pour décider sur la base des données du PLF si une personne doit être testée et se mettre en quarantaine sont décidées au niveau fédéral et sont publiées sur <https://www.info-coronavirus.be/fr/voyages/> : "En fonction de vos réponses, et du code couleur de la zone dont vous venez, le formulaire calculera si vous êtes un contact à haut risque." La décision de savoir si la

Avis 27/2021 - 8/20

personne concernée doit respecter une période de quarantaine et doit ou non se faire tester est prise sur la base de cette analyse par un inspecteur d'hygiène.

Toute personne ayant complété un PLF en ligne reçoit un SMS.

Toute personne ayant complété un PLF papier reçoit un appel téléphonique d'un collaborateur. Les mêmes règles sont appliquées." [Ndt : tous les passages cités du dossier ont été traduits librement par le Secrétariat Général de l'Autorité en l'absence de traduction officielle]

25. Le demandeur récapitule ses précisions supplémentaires comme suit :

"-> Le voyageur complète le PLF dans les 48 heures qui précèdent son arrivée en Belgique

-> Le PLF électronique et (après traitement par Saniport) le PLF papier aboutissent dans la base de données PLF chez Saniport

-> L'inspecteur d'hygiène décide, en s'appuyant sur le système et en se basant sur les données du PLF, si un test de dépistage, une quarantaine ou les deux sont nécessaires (selon les règles actuelles, ce sont les deux). En cas de test obligatoire, un CTPC est automatiquement généré.

-> La personne concernée est informée du test de dépistage et/ou de la quarantaine obligatoire(s) via SMS."

26. L'Autorité estime que ce processus décisionnel - en référence à la réglementation en vigueur en la matière - doit être décrit de façon transparente et tout à fait sans équivoque dans le projet d'accord de coopération et dans le PLF qui doit être complété par les voyageurs.

Elle rappelle également le cas échéant au demandeur l'article 22 du RGPD relatif à la décision individuelle automatisée.

En ce qui concerne la définition du CTPC :

27. Interrogé à cet égard, le demandeur apporte les précisions suivantes :

"Le CTPC est un code aléatoire sans signification qui ne contient aucune donnée à caractère personnel. Le CTPC est généré par une application informatique et transmis à la personne concernée dans tous les cas où celle-ci doit pouvoir subir un prélèvement d'échantillon en vue de la réalisation d'un test COVID-19. Un CTPC peut être généré dans de nombreuses situations différentes : par un médecin (médecin généraliste, médecin d'entreprise, médecin de collectivité, ...), parce que la personne est détectée comme étant un contact à haut risque par le centre de contact ou par l'application Coronalert, en raison du fait que d'après le PLF, une personne s'avère revenir d'une zone à risque, ... Le CTPC est donc une attestation électronique permettant de subir (une seule fois) un prélèvement d'échantillon et le test COVID-19 y afférent. Vu qu'un CTPC ne peut être utilisé qu'une seule fois par la personne à qui il a été attribué pendant la période de validité, entre le moment de l'attribution du CTPC et le moment de l'utilisation du CTPC, les informations en question sont conservées dans une base de données techniques."

28. L'Autorité estime que la définition devrait également renvoyer au fait que et à la manière dont ce CTPC est traité dans la 'base de données techniques' susmentionnée et à la réglementation qui encadre cela. En effet, le croisement de données PLF avec cette 'base de données techniques' (en particulier le 'statut' de ce code, à savoir activé ou non) contribuera à la sélection des données à caractère personnel à transmettre à la BNG dans le cadre du présent accord de coopération en vue de l'application du testing obligatoire (> seules des données de personnes liées à un 'CTPC non activé' seront transmises).

En ce qui concerne la définition de la base de données PLF :

29. Bien que la définition indique que seules les données PLF - conformément à leur définition à l'article 1^{er}, 4^o du projet d'accord de coopération, il s'agit seulement d'une sélection de données du PLF - seront intégrées dans cette base de données, le contenu de l'article 7 du projet d'accord de coopération et les informations complémentaires reçues du demandeur en la matière révèlent que l'intention est toutefois d'intégrer l'ensemble des données du PLF dans cette base de données. Le contenu de la définition doit dès lors être adapté en ce sens.

30. Hormis les définitions ci-dessus, l'Autorité estime qu'une bonne compréhension du projet d'accord de coopération requiert en outre la définition de plusieurs autres termes qui y sont utilisés. Ainsi, certains destinataires des données PLF - en vue du suivi et de l'application de la quarantaine obligatoire - devraient être énumérés et définis plus clairement, en particulier les 'entités fédérées' et les 'autorités locales', et ce en se référant à chaque fois à la réglementation applicable pertinente concernant leurs tâches et compétences respectives.

Vu que le projet d'accord de coopération prévoit que le transfert de données susmentionné peut avoir lieu, non seulement 'conformément à la réglementation des entités fédérées' (y compris le transfert qui y est déjà prévu vers des autorités locales déterminées, qui ne sont certes pas les mêmes pour chaque région) mais aussi en cas de simple 'soupçon que la quarantaine n'est pas respectée', l'Autorité recommande de prévoir, outre un renvoi à la réglementation applicable des entités fédérées¹², également une énumération exhaustive de toutes les entités fédérées et autorités locales concernées en se référant à toute la réglementation pertinente en la matière ; seul un tel relevé exhaustif permettra de répondre à l'exigence de prévisibilité dans le chef des personnes concernées.

¹² Voir aussi le point 4, telle qu'actuellement partiellement reprise dans l'Exposé des motifs et complétée par le demandeur après demande de renseignements en la matière.

Avis 27/2021 - 10/20

• **Article 2 du projet d'accord de coopération :**

"Le présent accord de coopération vise à :

- *pouvoir transmettre les données nécessaires aux entités fédérées et aux autorités locales et services de police afin de pouvoir assurer le suivi de la quarantaine obligatoire pour des voyageurs provenant de zones à l'étranger pour lesquels une quarantaine est obligatoire à leur arrivée en Belgique conformément à la réglementation des entités fédérées ;*
- *intégrer les données nécessaires dans la Banque de données nationale générale afin de permettre aux services de police de veiller au respect du test de dépistage obligatoire pour les voyageurs provenant de zones à l'étranger pour lesquelles un test de dépistage est obligatoire à leur arrivée en Belgique conformément à la réglementation des entités fédérées et pour lesquels il est constaté que, dans le délai imposé, le CTPC n'a pas été [Ndlr : il manque manifestement des mots dans la traduction du projet en FR, il convient de lire "n'a pas été activé pour un"] prélèvement d'échantillon afin d'effectuer un test COVID-19."*

31. Aux termes de l'article 5.1.b) du RGPD, les données à caractère personnel doivent être collectées pour des finalités déterminées, explicites et légitimes, et ne pas être traitées ultérieurement d'une manière incompatible avec ces finalités ('limitation des finalités').

32. L'article 2 du projet d'accord de coopération dispose explicitement que le traitement/transfert de données PLF doit permettre le suivi et l'application¹³ (respectivement) - selon la réglementation des entités fédérées - de la quarantaine obligatoire et du test de dépistage obligatoire de voyageurs revenant de zones à l'étranger¹⁴.

33. Comme déjà indiqué ci-avant, le projet d'accord de coopération élabore deux scénarios de traitement/partage de données pour la réalisation des finalités susmentionnées :

- le premier scénario concerne le suivi et l'application de la quarantaine obligatoire : une sélection de données PLF est transmise aux entités fédérées et (en cas de (suspçon de) non-respect de la quarantaine) celles-ci peuvent ensuite transférer ces données aux autorités locales et/ou aux services de police, ceci soit conformément à la réglementation des entités fédérées, soit en cas de soupçon de non-respect de la quarantaine ;
- le second scénario concerne le suivi et l'application du test de dépistage obligatoire : une sélection de données PLF sont intégrées quotidiennement (automatiquement) dans la BNG pour les

¹³ L'Exposé des motifs (p. 7) y ajoute que l'accent mis sur l'application doit mener à un meilleur respect de la quarantaine et du testing obligatoires.

¹⁴ L'Autorité prend acte du fait que l'Exposé des motifs du projet d'accord de coopération (à la p. 4) stipule explicitement que les données à traiter peuvent uniquement être utilisées aux fins du suivi et de l'application de la quarantaine ou du testing obligatoires.

voyageurs dont le code attribué pour effectuer un test (CTPC) n'a pas été activé dans les délais, suite à un prélèvement effectif d'échantillon.

34. Le demandeur explique son choix de 2 scénarios distincts par le fait que le respect du testing obligatoire peut être contrôlé plus simplement (et même de manière automatisée) tandis que le contrôle du respect de la quarantaine exige une prise de contact avec la personne concernée (en vue d'une vérification) ; le demandeur explique ceci en ces termes :

"Pour contrôler le respect de la quarantaine, on a choisi de transmettre les données PLF nécessaires aux autorités fédérées et aux autorités locales afin de leur permettre d'intervenir en tant que "filtre"¹⁵. Elles peuvent alors transmettre à leur tour les données concernant les personnes pour lesquelles il existe une forte présomption que les règles de quarantaine ne sont pas respectées ou les personnes qui refusent de respecter ces règles.

Dans le cadre du respect du testing, on veille (en outre) à ce qu'aucune donnée ne soit communiquée concernant les personnes à propos desquelles les systèmes d'information existants permettent de déduire qu'elles ont déjà fait réaliser un prélèvement d'échantillon sur la base du CTPC qui leur a été communiqué. Ces personnes ont en effet déjà respecté l'obligation de se faire tester. Cette façon de procéder permet de limiter au maximum le contrôle du respect des mesures aux personnes pour lesquelles c'est pertinent. Le respect d'un testing obligatoire est (également) plus simple à contrôler, c'est pourquoi il a été décidé en concertation avec les autorités fédérées que ce contrôle pouvait être directement effectué par les services de police."

Cet aspect 'plus simple à contrôler' est toutefois nuancé ensuite par le demandeur dans une explication supplémentaire donnée en ces termes :

"S'il apparaît sur la base de l'évaluation d'un PLF qu'un test est obligatoire, soit un CTPC est généré automatiquement (SMS), soit on appelle la personne concernée par téléphone et celle-ci reçoit un CTPC. S'il s'avère que ce code n'a pas été utilisé, il existe alors une forte présomption que la personne ne se soit pas fait tester. Il est évidemment toujours possible que la personne concernée ait subi un test sur la base d'un nouveau CTPC¹⁶ non lié au PLF, c'est pourquoi il est question d'une forte présomption et pas d'une certitude."

35. Le raisonnement qui sous-tend le choix pour les différents scénarios susmentionnés ne tient donc pas tout à fait la route.

36. L'Autorité constate en outre que l'intégration dans la BNG de données à caractère personnel de voyageurs dont on soupçonne qu'ils n'ont pas respecté l'obligation de testing s'effectue suite à une

¹⁵ Elles peuvent, le cas échéant, alors contacter les personnes concernées afin de vérifier si elles respectent la quarantaine et si elles se portent bien (voir l'Exposé des motifs, p. 8).

¹⁶ Tel est par exemple le cas lorsqu'à son retour, un voyageur consulte son médecin généraliste et que celui-ci lui prescrit également un test et génère à cette fin un CTPC. Lorsque ce voyageur fait prélever un échantillon sur la base du CTPC généré par le médecin généraliste, le CTPC généré suite au PLF reste inutilisé (non activé) et cela suscite un soupçon injustifié que le voyageur ne s'est pas soumis à son test de dépistage obligatoire.

Avis 27/2021 - 12/20

décision (entièrement ou partiellement) automatisée dont le processus décisionnel n'est pas clair, tout d'abord en ce qui concerne l'imposition du test de dépistage obligatoire (voir ci-avant le point 26) et ensuite en ce qui concerne la sélection des CTPC activés ou non à partir d'une 'base de données techniques' non spécifiée (voir ci-avant le point 28).

Cette imprécision concernant le processus décisionnel vaut aussi pour l'imposition d'une quarantaine obligatoire (voir ci-avant le point 26).

37. Sous réserve d'une clarification en la matière, l'Autorité considère que les traitements de données à caractère personnel susmentionnés - dans la mesure où ils ne se fondent pas explicitement sur la réglementation des entités fédérées¹⁷ - ne peuvent pas être considérés comme étant licites, loyaux et transparents au sens de l'article 5.1.a) du RGPD, notamment en ce qui concerne l'intégration dans la BNG¹⁸.

- **Article 3 du projet d'accord de coopération :**

"§ 1. Afin de pouvoir assurer le suivi de la quarantaine obligatoire visé à l'article 2, les données PLF des voyageurs qui sont soumis à une quarantaine obligatoire à leur arrivée en Belgique en provenance d'une zone étrangère sont quotidiennement transmises aux entités fédérées.

§ 2. Le transfert des données PLF peuvent être transmises [Ndlr : il convient de lire "Les données PLF de ces personnes peuvent être transmises"] par les entités fédérées vers les autorités locales soit conformément à la réglementation des entités fédérées ou soit lorsque les entités fédérées soupçonnent que la quarantaine n'est pas respectée.

Le transfert des données PLF vers les services de police par les entités fédérées ou par les autorités locales, est possible soit conformément à la réglementation des entités fédérées ou soit lorsque les entités fédérées ou les autorités locales soupçonnent que la quarantaine n'est pas respectée."

- **Article 4 du projet d'accord de coopération :**

"Pour pouvoir veiller au respect du test de dépistage obligatoire visé à l'article 2, les données PLF des voyageurs revenant d'une zone à l'étranger et qui doivent subir un test de dépistage obligatoire et où il apparaît que le CTPC n'a pas encore été activé pour un prélèvement d'échantillon afin d'effectuer un test COVID-19 dans le délai imposé sont intégrées quotidiennement dans la Banque de données nationale générale."

¹⁷ Voir aussi le point 30.

¹⁸ Pour cet aspect, il incombera également à l'Organe de contrôle de l'information policière - qui a également été consulté dans le cadre du présent dossier - d'évaluer la conformité de cette méthode, d'une part, à la lumière des articles 44/1 e.s. de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, en particulier l'article 44/5, 7° concernant les données qui doivent être enregistrées dans la BNG : "les données relatives aux personnes faisant l'objet d'une mesure administrative prise par une autorité administrative compétente et que les services de police sont chargés de suivre par ou en vertu de la loi, du décret ou de l'ordonnance", et d'autre part à la lumière du Titre 2 de la LTD.

Avis 27/2021 - 13/20

38. Conformément à l'article 5.1.c) du RGPD, les données à caractère personnel doivent être adéquates, pertinentes et limitées à ce qui est nécessaire au regard des finalités poursuivies (minimisation des données).
39. Les articles 3 et 4 du projet d'accord de coopération déterminent quelles données à caractère personnel relatives à quelles personnes concernées seront traitées par quels destinataires pour les finalités mentionnées à l'article 2 du projet d'accord de coopération (respectivement pour le suivi et l'application de la quarantaine obligatoire (article 3) et du test de dépistage obligatoire (article 4)).
40. Pour la quarantaine obligatoire, l'article 3 du projet d'accord de coopération dispose que les *"données PLF"* (telles que définies à l'article 1^{er}, 4^o) des *"voyageurs qui sont soumis à une quarantaine obligatoire à leur arrivée en Belgique en provenance d'une zone étrangère"* seront quotidiennement transmises aux entités fédérées.
41. Pour le testing obligatoire, l'article 4 du projet d'accord de coopération dispose que les *"données PLF"* (telles que définies à l'article 1^{er}, 4^o) des *"voyageurs revenant d'une zone à l'étranger et qui doivent subir un test de dépistage obligatoire et où il apparaît que le CTPC n'a pas encore été activé pour un prélèvement d'échantillon afin d'effectuer un test COVID-19 dans le délai imposé¹⁹"* sont intégrées quotidiennement dans la Banque de données nationale générale.
42. Abstraction faite de l'imprécision actuelle concernant le processus décisionnel (voir les points 26, 28 et 36), les données PLF définies à l'article 1^{er}, 4^o, à savoir les : *"prénom, nom, date de naissance, numéro de téléphone, adresse de résidence pendant la période de quarantaine et date d'arrivée en Belgique"* apparaissent en soi comme étant adéquates, pertinentes et limitées à ce qui est nécessaire au regard des finalités pour lesquelles elles sont traitées²⁰.
43. L'Autorité répète donc qu'en ce qui concerne le processus décisionnel, il convient au moins de clarifier les aspects suivants :
- en ce qui concerne la quarantaine obligatoire : le processus décisionnel menant à l'imposition ou non de la quarantaine obligatoire (voir le point 36) ainsi qu'au constat du 'soupçon que la quarantaine n'est pas respectée' qui peut justifier un transfert par les entités fédérées vers les

¹⁹ Aux p. 5 et 6 de l'Exposé des motifs, il est précisé : *"Dans ce cadre, la notion "dans les délais" fait référence au jour qui suit le jour défini (le cas échéant dans la réglementation des entités fédérées) comme le jour où il faut effectuer le test de dépistage."*

²⁰ L'Exposé des motifs précise en la matière à la p. 5 : *"Les données suivantes du PLF sont partagées : le nom et le prénom du voyageur qui doit se mettre en quarantaine ou se soumettre à un test de dépistage, sa date de naissance, son adresse de résidence, la date d'arrivée en Belgique et son numéro de téléphone. Ces données sont nécessaires afin de pouvoir identifier et joindre les personnes concernées et afin de savoir où elles souhaitent observer leur quarantaine. Les entités fédérées, les autorités locales ou les services de police ont besoin de ces informations afin de pouvoir contrôler l'application de la quarantaine ou du testing auprès des bonnes personnes. Les entités fédérées, les autorités locales ou les services de police n'ont pas besoin des toutes les autres données provenant du PLF. Ces dernières ne seront par conséquent pas partagées dans le cadre de cet accord de coopération."*

Avis 27/2021 - 14/20

- autorités locales et les services de police, et ce en dehors d'une telle communication conformément à la réglementation des entités fédérées ;
- en ce qui concerne le testing obligatoire : le processus décisionnel menant à l'imposition ou non du test de dépistage obligatoire et ensuite en ce qui concerne la sélection des CTPC activés ou non à partir d'une 'base de données techniques' non spécifiée (voir le point 36).
44. L'Autorité estime ensuite que le scénario de l'application du testing obligatoire (dont les conditions d'imposition et de suivi sont en principe définies au niveau régional comme faisant partie des soins de santé préventifs), dans le cadre duquel des données sont intégrées de manière automatisée dans la BNG (une banque de données nationale), peut potentiellement être qualifié d'excessif. D'autant plus que la justification d'un tel scénario distinct pour l'application du testing obligatoire (par rapport à la quarantaine obligatoire) ne tient pas entièrement la route (voir le point 35) et que le suivi et l'application au niveau local/régional via/avec l'intervention des entités fédérées compétentes apparaît plus approprié.
45. En ce qui concerne les destinataires des données PLF en vue du suivi de la quarantaine obligatoire, le projet d'accord de coopération mentionne : les entités fédérées ainsi que (en second ordre) les autorités locales et les services de police.
- L'Autorité répète que les exigences de légalité et de prévisibilité (voir les points 12 et 30) appellent une énumération et une définition plus précises de ces 'entités fédérées' et 'autorités locales'.
- Vu que le projet d'accord de coopération prévoit que le transfert de données susmentionné peut avoir lieu non seulement 'conformément à la réglementation des entités fédérées' (y compris le transfert qui y est déjà prévu vers des autorités locales déterminées, qui ne sont certes pas les mêmes pour chaque région) mais aussi en cas de simple 'soupçon que la quarantaine n'est pas respectée', l'Autorité recommande de prévoir, outre un renvoi à la réglementation régionale concrète, également une énumération exhaustive de toutes les entités fédérées et autorités locales concernées.
46. Ceci doit également permettre aux personnes concernées d'avoir une meilleure idée des éventuels responsables du traitement successifs, des données à caractère personnel les concernant dans le cadre du suivi et de l'application de la quarantaine et du test de dépistage obligatoires en vue d'un éventuel exercice des droits qui leur sont conférés en vertu du RGPD.

• **Article 5 du projet d'accord de coopération :**

"Les données PLF sont conservées pendant toute la durée de la quarantaine obligatoire comme prévu dans la réglementation des entités fédérées, avec une durée maximum de 14 jours calendriers [Ndlr : il convient de lire "calendrier"] après la date d'arrivée du voyageur en Belgique. Ces données sont ensuite effacées."

47. Selon l'article 5.1.e) du RGPD, les données à caractère personnel ne peuvent pas être conservées pendant une durée excédant celle nécessaire à la réalisation des finalités visées.

48. Dans le commentaire des articles de l'Exposé des motifs (p. 9 et 10), l'article 5 du projet d'accord de coopération est expliqué comme suit :

"L'article 5 détermine le délai de conservation des données partagées avec les entités fédérées et les autorités locales et des données intégrées dans la Banque de données nationale générale. La durée maximum est de 14 jours après l'arrivée du voyageur en Belgique."

Ce délai est une durée maximale et sera, si nécessaire, raccourci en fonction de la durée de la quarantaine obligatoire. Il est stipulé dans la réglementation des entités fédérées et dépend, entre autres, de l'évolution des variantes possibles du virus."

49. L'Autorité prend acte du délai de conservation maximal fixé à l'article 5 du projet d'accord de coopération.

50. L'Autorité recommande de stipuler également pour les données PLF dont l'intégration est prévue dans la BNG en vue de l'application du testing obligatoire que le délai de conservation maximal de 14 jours sera raccourci et que les données seront de toute façon immédiatement effacées dès que la personne concernée aura effectivement subi le test COVID-19 obligatoire (et ce par analogie avec la possibilité de raccourcissement du délai de conservation maximal prévu dans l'Exposé des motifs dans le cadre du suivi de la quarantaine obligatoire).

• **Article 6 du projet d'accord de coopération :**

"Dès que les données sont intégrées dans la Banque de données nationale générale, les règles prévues dans la loi sur la fonction de police sont d'application, sauf disposition contraire dans le présent accord de coopération."²¹

²¹ L'Exposé des motifs (p. 10) renvoie à ce sujet à titre d'exemple au délai de conservation maximal qui est prévu pour les données à caractère personnel qui doivent être intégrées dans la BNG dans le cadre du présent projet d'accord de coopération, qui est beaucoup plus court que le délai de conservation "habituel" pour des données dans la BNG.

Avis 27/2021 - 16/20

51. L'Autorité en prend acte. Elle part du principe que l'Organe de contrôle de l'information policière - qui a également été consulté dans le cadre du présent dossier - en vérifiera la conformité à la lumière de la loi du 5 août 1992 *sur la fonction de police*, en particulier les articles 44/1 e.s., ainsi qu'à la lumière du Titre 2 de la LTD.

• **Article 7 du projet d'accord de coopération :**

"Les données communiquées via le PLF imposé par ou en vertu d'une loi, d'un décret, d'une ordonnance ou d'un accord de coopération sont enregistrées dans une base de données PLF gérée par le Service public [Ndlr : il convient de lire "public"] fédéral de la santé publique, de la chaîne alimentaire et de l'environnement. Ces données ne peuvent être utilisées à d'autre fins que la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19, y compris le traçage et le suivi de clusters et collectivités situés à la même adresse. Les données enregistrées dans la base [Ndlr : il convient d'ajouter un "de"] données PLF doivent être détruites après 28 jours calendrier à compter de la date d'arrivée de la personne concernée sur le territoire belge."

52. Cet article vise la création d'une base de données où seront centralisées toutes les données (à caractère personnel) collectées à l'aide du PLF.

53. Comme déjà indiqué ci-avant, en vertu de l'article 6.3 du RGPD, lu conjointement avec l'article 22 de la *Constitution* et l'article 8 de la CEDH, tout traitement de données à caractère personnel accompagnant une ingérence publique (en particulier lorsqu'il représente une ingérence importante dans les droits et libertés des personnes concernées, ce qui est le cas avec la création de la base de données centrale susmentionnée) requiert un cadre légal clair définissant les éléments essentiels de ce traitement de données, à savoir plus précisément :

- les finalités déterminées, explicites et légitimes des traitements de données à caractère personnel ;
- la désignation du responsable du traitement ;
- les (catégories de) données à caractère personnel traitées qui sont pertinentes et non excessives ;
- les catégories de personnes concernées dont les données seront traitées ;
- les catégories de destinataires des données à caractère personnel (ainsi que les conditions dans lesquelles ils reçoivent les données et les motifs y afférents) ;
- le délai de conservation maximal des données à caractère personnel enregistrées.

54. L'article 7 du projet d'accord de coopération mentionne comme finalité pour le traitement des données (à caractère personnel) enregistrées dans la base de données PLF : *"la lutte contre la propagation du*

*coronavirus COVID-19, y compris le traçage et le suivi de clusters et collectivités situés à la même adresse*²².

55. L'Autorité constate tout d'abord que la finalité 'la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19' est formulée de manière tellement large et globale qu'elle peut difficilement être considérée comme une 'finalité déterminée', comme le requiert l'article 5.1.b) du RGPD.
- Elle constate également, par ailleurs, que dans les exemples/indications (dans l'article 7 proprement dit ainsi que dans l'Exposé des motifs) de ce que pourrait inclure cette vaste finalité, il n'est toutefois aucunement question du suivi et de l'application de la quarantaine et du testing obligatoires, alors que cela constitue précisément l'objet du projet d'accord de coopération.
56. L'Autorité insiste pour que la finalité soit plus clairement précisée et délimitée, et ce dans le texte du projet d'accord de coopération proprement dit.
57. En ce qui concerne les (catégories de) données à caractère personnel et les (catégories de) personnes concernées qui doivent être enregistrées dans la base de données PLF, l'article 7 du projet d'accord de coopération mentionne : "*Les données communiquées via le PLF imposé par ou en vertu d'une loi, d'un décret, d'une ordonnance ou d'un accord de coopération*".
58. Dès l'examen des définitions reprises à l'article 1^{er} du projet d'accord de coopération, l'Autorité a remarqué l'absence d'une énumération exhaustive dans la législation des données à caractère personnel qui seront collectées à l'aide du PLF. C'est seulement via le site Internet du SPF Affaires étrangères, sur lequel le formulaire est disponible (mais où il peut aussi à tout moment être modifié), que l'on peut voir le contenu concret du PLF.
- La formulation utilisée en la matière à l'article 7 du projet d'accord de coopération est donc vide de sens vu que jusqu'à présent, aucune législation ne décrit formellement les (catégories de) données à caractère personnel qui doivent être collectées à l'aide du PLF. Le projet d'accord de coopération doit remédier à cette lacune.
59. Vu l'absence de finalité déterminée et explicite d'une part, et l'absence de relevé formel des données (à caractère personnel) devant obligatoirement être collectées à l'aide du PLF d'autre part, il n'est pas possible pour l'Autorité de confronter l'article 7 au principe de 'minimisation des données'. Conformément à l'article 5.1.c) du RGPD, les données à caractère personnel doivent être adéquates, pertinentes et limitées à ce qui est nécessaire au regard des finalités pour lesquelles elles sont traitées.

²² L'Exposé des Motifs (p. 10) y ajoute encore ceci : "*Plus précisément, elles peuvent être traitées dans ce cadre pour définir et communiquer à la personne concernée la période exacte de quarantaine, pour inviter les personnes concernées à se soumettre à un ou plusieurs tests, ou pour contacter les personnes concernées dans le cadre du traçage et du suivi des contacts.*"

60. L'article 7, *in fine*, du projet d'accord de coopération stipule que les données dans la base de données PLF seront détruites "*après 28 jours calendrier à compter de la date d'arrivée de la personne concernée sur le territoire belge*".

L'Autorité prend acte de ce délai de conservation maximal mais formule provisoirement quelques réserves concernant son caractère acceptable ou non, vu l'absence de finalité déterminée et explicite que ce délai doit servir.

61. L'article 7 du projet d'accord de coopération indique que la base de données PLF sera gérée par le SPF Santé publique. L'Exposé des motifs (p. 10) précise qu'au sein du SPF Santé publique, ce sera plus particulièrement le service 'Saniport' (la police sanitaire pour le trafic international) qui assurera la gestion.

62. L'Autorité recommande de mentionner explicitement dans le projet d'accord de coopération proprement dit 'Saniport en tant que service du SPF Santé publique' 'comme responsable du traitement au sens du RGPD' pour cette base de données, et ce conformément à l'article 4.7) du RGPD²³.

63. L'article 7 du projet d'accord de coopération, qui doit encadrer la création de la base de données PLF, ne dresse toutefois pas une liste exhaustive des catégories de destinataires des données à caractère personnel qui y sont enregistrées, ni des conditions dans lesquelles ils reçoivent les données ou des motifs y afférents.

64. Néanmoins, l'objet du projet d'accord de coopération est d'encadrer le partage/transfert de données PLF à partir de cette base de données PLF vers les entités fédérées (certes non spécifiées), les autorités locales et les services de police.

L'Exposé des motifs (p. 11) mentionne en outre le fait que "*L'organisation concrète du traitement de ces données à caractère personnel fait l'objet d'une convention entre le Service public fédéral Santé publique [...] et les services d'inspections [Ndlr : il convient de lire "inspection"] sanitaire des entités fédérées*". Il est également indiqué dans l'Exposé des motifs que "*Les modalités de la communication des données concernées à Sciensano dans le cadre de l'Accord de coopération du 25 août 2020 [...] (...) sont en outre régies par une délibération du Comité de sécurité de l'information.*"²⁴

²³ L'article 4.7) du RGPD dispose que pour les traitements dont les finalités et les moyens sont déterminés par la réglementation, le responsable du traitement est celui qui est désigné en tant que tel dans cette réglementation.

²⁴ Après avoir été interrogé à ce sujet, le demandeur n'a fourni aucune explication ou précision pertinente concernant ces éléments. L'Autorité constate également que l'Accord de coopération du 25 août 2020 et les bases de données qui y sont encadrées ne renvoient nulle part aux informations PLF. Cet Accord de coopération dispose par contre clairement en son article 3, § 4 que : "*Les données collectées dans le cadre du présent accord de coopération ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celles prévues par le présent article, notamment mais pas exclusivement à des fins policières, commerciales, fiscales, pénales ou de sécurité de l'État.*"

Avis 27/2021 - 19/20

L'Autorité souligne que - conformément au principe de légalité (voir les points 11 et 12) - une délibération du CSI ne peut certes pas se substituer à un encadrement légal solide des éléments essentiels d'un traitement de données. Toutefois, une telle délibération peut éventuellement élaborer certaines modalités d'exécution, notamment au niveau de la sécurité de l'information.

65. Bien que l'intention soit incontestablement de mettre les données de la base de données PLF à la disposition de ou de les communiquer à toute une série de destinataires tiers (manifestement pas limités à ceux qui doivent assurer le suivi et l'application de la quarantaine et du testing obligatoires), l'article 7 du projet d'accord de coopération n'en donne pas de relevé exhaustif. Il convient de remédier également à cette lacune.

**PAR CES MOTIFS,
l'Autorité,**

**attire l'attention du demandeur sur les points importants suivants concernant le cadre
normatif :**

- l'importance de réaliser une analyse d'impact relative à la protection des données concernant les traitements de données accompagnant le suivi et l'application à la fois de la quarantaine obligatoire et du testing obligatoire (voir le point 15) ;
- l'applicabilité de l'article 22 du RGPD à la décision individuelle automatisée (voir le point 26) ;
- les éventuelles délibérations et autorisations à obtenir préalablement pour les transferts de données décrits dans le cadre du présent projet d'accord de coopération²⁵ ;

insiste sur les adaptations suivantes dans le projet d'accord de coopération :

- compléter et clarifier la définition de 'PLF', notamment en ce qui concerne le groupe cible de voyageurs, les données (à caractère personnel) qui y sont enregistrées ainsi que le processus décisionnel (pour la quarantaine et le testing obligatoires) (voir les points 18-26) ;

²⁵ On peut se référer à cet égard e.a. à l'article 35/1 de la loi du 15 août 2012 *relative à la création et à l'organisation d'un intégrateur de services fédéral* et à l'article 20 de la LTD ; à l'article 8 du décret flamand du 18 juillet 2008 *relatif à l'échange électronique de données administratives* et à l'article 12 de l'Ordonnance du 8 mai 2014 *portant création et organisation d'un intégrateur de services régional*.

Avis 27/2021 - 20/20

- compléter la définition de 'CTPC', notamment le fait que et les modalités selon lesquelles ce CTPC est traité dans la 'base de données techniques' non spécifiée, en se référant à la réglementation qui l'encadre (voir le point 28) ;
- améliorer la définition de 'base de données PLF', notamment en ce qui concerne la référence aux données (à caractère personnel) qui doivent y être enregistrées (voir le point 29) ;
- insérer des définitions supplémentaires pour clarifier les 'entités fédérées' et les 'autorités locales' (voir les points 30 et 45) ;
- prévoir une description transparente et univoque du processus décisionnel imposant une quarantaine et un testing obligatoires, tant dans le projet d'accord de coopération que dans le PLF (voir les points 22-26, 36 et 43) ;
- prévoir une description claire de la manière dont des 'CTPC' activés sont croisés avec des données PLF afin de délimiter les données à caractère personnel qui doivent être enregistrées dans la BNG (voir les points 28 et 36) ;
- préciser le 'soupçon' qui peut justifier un transfert de données PLF par les entités fédérées vers les administrations locales et les services de police en sus du transfert de données déjà prévu conformément à la réglementation des entités fédérées (point 43) ;
- insérer le raccourcissement éventuel du délai de conservation maximal de 14 jours pour les données à caractère personnel qui doivent être intégrées dans la BNG (voir le point 50) ;
- délimiter clairement les finalités visées par la création de la base de données PLF (voir le point 56) ;
- dresser la liste des (catégories de) données à caractère personnel qui seront enregistrées dans la base de données PLF (voir le point 58) ;
- mentionner explicitement dans le projet d'accord de coopération 'Saniport, service du SPF Santé publique' en tant que responsable du traitement au sens du RGPD pour la base de données PLF (voir le point 62) ;
- donner un relevé exhaustif des (catégories de) destinataires de données provenant de la base de données PLF (voir les points 63-65).



Alexandra Jaspar
Directrice du Centre de Connaissances





Autorité de protection des données
Gegevensbeschermingsautoriteit

Advies nr. 27/2021 van 17 maart 2021

Betreft: Ontwerp van samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie *betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België* (CO-A-2021-050)

De Gegevensbeschermingsautoriteit (hierna de "Autoriteit");

Gelet op de wet van 3 december 2017 *tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit*, inzonderheid op artikelen 23 en 26 (hierna "WOG");

Gelet op de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 *betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG* (hierna "AVG");

Gelet op de wet van 30 juli 2018 *betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens* (hierna "WVG");

Gelet op het verzoek om advies van de heer Frank Vandenbroucke, Vice-eerste minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid ontvangen op 8/03/2021;

Gelet op het feit dat het adviesformulier vermeldt dat het advies wordt ingewonnen namens alle partijen bij het samenwerkingsakkoord;

Gelet op het feit dat het adviesformulier vermeldt dat eveneens het advies wordt ingewonnen van het Controleorgaan voor politionele informatie;

Gelet op het verzoek om behandeling van de adviesaanvraag bij hoogdringendheid;

Advies 27/2021 - 2/20

Gelet op de bijkomende toelichting ontvangen op 8/03/2021, op 11/03/2021 en op 12/03/2021;

Gelet op het verslag van mevrouw Alexandra Jaspar, Directeur van het Kenniscentrum van de Gegevensbeschermingsautoriteit ;

Brengt op 17 maart 2021 het volgend advies uit:

I. VOORWERP VAN DE ADVIESAANVRAAG

1. De Vice-eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, (hierna de aanvrager) verzoekt met uiterste hoogdringendheid om het advies van de Autoriteit omtrent een ontwerp van samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie *betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België* (hierna het ontwerp van samenwerkingsakkoord).

Context

2. In het kader van de COVID-19 gezondheidscrisis en om verdere verspreiding van het coronavirus en haar steeds toenemend aantal varianten tegen te gaan, werd het Overlegcomité, waarin de vertegenwoordigers van de federale staat en van de gefedereerde entiteiten zetelen, belast om op elkaar afgestemde maatregelen te nemen teneinde te verdere verspreiding van het coronavirus en haar varianten te beperken. Uit moleculaire surveillance van het coronavirus, waarover in het wekelijks epidemiologisch rapport van Sciensano wordt gerapporteerd, blijkt dat varianten vaak België binnenkomen via reizigers uit het buitenland. Door een strenge opvolging en handhaving van verplichte quarantaine en testing die wordt opgelegd bij aankomst in België¹, wordt beoogd de verspreiding te vertragen in afwachting van vaccinatie van de bevolking.²

¹ De aanvrager geeft in het adviesformulier aan dat blijkt dat slechts 50% van de reizigers die daartoe verplicht zijn, zich laat testen bij terugkomst in België.

² Zie p. 1 en 2 van de Memorie van Toelichting bij het ontwerp van samenwerkingsakkoord en punt 1. van de gegevensbeschermingseffectbeoordeling m.b.t. 'Gegevensflux Saniport-Politie' zoals ontvangen vanwege de aanvrager.

Advies 27/2021 - 3/20

3. In navolging van artikel 21 van het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 *houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken*, zijn reizigers vanuit het buitenland naar België verplicht een Passagier Lokalisatie Formulier³ (hierna PLF) in te vullen.
4. In navolging van artikel 47/1 van het Vlaamse decreet van 21 november 2003 *betreffende het preventieve gezondheidsbeleid*, artikel 47/15bis van het Waals Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid van 29 september 2011⁴, artikelen 13 en 13/1 van de ordonnantie van 19 juli 2007 *betreffende het preventieve gezondheidsbeleid* en artikel 10.3 van het decreet van de Duitstalige gemeenschap van 1 juni 2004 *betreffende de gezondheidspromotie en inzake medische preventie*⁵ moeten personen die terugkeren zogenaamde 'rode zones' of 'hoogrisico gebied' zich onderwerpen aan een zelfquarantaine en test en dit volgens de terzake in de respectieve regionale regelgeving uitgewerkte voorwaarden.
5. Om de naleving van deze maatregelen van verplichte quarantaine en testing van reizigers die uit het buitenland komen, te kunnen opvolgen en handhaven is een gegevensdeling met de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden en de politiediensten nodig. Het ontwerp van samenwerkingsakkoord moet de hiervoor noodzakelijk juridische basis leveren.
6. Het ontwerp van samenwerkingsakkoord werkt 2 onderscheiden scenario's van gegevensdeling uit:
 - het eerste scenario betreft de opvolging en handhaving van de verplichte quarantaine: een selectie PLF-gegevens van reizigers onderworpen aan verplichte quarantaine en testing, worden doorgestuurd naar de gefedereerde entiteiten en bij vermoeden van niet-naleving van de quarantaine kunnen deze gegevens verder worden doorgestuurd naar lokale overheden en/of de politiediensten;
 - het tweede scenario betreft de opvolging en handhaving van de verplichte testing: een selectie van PLF-gegevens van reizigers onderworpen aan verplichte quarantaine en testing, worden dagelijks geïntegreerd in de Algemene Nationale Gegevensbank (hierna ANG) voor die reizigers waarvan de hen voor de testafname toegekende code niet tijdig -ingevolge effectieve staalafname- werd geactiveerd.
7. Het ontwerp van samenwerkingsakkoord bepaalt daartoe welke doeleinden deze gegevensdeling beoogt (artikel 2), de (categorieën van) gegevens die het voorwerp uitmaken van deze gegevensdeling (artikel 1, 4° in samenlezing met artikelen 3 en 4), de betrokken reizigers wiens gegevens zullen

³ Zoals beschikbaar op: <https://travel.info-coronavirus.be/public-health-passenger-locator-form>.

⁴ Aangevuld met het besluit van de Regering van 6 november 2020 *tot uitvoering van artikel 47/15bis van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid*.

⁵ Aangevuld met artikel 2 van het besluit van de Regering van 21 januari 2021 *tot vaststelling van maatregelen ter voorkoming van de verspreiding van het coronavirus (COVID-19)*.

Advies 27/2021 - 4/20

worden gedeeld (artikelen 3 en 4), de verschillende ontvangers/bestemmingen van de gegevensdeling (artikelen 2, 3 en 4) en de bewaartermijn van de overgedragen gegevens (artikel 5).

8. Het ontwerp van samenwerkingsakkoord strekt er tevens toe een 'PLF-gegevensbank' op te richten, waarin de gegevens van het PLF zullen worden opgeslagen en van waaruit voormelde gegevensdeling zal vertrekken (artikel 7).
9. Aangezien zowel aangelegenheden worden omkaderd die behoren tot de materiële bevoegdheden van de gefedereerde entiteiten (bepaling van voorwaarden voor en opvolging van quarantaine en testing als onderdeel van de preventieve gezondheidszorg), als aangelegenheden die behoren tot de materiële bevoegdheden van de federale staat (politiehandhaving van verplichte quarantaine en testing en de integratie daartoe van PLF gegevens in de ANG), wordt zulks uitgewerkt in een samenwerkingsakkoord in de zin van artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 *tot hervorming van de instellingen*.
10. De Autoriteit benadrukt dat onderhavig advies in uiterste hoogdringend is uitgebracht, uitsluitend op basis van de informatie waarover zij beschikt en onder voorbehoud van eventuele toekomstige overwegingen.

II. ONDERZOEK VAN DE ADVIESAANVRAAG

1. Algemene opmerkingen inzake legaliteit en voorzienbaarheid van het ontwerp van samenwerkingsakkoord

11. Een grootschalige verwerking van persoonsgegevens voor toezichts- en controledoeleinden, welke de kruising of koppeling van persoonsegegevens uit verschillende bronnen impliceert en welke, in voorkomend geval, kan leiden tot een beslissing met negatieve gevolgen voor de betrokkenen⁶, vormt zonder meer een aanzienlijke inmenging op het recht op bescherming van persoonsgegevens. De Autoriteit herinnert er in dit verband aan dat elke inmenging in het recht op eerbiediging van de bescherming van persoonsgegevens, en al zeker wanneer het gaat om een aanzienlijke inmenging, alleen is toegestaan indien zij noodzakelijk is en in verhouding staat tot het nagestreefde doel (of de nagestreefde doelen) en indien zij wordt omkaderd door een norm die voldoende duidelijk en nauwkeurig is en waarvan de toepassing voor de betrokken personen dus te voorzien is.⁷

⁶ De aanvrager licht dit ook zelf zo toe in het naar aanleiding van het indienen van de adviesaanvraag aangewende formulier.

⁷ De betrokkenen moeten bij het lezen van dergelijke norm een duidelijk zich krijgen op de verwerking(en) die met hun gegevens word(t)(en) uitgevoerd en voor welke doeleinde en onder welke omstandigheden de gegevensverwerking is toegestaan.

12. Krachtens artikel 6.3 van de AVG, gelezen in samenhang met artikel 22 van de Grondwet en artikel 8 van het EVRM, moet het daarbij gaan om een formele wettelijke norm (wet, decreet of ordonnantie)⁸ waarin de essentiële elementen van de met de overheidsinmenging gepaard gaande verwerking worden beschreven.⁹ Voor zover de met de overheidsinmenging gepaard gaande verwerkingen van persoonsgegevens een belangrijke inmenging in de rechten en vrijheden van de betrokkenen vertegenwoordigen, wat *in casu* het geval is (cf. *supra*), omvat de wettelijke bepaling volgende essentiële elementen:
- de welbepaalde, uitdrukkelijk omschreven en gerechtvaardigde doeleinden van de verwerkingen van persoonsgegevens;
 - de aanduiding van de verwerkingsverantwoordelijke;
 - de (categorieën van) verwerkte persoonsgegevens die ter zake dienend en niet overmatig zijn;
 - de categorieën van betrokkenen wiens persoonsgegevens worden verwerkt;
 - de categorieën van ontvangers van de persoonsgegevens (evenals de omstandigheden waarin en de redenen waarvoor ze de gegevens ontvangen);
 - de maximale bewaartermijn van de geregistreerde persoonsgegevens.
13. Een samenwerkingsakkoord -voor zover bekrachtigd bij wet/decreet/ordonnantie- in de zin van artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 *tot hervorming van de instellingen*, beantwoordt aan een formeel wettelijk instrument geschikt voor omkadering van verwerkingen van persoonsgegevens, inzonderheid wanneer deze een belangrijke inmenging in de rechten en vrijheden van de betrokkenen vertegenwoordigen.
14. Uiteraard moet het ontwerp van samenwerkingsakkoord ook inhoudelijk tegemoet komen aan de vereisten van duidelijkheid en voorzienbaarheid van de norm zodat de betrokkenen wiens gegevens daartoe worden verwerkt een duidelijk zicht te krijgen op de verwerkingen die zullen worden uitgevoerd en onder welke omstandigheden deze zijn toegestaan, hetgeen hierna (onder de artikelsgewijze bespreking) zal worden nagegaan.
15. Aangezien de in het ontwerp van samenwerkingsakkoord omkaderde gegevensverwerkingen (alleszins ten dele) gepaard gaan een systematische beoordeling van natuurlijke personen die is gebaseerd op een geautomatiseerde verwerking en waarop besluiten worden gebaseerd waaraan voor de natuurlijke persoon rechtsgevolgen zijn verbonden, is(/zijn) de verwerkingsverantwoordelijke(n), krachtens artikel 35.3 van de AVG verplicht om vóór de verwerking een gegevensbeschermingseffectbeoordeling uit te voeren.

⁸ In het licht van de Belgische grondwettelijke vereisten is het noodzakelijk dat deze norm van wetgevende aard is.

⁹ Zie DEGRAVE, E., *"L'égouvernement et la protection de la vie privée – Légalité, transparence et contrôle"*, Collection du CRIDS, Larcier, Brussel, 2014, p. 161 e.v. (zie o.m.: EHRM, arrest *Rotaru c. Roumania*, 4 mei 2000); Zie ook enkele arresten van het Grondwettelijk Hof: Arrest nr. 44/2015 van 23 april 2015 (p. 63), Arrest nr. 108/2017 van 5 oktober 2017 (p. 17) en Arrest nr. 29/2018 van 15 maart 2018 (p. 26).

Advies 27/2021 - 6/20

De Autoriteit kon kennis nemen van een gedeeltelijke gegevensbeschermingseffectbeoordeling betreffende de opvolging en handhaving van de verplichte testing.¹⁰ Ze noteert dat de aanvrager deze nog zal aanvullen met een gegevensbeschermingseffectbeoordeling betreffende de opvolging en handhaving van de verplichte quarantaine.¹¹

2. Artikelsgewijze bespreking van het ontwerp van samenwerkingsakkoord

16. Naast voormelde algemene opmerkingen over legaliteit en voorzienbaarheid, formuleert de Autoriteit hieronder meer specifieke opmerkingen over een aantal bepalingen van het ontwerp van samenwerkingsakkoord.

• Artikel 1 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord:

"Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder:

1° Algemene Verordening Gegevensbescherming: (...)

2° Passenger Locator Form (PLF): een formulier dat reizigers voorafgaand aan hun reis naar België dienen in te vullen en voor te leggen aan de vervoerder voorafgaand aan de boarding. Uit deze gegevens maken de gefedereerde entiteiten een selectie van de reizigers met een risicoprofiel op. Afhankelijk van dit risicoprofiel wordt hen al dan niet een verplichte quarantaine of verplichte testing opgelegd;

3° COVID-19 Test Prescription Code (CTPC): het betreft een willekeurige code toegekend aan een persoon in het kader van het laten uitvoeren van een COVID-19 test;

4° PLF-gegevens: de volgende gegevens afkomstig uit het PLF: voornaam, achternaam, geboortedatum, telefoonnummer, verblijfsadres gedurende periode van quarantaine en datum van aankomst in België;

5° PLF-gegevensdatabank: de databank, opgericht bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, die de PLF-gegevens bevat.

17. Een aantal van deze definities roepen vragen op.

Wat de definitie van PLF betreft:

18. De definitie verwijst enkel naar het PLF dat moet worden ingevuld door reizigers die beroep doen op een vervoerder, terwijl ingevolge artikel 21 van het Ministerieel besluit van 28 oktober 2020 *houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken* alle reizigers (ook deze die geen beroep doen op een vervoerder) dit formulier moeten invullen.

¹⁰ Deze beoordeling werd door de aanvrager aan de Autoriteit bezorgd per e-mailbericht van 8/03/2021.

¹¹ De uitwerking van deze bijkomende beoordeling werd door de aanvrager aan de Autoriteit toegezegd per e-mailbericht van 11/03/2021.

Advies 27/2021 - 7/20

19. Na bevraging van de aanvrager terzake, bevestigt deze dat de met het PLF, ingevolge voormeld artikel 21, op te vragen persoonsgegevens nergens exhaustief in regelgeving worden opgesomd. De inhoud van het formulier, zoals beschikbaar via de website van de FOD Buitenlandse Zaken en dus (in theorie) vatbaar voor continue wijziging, is volgens de aanvrager gebaseerd op de Public Health Passenger Locator Card uitgewerkt binnen de World Health Organization (zie <https://www.who.int/publications/m/item/public-health-passenger-locator-card>).
20. In de mate dat artikel 7 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord voorziet in opname van de (persoons)gegevens uit dit PLF in een centrale databank, van waaruit voorts een selectie kan worden vrijgegeven (o.a.) met het oog op opvolging en handhaving van verplichte quarantaine en testing, dringt exhaustieve opsomming van deze persoonsgegevens in wetgeving zich op.
21. De tweede zin van deze definitie gaat vervolgens in op het gebruik dat van dit formulier wordt gemaakt door de gefedereerde entiteiten en dit met het oog op selectie van 'risicoreizigers' die aan verplichte quarantaine en testing moeten worden onderworpen.
22. Ondanks bevraging van de aanvrager, is het nog steeds niet volledig duidelijk hoe (geheel of gedeeltelijk geautomatiseerd) en door wie (federaal of regionaal) de beslissing tot verplichte quarantaine en testing nu juist genomen wordt. Zulks wordt hieronder toegelicht.
23. Op het via de website van de FOD Buitenlandse zaken beschikbare PLF staat o.a. het volgende vermeld:
- "At the end of the questionnaire, a score will be automatically calculated to assess the degree of risk taken during your trip and/or your stay abroad and this score will be used to assess the need to be tested and isolated on your return in Belgium."*
- "Based on your answers, a risk score is automatically calculated. This score makes it possible to assess the degree of risk taken during your trip and/or stay abroad."*
- *If you return from a red zone and get a low score: you did not take any risk during your trip and/or your stay abroad, you do not need to go into quarantine, nor get tested for COVID-19.*
 - *If not, you come back from a red zone and must be tested and respect a quarantine of 7 days. You will receive a code (a combination of 16 digits and letters) allowing to request a COVID-19 test at a sampling location."*
- Zulks lijkt niet onmiddellijk te stroken met het gebruik van dit formulier door de gefedereerde entiteiten zoals beschreven in voormelde definitie van PLF in artikel 1, 2°, van het ontwerp van samenwerkingsakkoord.

Advies 27/2021 - 8/20

24. Na bevraging, verduidelijkt de aanvrager omtrent de beslissing tot verplichte quarantaine en testing het volgende:

"De regels om op basis van de gegevens van het PLF te beslissen of iemand moet getest worden en in quarantaine moet gaan, worden op federaal niveau beslist en zijn gepubliceerd op <https://www.info-coronavirus.be/nl/reizen/> : "Op basis van je antwoorden en de kleurcode van het land van waaruit je vertrekt, berekent het formulier of je beschouwd wordt als een hoog risicocontact." De beslissing of de betrokkene een quarantaineperiode dient te respecteren en zich al of niet dient te laten testen wordt genomen op basis van deze analyse door een gezondheidsinspecteur.

Iemand die een online PLF heeft ingediend krijgt een SMS.

Iemand die een papieren PLF heeft ingediend wordt opgebeld door een medewerker. Dezelfde regels worden gebruikt."

25. Bijkomende verduidelijking vanwege de aanvrager recapituleert als volgt:

"-> Reiziger vult PLF in, binnen de 48 uur voor aankomst in België

-> De elektronische PLF en (na verwerking door Saniport) de papieren PLF komen terecht in de PLF gegevensbank bij Saniport

-> Gezondheidsinspecteur, ondersteund door het systeem en op basis van de gegevens op de PLF, maakt een beslissing of testing, quarantaine of beide noodzakelijk zijn (volgens de huidige regels is dit beide). Is er een verplichte test, dan wordt automatisch een CTPC aangemaakt.

-> Betrokkene wordt via SMS op de hoogte gebracht van verplichte testing en/of quarantaine."

26. De Autoriteit is van oordeel dat dit beslissingsproces -onder verwijzing naar de terzake geldende regelgeving- op een transparante en alleszins eenduidige wijze moet worden beschreven in het ontwerp van samenwerkingsakkoord en op het door reizigers in te vullen PLF.

Zij herinnert de aanvrager, in voorkomend geval, voorts aan artikel 22 AVG betreffende de geautomatiseerde individuele besluitvorming.

Wat de definitie van CTPC betreft:

27. Na bevraging terzake bij de aanvrager, licht deze verder toe:

"De CTPC is een willekeurige, betekenisloze code die geen enkel persoonsgegevens inhoudt. De CTPC wordt gegenereerd door een computertoepassing en overgemaakt aan de betrokkene in alle gevallen waarin deze een staalfafname moet kunnen ondergaan met het oog op het uitvoeren van een COVID-19 test. De generatie van een CTPC kan zich voordoen in tal van verschillende situaties: door een arts (huisarts, bedrijfsarts, arts van een collectiviteit, ...), doordat de persoon als een hoogrisicocontact wordt opgespoord door het contactcenter of door de app Coronalert, door het feit dat een persoon op basis van het PLF blijkt aan te komen uit een risicogebied, ... De CTPC is dus een elektronisch bewijs om (eenmaal) een staalfafname en bijhorende COVID-19 test te ondergaan. Omdat een CTPC maar

Advies 27/2021 - 9/20

éénmaal mag worden gebruikt door de persoon waaraan ze is toegewezen tijdens de geldigheidsperiode, wordt tussen het moment van de toekenning van de CTPC en het moment van gebruik van de CTPC de betrokken informatie bijgehouden in een technische gegevensbank.”

28. De Autoriteit is van oordeel dat de definitie bijkomend zou moeten verwijzen naar het feit dat en de wijze waarop deze CTPC in voormelde 'technische gegevensbank' wordt verwerkt en welke regelgeving dit omkadert. Immers, kruising van PLF informatie met deze 'technische gegevensbank' (inzonderheid de 'status' van deze code, zijnde geactiveerd of niet) zal bijdragen tot de selectie van in het kader van onderhavig samenwerkingsakkoord naar de ANG door te sturen persoonsgegevens met het oog op de handhaving van verplichte testing (> enkel gegevens van personen gelinkt aan een 'niet geactiveerde CTPC' zullen worden doorgestuurd).

Wat de definitie van PLF-gegevensdatabank betreft:

29. Hoewel de definitie vermeldt dat enkel de PLF-gegevens -conform hun definitie in artikel 1, 4° van het ontwerp van samenwerkingsakkoord betreffen deze slechts een selectie uit het PLF- in deze gegevensdatabank zullen worden opgenomen, leert de inhoud van artikel 7 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord en de terzake van de aanvrager ontvangen bijkomende toelichting, dat het echter de bedoeling is alle gegevens uit het PLF in deze gegevensdatabank op te nemen. De inhoud van de definitie moet dan ook in die zin worden aangepast.
30. Behoudens bovenstaande definities, is de Autoriteit van oordeel dat een goed begrip van het ontwerp van samenwerkingsakkoord bovendien de definiëring van een aantal andere daarin gebruikte termen vereist. Zo zouden sommige bestemmelingen van de PLF-gegevens -met het oog op opvolging en handhaving van verplichte quarantaine- duidelijker moeten worden opgesomd en beschreven, inzonderheid de 'gefedereerde entiteiten' en de 'lokale overheden' en dit telkens onder verwijzing naar de relevante toepasselijke regelgeving inzake hun respectievelijke taken en bevoegdheden. Aangezien het ontwerp van samenwerkingsakkoord voorziet dat voormelde gegevensoverdracht kan gebeuren, niet alleen 'overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten' (inclusief de daarin reeds voorziene overdracht naar welbepaalde - weliswaar niet voor elke regio dezelfde- lokale overheden) maar ook in geval van louter 'vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd', adviseert de Autoriteit om naast een verwijzing naar de toepasselijke regelgeving van de gefedereerde entiteiten¹² tevens te voorzien in een exhaustieve opsomming van alle betrokken gefedereerde entiteiten en lokale overheden onder verwijzing naar de alle terzake relevante regelgeving; enkel aan de hand van een dergelijke exhaustief overzicht kan tegemoet worden gekomen aan het vereiste van voorzienbaarheid in hoofde van de betrokkenen.

¹² Zie ook randnummer 4, zoals momenteel gedeeltelijk opgenomen in de Memorie van Toelichting en na bevraging terzake verder aangevuld door de aanvrager.

Advies 27/2021 - 10/20

• **Artikel 2 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord:**

"Dit samenwerkingsakkoord strekt ertoe:

- *de nodige gegevens te kunnen bezorgen aan de gefedereerde entiteiten en aan de lokale overheden en politiediensten teneinde de verplichte quarantaine te kunnen opvolgen voor reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine verplicht is bij aankomst in België conform de regelgeving van de gefedereerde entiteiten;*
- *de nodige gegevens te integreren in de Algemene Nationale Gegevensbank teneinde de politiediensten toe te laten de verplichte testing te handhaven voor reizigers komende van buitenlandse zone bij wie een testing verplicht is bij aankomst in België conform de regelgeving van de gefedereerde entiteiten en bij wie blijkt dat, binnen de opgelegde termijn, de CTPC niet is geactiveerd voor een staalafname met het oog op de uitvoering van een COVID-19 test."*

31. In navolging van artikel 5.1.b) AVG moeten persoonsgegevens worden verzameld voor welbepaalde, uitdrukkelijk omschreven en gerechtvaardigde doeleinden en mogen ze niet verder worden verwerkt op een met die doeleinden onverenigbare wijze ('doelbinding').
32. Artikel 2 van het samenwerkingsakkoord bepaalt uitdrukkelijk dat de verwerking/overdracht van PLF-gegevens de opvolging en handhaving¹³ moet toelaten van (respectievelijk) de -ingevolge regelgeving van gefedereerde entiteiten- verplichte quarantaine en verplichte testing van reizigers komende van buitenlandse zones.¹⁴
33. Zoals hiervoor reeds aangehaald, worden in het ontwerp van samenwerkingsakkoord voor de verwezenlijking van voormelde doeleinden 2 scenario's van gegevensverwerking/-deling uitgewerkt:
- het eerste scenario betreft de opvolging en handhaving van de verplichte quarantaine: een selectie PLF-gegevens worden doorgestuurd naar de gefedereerde entiteiten en zijn kunnen (bij vermoeden van) niet-naleving van de quarantaine) deze gegevens verder doorsturen naar lokale overheden en/of de politiediensten, zulks hetzij conform de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, hetzij ingeval van vermoeden van niet naleving van de quarantaine;
 - het tweede scenario betreft de opvolging en handhaving van de verplichte testing: een selectie van PLF-gegevens worden dagelijks (automatisch) geïntegreerd in de ANG voor die reizigers waarvan de hen voor de testafname toegekende code (CTPC) niet tijdig ingevolge effectieve staalafname werd geactiveerd.

¹³ De Memorie van Toelichting (p. 7) voegt daaraan toe dat het inzetten op handhaving tot en betere naleving moet leiden van verplichte quarantaine en testing.

¹⁴ De Autoriteit neemt akte van het feit dat de Memorie van Toelichting bij het ontwerp van samenwerkingsakkoord (op p. 4) uitdrukkelijk stipuleert dat de te verwerken gegevens enkel kunnen worden gebruikt voor de opvolging en de handhaving van de verplichte quarantaine of testing.

34. De keuze voor 2 onderscheiden scenario's wordt door de aanvrager verklaard door het feit dat de naleving van de verplichte testing eenvoudiger (en zelfs op geautomatiseerde wijze) kan worden gecontroleerd terwijl controle op de naleving van de quarantaine contactname met de betrokkene (met oog op verificatie) vereist; de aanvrager licht zulks toe als volgt:

"Om de naleving van de quarantaine te handhaven, wordt ervoor geadviseerd om de noodzakelijk PLF-gegevens over te maken aan de gefedereerde autoriteiten en lokale overheden, teneinde hen toe te laten als 'filter'¹⁵ op te treden. Zijn kunnen dan op hun beurt de gegevens overmaken m.b.t. de personen waarvan een sterk vermoeden bestaat dat de quarantaineregels niet worden nageleefd, of van personen die weigeren deze regels te respecteren.

In het kader van de naleving van de testing wordt er (bovendien) voor gezorgd dat geen gegevens worden meegedeeld met betrekking tot personen waarvoor uit de bestaande informatiesystemen kan worden afgeleid dat ze reeds een staalafname hebben laten verrichten op basis van de hen meegedeelde CTPC. Deze personen hebben immers voldaan aan de verplichting tot testing. Door deze werkwijze te hanteren, wordt de handhaving maximaal beperkt tot de personen waarvoor dit relevant is. Het handhaven van een verplichte testing is (tevens) eenvoudiger te controleren handeling waardoor in overleg met de gefedereerde autoriteiten er beslist werd dat de handhaving rechtstreeks kan gebeuren door de politiediensten."

Dit 'eenvoudiger te controleren' wordt evenwel vervolgens in een bijkomende toelichting door de aanvrager genuanceerd als volgt:

"Indien op basis van de evaluatie van een PLF een test verplicht is, dan wordt er of automatisch een CTPC gegenereerd (SMS) of wordt de betrokkene opgebeld en krijgt alsnog een CTPC. Indien blijkt dat deze niet is gebruikt, dan is er een sterk vermoeden dat de persoon zich niet heeft laten testen. Het kan natuurlijk altijd dat de betrokkene een test heeft ondergaan op basis van een nieuwe CTPC¹⁶ niet gelinkt aan de PLF, daarom gaat het om een sterk vermoeden en geen zekerheid."

35. De redenering achter de keuze voor voormelde onderscheiden scenario's houdt dus niet volledig stand.

36. De Autoriteit stelt voorts vast dat de integratie in de ANG van persoonsgegevens van reizigers waarvan wordt vermoed dat ze de verplichte testing niet hebben nageleefd, gebeurt ingevolge een (geheel of gedeeltelijk) geautomatiseerde beslissing waarvan het beslissingsproces onduidelijk is, vooreerst wat betreft het opleggen van de verplichte testing (cf. supra onder randnr. 26) en vervolgens wat betreft de selectie van de al dan niet geactiveerde CTPC's vanuit een niet nader gepreciseerde 'technische gegevensbank' (cf. supra onder randnr. 28).

¹⁵ Zij kunnen dan desgevallend de betreffende personen contacteren om te verifiëren of zij de quarantaine naleven en of alles goed met hen gaat. (zie Memorie van Toelichting p. 8)

¹⁶ Dit is bv. het geval wanneer een reiziger na thuiskomst zijn huisarts consulteert en ook deze hem een test voorschrijft en daartoe een CTPC genereert. Wanneer deze reiziger op basis van de door de huisarts gegenereerde CTPC een staal laat afnemen, blijft de ingevolge het PLF gegenereerde CTPC ongebruikt (niet-geactiveerd) en ontstaat een onterecht vermoeden de reiziger niet voldeed aan zijn verplichte testing.

Advies 27/2021 - 12/20

Deze onduidelijkheid omtrent het beslissingsproces geldt ook voor het opleggen van een verplichte quarantaine (cf. supra onder randnr. 26).

37. Behoudens verduidelijking terzake, is de Autoriteit van oordeel dat voormelde verwerkingen van persoonsgegevens -voor zover niet uitdrukkelijk gestoeld op de regelgeving van de gefedereerde entiteiten¹⁷- niet kan worden beschouwd als rechtmatig, behoorlijk en transparant in de zin van artikel 5.1.a) van de AVG, inzonderheid wat de integratie in de ANG¹⁸ betreft.

- **Artikel 3 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord:**

"§1. Teneinde de verplichte quarantaine zoals bepaald in artikel 2 te kunnen opvolgen, worden PLF-gegevens van reizigers die bij aankomst in België komende van een buitenlandse zone verplicht in quarantaine moeten gaan dagelijks bezorgd aan de gefedereerde entiteiten.

§2. De PLF-gegevens van deze personen kunnen door de gefedereerde entiteiten worden doorgestuurd naar de lokale overheden, ofwel overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten ofwel indien de gefedereerde entiteiten vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd. De overdracht van de PLF-gegevens van de gefedereerde entiteiten of van de lokale overheden naar de politiediensten is mogelijk ofwel overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten, ofwel indien de gefedereerde entiteiten of de lokale overheden vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd.

- **Artikel 4 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord:**

"Met het oog op het handhaven van de verplichte testing zoals bepaald in artikel 2, worden de PLF-gegevens van reizigers die bij terugkeer uit een buitenlandse zone verplicht een test moeten ondergaan en bij wie blijkt dat, binnen de opgelegde termijn, de CTPC nog niet is geactiveerd voor een staalafname met het oog op de uitvoering van een COVID-19 test, dagelijks geïntegreerd in de Algemene Nationale Gegevensbank."

38. In navolging van artikel 5, 1.c) AVG moeten persoonsgegevens toereikend, terzake dienend en beperkt zijn tot wat noodzakelijk is voor de verwezenlijking van de beoogde doeleinden (minimale gegevensverwerking).
39. Artikelen 3 en 4 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord bepalen welke persoonsgegevens met betrekking tot welke betrokkenen voor de doeleinden vermeld in artikel 2 van het ontwerp van

¹⁷ Zie ook randnr. 30.

¹⁸ Het zal voor dit aspect ook aan het Controleorgaan op de politionele informatie -hetwelk in het kader van onderhavig dossier eveneens werd bevraagd- toekomen om de conformiteit van deze werkwijze te beoordelen, enerzijds, in het licht van artikel 44/1 e.v. van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, inzonderheid artikel 44/5, 7° inzake in de ANG te registreren gegevens: *"de gegevens betreffende personen die het voorwerp uitmaken van een bestuurlijke maatregel genomen door een bevoegde bestuurlijke overheid en dewelke de politiediensten krachtens de wet, het decreet of de ordonnantie gelast zijn deze op te volgen"* en anderzijds, in het licht van Titel 2 van de WVG.

Advies 27/2021 - 13/20

samenwerkingsakkoord (respectievelijk voor de opvolging en handhaving van de verplichte quarantaine (artikel 3) en testing (artikel 4)) zullen worden verwerkt door welke bestemmingen/ontvangers.

40. Voor de verplichte quarantaine bepaalt artikel 3 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord dat de *"PLF-gegevens"* (zoals gedefinieerd in artikel 1, 4°) van *"reizigers die bij aankomst in België komende van een buitenlandse zone verplicht in quarantaine moeten"* dagelijks zullen worden doorgestuurd aan de gefedereerde entiteiten.
41. Voor verplichte testing bepaalt artikel 4 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord dat de *"PLF-gegevens"* (zoals gedefinieerd in artikel 1.4°) van *"reizigers die bij terugkeer uit een buitenlandse zone verplicht een test moeten ondergaan en bij wie blijkt dat, binnen de opgelegde termijn¹⁹, de CTPC nog niet is geactiveerd voor een staalafname met het oog op de uitvoering van een COVID-19 test"* dagelijks worden geïntegreerd in de ANG.
42. Afgezien van de actuele onduidelijkheid omtrent het beslissingsproces (zie randnrs. 26, 28 en 36), komen de in artikel 1, 4° gedefinieerde PLF-gegevens, inzonderheid: *"voornaam, achternaam, geboortedatum, telefoonnummer, verblijfsadres gedurende periode van quarantaine en datum van aankomst in België"* op zich toereikend en terzake dienend voor en beperkt tot wat noodzakelijk is voor de doeleinden waarvoor zij worden verwerkt.²⁰
43. De Autoriteit herhaalt dus dat inzake het beslissingsproces minstens verduidelijking nodig is omtrent:
 - wat betreft de verplichte quarantaine: het beslissingsproces dat leidt tot het al dan niet opleggen van de verplichte quarantaine (zie randnr. 36) evenals de vaststelling van het 'vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd' welke een overdracht van de PLF-gegevens door de gefedereerde entiteiten naar de lokale besturen en politiediensten kan rechtvaardigen en dit buiten een dergelijke mededeling overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten om;
 - wat betreft de verplichte testing: het beslissingsproces dat leidt tot het al dan niet opleggen van de verplichte testing en vervolgens wat betreft de selectie van de al dan niet geactiveerde CTPC's vanuit een niet nader gepreciseerde 'technische gegevensbank' (zie randnr. 36).

¹⁹ Op p. 5 en 6 van de Memorie van Toelichting wordt verduidelijkt: *"Met tijdig wordt in dit verband bedoeld de dag volgend op de dag die is aangemerkt (desgevallend in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten) als de dag waarop moet worden getest."*

²⁰ De Memorie van Toelichting preciseert terzake op p. 5: *"Uit het PLF worden de volgende gegevens gedeeld: de naam en de voornaam van de reiziger die in quarantaine moet gaan of een test moet laten afnemen, de geboortedatum, het verblijfsadres, de datum van aankomst in België en het telefoonnummer van de reiziger. Deze gegevens zijn nodig om de betrokkene te kunnen identificeren, te bereiken en te weten waar de betrokkene in quarantaine wenst te verblijven. De gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of de politiediensten hebben deze informatie nodig om de naleving van de quarantaine of testing te kunnen handhaven bij de juiste personen. Alle overige gegevens uit het PLF hebben de gefedereerde entiteiten, lokale overheden of politiediensten niet nodig en worden bijgevolg niet gedeeld in het kader van dit samenwerkingsakkoord."*

Advies 27/2021 - 14/20

44. De Autoriteit is voorts van oordeel dat het scenario van handhaving van verplichte testing (waarvan de bepaling van voorwaarden voor oplegging en opvolging in principe als onderdeel van de preventieve gezondheidszorg regionaal worden voorzien), waarbij op geautomatiseerde wijze gegevens worden geïntegreerd in de ANG (een nationale gegevensbank) mogelijks als overmatig kan worden gekwalificeerd. Dit stemt des te meer daar de rechtvaardiging van dergelijk afzonderlijk scenario voor handhaving van verplichte testing (t.o.v. verplichte quarantaine) niet volledig stand houdt (zie randnr. 35) en opvolging en handhaving op lokaal/regionaal niveau via/met tussenkomst van de bevoegde gefedereerde entiteiten gepaster voorkomt.

45. Wat de bestemmelingen/ontvangers van PLF-gegevens met het oog op opvolging van de verplichte quarantaine betreft, vermeldt het ontwerp van samenwerkingsakkoord: de gefedereerde instellingen, evenals (in tweede orde) lokale overheden en politiediensten.

De Autoriteit herhaalt dat de vereisten van legaliteit en voorzienbaarheid (zie randnrs. 12 en 30) nopen tot een duidelijkere opsomming en definiëring van deze 'gefedereerde entiteiten' en 'lokale overheden'. Aangezien het ontwerp van samenwerkingsakkoord voorziet dat voormelde gegevensoverdracht kan gebeuren, niet alleen 'overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten' (inclusief de daarin reeds voorziene overdracht naar welbepaalde - weliswaar niet voor elke regio dezelfde- lokale overheden) maar ook in geval van louter 'vermoeden dat de quarantaine niet wordt nageleefd', adviseert de Autoriteit om naast een verwijzing naar de concrete regionale regelgeving tevens te voorzien in een exhaustieve opsomming van alle betrokken gefedereerde entiteiten en lokale overheden.

46. Zulks moet de betrokkenen ook toelaten een duidelijker zicht te krijgen op gebeurlijke opeenvolgende verwerkingsverantwoordelijken van hen betreffende persoonsgegevens in het kader van opvolging en handhaving van verplichte quarantaine en testing, bij wie ze terecht kunnen met het oog op een gebeurlijke uitoefening van de hen ingevolge de AVG toegekende rechten.

• **Artikel 5 van het ontwerp van het samenwerkingsakkoord:**

"De PLF-gegevens worden bewaard voor de duur van de verplichte quartaine zoals bepaald in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten met een maximum van 14 dagen na de datum van aankomst van de reiziger in België. Hierna worden gegevens gewist."

47. Ingevolge artikel 5, 1.e) AVG mogen persoonsgegevens niet langer worden bewaard dan noodzakelijk voor de verwezenlijking van de beoogde doeleinden.

48. In de artikelsgewijze bespreking wordt in de Memorie van Toelichting (p. 9 en 10) artikel 5 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord verduidelijkt als volgt:

Advies 27/2021 - 15/20

"Artikel 5 bepaalt de bewaringstermijn van de gedeelde gegevens met de gefedereerde entiteiten en de lokale overheden en van de geïntegreerde gegevens in de Algemene Nationale Gegevensbank. Deze bedraagt maximum 14 dagen vanaf de aankomst van de reiziger in België. Deze termijn betreft een maximale termijn en zal desgevallend worden ingekort in functie van de duur van de verplichte quarantaine. Deze wordt bepaald in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten en is onder meer afhankelijk van de evolutie van eventuele varianten van het virus."

49. De Autoriteit neemt akte van de in artikel 5 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord bepaalde maximale bewaartermijn.
50. De Autoriteit adviseert om ook voor de PLF-gegevens waarvan met het oog op handhaving van de verplichte testing wordt voorzien in integratie in de ANG, te bepalen dat de maximale bewaartermijn van 14 dagen zal worden ingekort en dat de gegevens alleszins onmiddellijk zullen worden gewist van zodra de betrokkene de verplichte COVID-19 test effectief onderging (en zulks naar analogie met de mogelijkheid van inkorting van de maximale bewaartermijn die in de Memorie van Toelichting wordt voorzien in het kader van de opvolging van de verplichte quarantaine).

- **Artikel 6 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord:**

*"Van zodra de gegevens geïntegreerd zijn in de Algemene Nationale Gegevensbank zijn de regels van toepassing zoals vermeld in de wet op het politieambt, behalve indien anders vermeld in het samenwerkingsakkoord."*²¹

51. De Autoriteit neemt hiervan akte. Ze gaat ervan uit dat het het Controleorgaan op de politionele informatie -hetwelk in het kader van onderhavig dossier eveneens werd bevestigd- de conformiteit hiervan zal toetsen in het licht van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, inzonderheid artikel 44/1 e.v., en in het licht van Titel 2 van de WVG.

- **Artikel 7 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord:**

"De gegevens die dienen te worden meegedeeld via het PLF opgelegd door of krachtens een wet, een decreet, een ordonnantie of een samenwerkingsakkoord, worden opgeslagen in een PLF-gegevensbank beheerd door de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Deze gegevens mogen enkel worden gebruikt voor de doeleinden van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19, met inbegrip van het opsporen en

²¹ De Memorie van Toelichting (p. 10) verwijst hiervoor bij wijze van voorbeeld naar de maximale bewaartermijn die is voorzien voor de in het kader van onderhavig ontwerp van samenwerkingsakkoord in de ANG te integreren persoonsgegevens, welke aanzienlijk korter is dan de 'gebruikelijke' bewaartermijn voor gegevens in de ANG.

Advies 27/2021 - 16/20

onderzoeken van clusters en collectiviteiten op eenzelfde adres. De gegevens in de PLF-gegevensbank worden vernietigd 28 kalenderdagen na de datum van aankomst van de betrokkene op het Belgisch grondgebied."

52. Dit artikel strekt tot oprichting van een databank waarin alle met het PLF ingezamelde (persoons)gegevens zullen worden gecentraliseerd.

53. Zoals hiervoor reeds aangehaald, vereist -ingevolge een samenlezing van artikel 6.3 van de AVG met artikel 22 van de Grondwet en artikel 8 van het EVRM- elke met een overheidsinmenging gepaard gaande verwerking van persoonsgegevens (inzonderheid wanneer deze een belangrijke inmenging in de rechten en vrijheden van de betrokkenen vertegenwoordigt, wat bij de oprichting van voormelde centrale databank het geval is) een duidelijke wettelijke omkadering waarin de essentiële elementen van deze gegevensverwerking worden beschreven, meer bepaald:

- de welbepaalde, uitdrukkelijk omschreven en gerechtvaardigde doeleinden van de verwerkingen van persoonsgegevens;
- de aanduiding van de verwerkingsverantwoordelijke;
- de (categorieën van) verwerkte persoonsgegevens die ter zake dienend en niet overmatig zijn;
- de categorieën van betrokkenen wiens persoonsgegevens worden verwerkt;
- de categorieën van ontvangers van de persoonsgegevens (evenals de omstandigheden waarin en de redenen waarvoor ze de gegevens ontvangen);
- de maximale bewaartermijn van de geregistreerde persoonsgegevens.

54. Artikel 7 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord vermeldt als doeleinde voor de verwerking van de in de PLF-gegevensdatabank opgeslagen (persoons)gegevens: *"de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19, met inbegrip van het opsporen en onderzoeken van clusters en collectiviteiten op eenzelfde adres"*.²²

55. De Autoriteit stelt vooreerst vast dat 'de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19' dermate ruim en allesomvattend geformuleerd is, dat het moeilijk kan worden beschouwd als een 'welbepaald doeleinde', zoals vereist ingevolge artikel 5.1.b) AVG.

²² De Memorie van Toelichting (p. 10) voegt daar nog aan toe: *"Meer bepaald kunnen ze in dat kader worden verwerkt voor het vastleggen en meedelen aan de betrokkene van de exacte quarantaineduur, voor het uitnodigen van de betrokken personen voor het ondergaan van één of meerdere testen, of voor het contacteren van de betrokken personen in het kader van de contactopsporing en -opvolging."*

Advies 27/2021 - 17/20

Ze stelt, langs de andere kant, ook vast dat bij de voorbeelden/indicaties (in artikel 7 zelf, evenals in de Memorie van Toelichting) van wat onder dit ruime doeleinde zou kunnen worden begrepen echter geen sprake is van opvolging en handhaving van verplichte quarantaine en testing; terwijl het ontwerp van samenwerkingsakkoord net dit als opzet heeft.

56. De Autoriteit dringt erop aan dat het doeleinde duidelijker wordt gepreciseerd en afgebakend en dit in de tekst van het ontwerp van samenwerkingsakkoord zelf.

57. Wat de in de PLF-gegevensbank te registeren (categorieën van) persoonsgegevens en de (categorieën van) betrokkenen betreft vermeldt artikel 7 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord: *"de gegevens die dienen te worden meegedeeld via het PLF opgelegd door of krachtens een wet, een decreet, een ordonnantie of een samenwerkingsakkoord"*.

58. Reeds bij de bespreking van de in artikel 1 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord opgenomen definities, merkte de Autoriteit het gebrek op aan een exhaustieve opsomming in wetgeving van de persoonsgegevens die met het PLF worden ingezameld. Enkel via de website van de FOD Buitenlandse Zaken, waarop het formulier beschikbaar is (maar waar het ook te allen tijde vatbaar is voor wijziging) krijgt men zicht op de concrete inhoud van het PLF.

De bewoordingen terzake in artikel 7 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord zijn dus nietszeggend aangezien tot op heden geen enkele wetgeving de (categorieën van) persoonsgegevens formeel beschrijft die met het PLF moeten worden ingezameld. Het ontwerp van samenwerkingsakkoord moet aan deze lacune verhelpen.

59. Ingevolge een gebrek aan welbepaald en uitdrukkelijk omschreven doeleinde, enerzijds, en een gebrek aan formeel overzicht van de met het PLF verplicht in te zamelen (persoons)gegevens, is het voor de Autoriteit niet mogelijk artikel 7 te toetsen aan het beginsel van 'minimale gegevensverwerking'. Ingevolge artikel 5.1.c) moeten persoonsgegevens toereikend zijn, terzake dienend en beperkt tot wat noodzakelijk is voor de doeleinden waarvoor zij worden verwerkt.

60. Artikel 7, in fine, van het ontwerp van samenwerkingsakkoord stipuleert dat de gegevens in de PLF-gegevensbank zullen worden vernietigd *"28 kalenderdagen na de datum van aankomst van de betrokkene op het Belgisch grondgebied"*.

De Autoriteit neemt akte van deze maximale bewaartermijn, maar formuleert voorlopig enig voorbehoud omtrent het al dan niet aanvaardbaar karakter ervan ingevolge een gebrek aan welbepaald en uitdrukkelijk omschreven doeleinde dat deze termijn moet dienen.

61. Artikel 7 van het ontwerp stelt dat de PLF-gegevensbank zal worden beheerd door de FOD Volksgezondheid. De Memorie van Toelichting (p. 10) vult aan dat het binnen de FOD Volksgezondheid

Advies 27/2021 - 18/20

meer specifiek de dienst 'Saniport' (de sanitaire politie voor het internationale verkeer) zal zijn die het beheer zal waarnemen.

62. De Autoriteit adviseert om in het ontwerp van samenwerkingsakkoord zelf 'Saniport als dienst van de FOD Volksgezondheid' uitdrukkelijk 'als verwerkingsverantwoordelijke in de zin van de AVG' voor deze gegevensbank te vermelden en dit conform artikel 4.7) AVG.²³
63. Artikel 7 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord, dat de oprichting van de PLF-gegevensdatabank moet omkaderen, maakt echter geen exhaustieve opgave van de categorieën van ontvangers/bestemmingen van de hierin opgeslagen persoonsgegevens en evenmin van de omstandigheden waarin en de redenen waarvoor ze de gegevens ontvangen.
64. Niettemin is het opzet van het ontwerp van samenwerkingsakkoord de gegevensdeling/-overdracht van PLF-gegevens vanuit deze PLF-gegevensbank naar (weliswaar niet nader gepreciseerde) gefedereerde entiteiten, lokale overheden en politiediensten te omkaderen.
- De Memorie van Toelichting (p. 11) maakt daarenboven melding van het feit dat *"de concrete organisatie van de verwerking van deze persoonsgegevens vormt het voorwerp van een overeenkomst tussen de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid en de gezondheidsinspectiediensten van de deelgebieden"*. Er is voorts in de Memorie van Toelichting sprake van *"De modaliteiten van de mededeling van de betrokken gegevens aan Sciensano in het kader van het Samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 (...) wordt bovendien geregeld door een beraadslaging van het Informatieveiligheidscomité."*²⁴
- De Autoriteit wijst er weliswaar op dat een beraadslaging van het IVC -in navolging van het legaliteitsprincipe (zie randnr. 11 en 12)- een degelijke wettelijke omkadering van de essentiële elementen van een gegevensverwerking niet kan vervangen. Dergelijke beraadslaging kan gebeurlijk wel bepaalde uitvoeringsmodaliteiten, inzonderheid op het vlak van informatiebeveiliging, uitwerken.
65. Hoewel het dus ontegensprekelijk de bedoeling is om de gegevens uit de PLF-gegevensbank ter beschikking te stellen of mede te delen aan een heel aantal derde bestemmingen (kennelijk niet gelimiteerd tot deze die moeten instaan voor opvolging en handhaving van verplichte quarantaine en testin), maakt artikel 7 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord hiervan geen exhaustieve opgave. Ook aan deze lacune moet worden verholpen.

²³ Artikel 4.7) AVG bepaalt dat voor de verwerkingen waarvan de regelgeving het doel en de middelen vastlegt, de verwerkingsverantwoordelijke diegene is die daarin als dusdanig wordt aangewezen.

²⁴ Met betrekking tot deze elementen bezorgde de aanvrager geen relevante toelichting en verduidelijking na bevraging terzake. De Autoriteit stelt ook vast dat het Samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 en de daarin omkaderde Gegevensbanken nergens verwijzen naar PLF informatie. Dit Samenwerkingsakkoord stipuleert daarentegen wel uitdrukkelijk in artikel 3, §4: *"De krachtens dit samenwerkingsakkoord verzamelde gegevens mogen niet worden gebruikt voor andere dan de in dit artikel bepaalde doelstellingen, in het bijzonder maar niet uitsluitend politionele, commerciële, fiscale, strafrechtelijke of aan staatsveiligheid verbonden doelstellingen."*

OM DEZE REDENEN,**De Autoriteit,****Wijst de aanvrager op volgende aandachtspunten met betrekking tot het normatief kader:**

- belang van het doorvoeren van een gegevensbeschermingseffectbeoordeling betreffende de met de opvolging en handhaving van zowel de verplichte quarantaine als de verplichte testing gepaarde gaande gegevensverwerkingen (zie randnr. 15);
- toepasselijkheid van artikel 22 AVG op geautomatiseerde individuele besluitvorming (zie randnr. 26);
- de gebeurlijk voorafgaandelijk te bekomen beraadslagingen en machtigingen voor de in het kader van onderhavig ontwerp van samenwerkingsakkoord beschreven gegevensoverdrachten;²⁵

Dringt aan op volgende aanpassingen in het ontwerp van samenwerkingsakkoord:

- aanvulling en verduidelijking van de definitie van 'PLF', inzonderheid wat de doelgroep van reizigers betreft, wat de erin geregistreerde (persoons)gegevens betreft evenals wat het beslissingsproces (tot verplichte quarantaine en testing) betreft (zie randnrs. 18-26);
- aanvulling van de definitie van 'CTPC', inzonderheid het feit en de wijze waarop deze CTPC in de niet nader beschreven 'technische gegevensbank' wordt verwerkt, onder verwijzing naar de regelgeving die dit omkadert (zie randnr. 28);
- verbetering van de definitie van 'PLF-gegevensdatabank', inzonderheid wat betreft de verwijzing naar de erin op nemen (persoons-gegevens (zie randnr. 29);
- invoegen van bijkomende definities ter verduidelijking van de betrokken 'gefedereerde entiteiten' en 'lokale overheden' (zie randnrs. 30 en 45);
- voorzien in een transparante en eenduidige beschrijving van het beslissingsproces tot oplegging van verplichte quarantaine en testing, zowel in het ontwerp van samenwerkingsakkoord als in het PLF (zie randnrs. 22-26, 36 en 43);

²⁵ Dienaangaande kan worden verwezen naar o.a. artikel 35/1 van de wet van 15 augustus 2012 houdende oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator en artikel 20 WVG; artikel 8 van het Vlaams decreet van 18 juli 2008 betreffende het elektronische bestuurlijke gegevensverkeer en artikel 12 van de Ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende de oprichting en organisatie van een gewestelijke dienstenintegrator.

Advies 27/2021 - 20/20

- voorzien in een duidelijk beschrijving van de wijze waarop geactiveerde 'CTPC' worden gekruist met PLF-gegevens teneinde de in de ANG op te nemen persoonsgegevens af te bakenen (zie randnrs. 28 en 36);
- voorzien in een precisering van het 'vermoeden' dat een gegevensoverdracht van PLF-gegevens door gefedereerde entiteiten naar lokale besturen en politiediensten kan rechtvaardigen bovenop de overeenkomstig de regelgeving van de gefedereerde entiteiten reeds voorziene gegevensoverdracht (randnr. 43);
- invoeging van de gebeurlijke inkorting van de maximale bewaringstermijn van 14 dagen voor in de ANG te integreren persoonsgegevens (zie randnr. 50);
- duidelijke afbakening van het met de oprichting van de PLF-gegevensdatabank beoogde doeleinden (zie randnr. 56);
- oplistijng van de (categorieën van) persoonsgegevens die in de PLF-gegevensdatabank zullen worden opgenomen (zie randnr. 58)
- uitdrukkelijk vermelding in het ontwerp van samenwerkingsakkoord van 'Saniport, dienst van de FOD Volksgezondheid' als verwerkingsverantwoordelijke in de zin van de AVG voor de PLF-gegevensdatabank (zie randnr. 62);
- exhaustieve opgave van de (categorieën van) ontvangers/bestemmingen van gegevens uit de PLF-gegevensdatabank (zie randnr. 63-65);



Alexandra Jaspar
Directeur van het Kenniscentrum





ORGANE DE CONTRÔLE DE L'INFORMATION POLICIÈRE

Votre référence	Notre référence	Annexe(s)	Date
	DA210007		16/03/2020

Objet : Avis relatif au projet d'accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique

L'Organe de contrôle de l'information policière (ci-après le 'COC' ou l'Organe de contrôle).

Vu la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel (M.B. du 5 septembre 2018, ci-après 'la LPD'), en particulier l'article 59 §1^{er}, 2^e al., l'article 71 et le Titre VII, en particulier l'article §2, 3^{ième} al 236.

Vu la loi du 3 décembre 2017 portant création de l'Autorité de protection des données (ci-après la 'LAPD').

Vu la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police (ci-après la 'LFP').

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux (ci-après la 'LPI').

Vu la *Law Enforcement Directive* 2016/680 du 27 avril 2016 (ci-après la *LED*).

Vu la demande conjointe du ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique et du vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord, reçue par e-mail par l'Organe de contrôle le 5 mars 2021 à 18h22.

Vu le rapport de Monsieur Frank Schuermans, membre-conseiller de l'Organe de contrôle.

...

Émet, le 16 mars 2021, l'avis suivant.

I. Remarque préalable concernant la compétence de l'Organe de contrôle

1. À la lumière respectivement de l'application et de la transposition du Règlement 2016/679¹ et de la Directive 2016/680², le législateur a remanié en profondeur les tâches et missions de l'Organe de contrôle. L'article 4 §2, quatrième alinéa de la LAPD dispose qu'à l'égard des services de police au sens de l'article 2, 2°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, les compétences, missions et pouvoirs d'autorité de contrôle tels que prévus par le Règlement 2016/679 sont exercés par l'Organe de contrôle.

2. L'Organe de contrôle doit être consulté lors de la préparation de la législation ou d'une mesure réglementaire ayant trait au traitement de données à caractère personnel par les services de police de la police intégrée (voir les articles 59 §1^{er}, 2^e alinéa et 236 §2 de la LPD, l'article 36.4 du RGPD et l'article 28.2 de la directive Police-Justice ou *LED*). L'Organe de contrôle a dans ce contexte pour mission d'examiner si l'activité de traitement projetée par les services de police est conforme aux dispositions du Titre 1^{er} (pour les traitements non opérationnels)³ et du Titre 2 (pour les traitements opérationnels) de la LPD⁴. En ce qui concerne en particulier les activités de traitement dans le cadre des missions de police administrative et/ou judiciaire, l'Organe de contrôle émet dès lors des avis soit d'initiative, soit à la demande du Gouvernement ou de la Chambre des Représentants, d'une autorité administrative ou judiciaire ou d'un service de police, concernant toute matière ayant trait à la gestion de l'information policière telle que régie par la Section 12 du Chapitre 4 de la loi sur la fonction de police⁵.

3. Par ailleurs, l'Organe de contrôle est également chargé, à l'égard des services de police, de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale (en abrégé 'AIG'), telle que visée dans la loi du 15 mai 2007 sur l'Inspection générale, et de l'Unité d'information des passagers (ci-après dénommée en abrégé 'BELPIU') visée au Chapitre 7 de la loi du 25 décembre 2016, de la surveillance de l'application du Titre 2 de la LPD et/ou du traitement de données à caractère personnel tel que visé

¹ Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données ou « RGPD »).

² Directive (UE) 2016/680 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel par les autorités compétentes à des fins de prévention et de détection des infractions pénales, d'enquêtes et de poursuites en la matière ou d'exécution de sanctions pénales, et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la décision-cadre 2008/977/JAI du Conseil (ci-après dénommée « directive Police-Justice » ou *Law Enforcement Directive (LED)*).

³ Article 4 §2, 4^e alinéa de la LAPD.

⁴ Article 71 §1^{er}, 3^e alinéa de la LPD.

⁵ Articles 59 §1^{er}, 2^e alinéa et 236 §2 de la LPD.

aux articles 44/1 à 44/11/13 de la loi sur la fonction de police, et/ou de toute autre mission qui lui est confiée en vertu ou par d'autres lois⁶.

4. Enfin, l'Organe de contrôle est compétent à l'égard du Service Contentieux de l'Administration générale des Douanes et Accises en ce qui concerne les réquisitions adressées par ce service à la BELPIU dans des matières fiscales, et ce en vertu de l'article 281 §4 de la loi générale *sur les douanes et accises* du 18 juillet 1977, telle que modifiée par la loi du 2 mai 2019 *modifiant diverses dispositions relatives au traitement des données des passagers*.

II. Objet de la demande

5. Les demandeurs adressent à l'Organe de contrôle une demande d'avis concernant le « *Projet d'accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique* » (ci-après dénommé 'le Projet d'AC').

6. Le Projet d'AC vise à limiter, au moyen de mesures harmonisées, la propagation du coronavirus et de ses variantes en imposant une quarantaine ou un test de dépistage aux personnes à leur arrivée en Belgique en provenance d'une « zone rouge ». Le respect de l'application de la quarantaine et du test de dépistage constitue l'élément essentiel et dominant qui permettra d'atteindre les objectifs du Projet d'AC. À cet égard, le Projet d'AC prévoit le transfert, à la police intégrée (GPI⁷), des données à caractère personnel nécessaires en vue du respect de l'application de la quarantaine obligatoire ou du test de dépistage obligatoire. Afin de permettre à la GPI de veiller au respect du test de dépistage obligatoire lors de l'arrivée en Belgique, une « *intégration* » quotidienne des données à caractère personnel nécessaires est prévue dans la Banque de données nationale générale (ci-après 'la BNG') de la GPI. Ces données à caractère personnel proviennent de la 'Base de données PLF⁸' qui a été créée par le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et qui est gérée par le service 'Saniport'.

7. Les demandeurs prient l'Organe de contrôle d'émettre un avis en urgence, à savoir dans le délai minimum de 15 jours⁹ prévu par la LPD. Nonobstant le fait que l'Organe de contrôle doive poser des

⁶ Article 71 §1^{er}, troisième alinéa *juncto* article 236 §3 de la LPD.

⁷ Geïntegreerde Politie-Police Intégrée.

⁸ Passenger Locator Forms.

⁹ Article 236 §2, 3^{ème} alinéa de la LPD.

questions additionnelles aux auteurs du Projet d'AC (ce qu'il a fait le 09.03.2021), l'urgence se justifie du fait que la mise en œuvre de ce traitement de données est prévue pour le 1^{er} avril 2021. L'Organe de contrôle comprend l'urgence vu la violence avec laquelle la pandémie fait rage en ce moment. Vu le délai particulièrement court, l'avis se limite toutefois aux remarques les plus essentielles.

8. Attendu que le Projet d'AC n'a pas exclusivement trait à des traitements policiers, l'avis se limite aux articles du Projet d'AC qui portent sur le traitement des données à caractère personnel par la GPI dont l'Organe de contrôle a la compétence **exclusive**. Concrètement, il s'agit des articles 1^{er}, 2, 4, 5, 6 et 7 du Projet d'AC. Les remarques ont trait à la catégorie des données à caractère personnel, à l'intégration systématique des données *PLF* dans la BNG, aux finalités de la Base de données *PLF* et au délai de conservation des données *PLF* intégrées dans la BNG.

Bien que la Base de données *PLF* ne relève pas en tant que telle de la compétence de l'Organe de contrôle, mais bien de celle de l'Autorité de protection des données, cette banque de données est tout de même prise en considération dans une mesure restreinte en ce qui concerne la transmission systématique des données à la GPI.

III. Analyse de la demande

A. En ce qui concerne les données à caractère personnel (article 1^{er} du Projet d'AC)

9. Le Projet d'AC limite les données *PLF* aux données à caractère personnel nécessaires pour (que la police puisse) veiller au respect de l'application de la quarantaine obligatoire et du test de dépistage obligatoire, à savoir (article 1^{er}, 4^o du Projet d'AC) :

- le prénom ;
- le nom ;
- la date de naissance ;
- le numéro de téléphone ;
- l'adresse de résidence pendant la période de quarantaine ; et
- la date d'arrivée en Belgique.

10. Bien que ces données soient en elles-mêmes proportionnelles, les données à caractère personnel reçues par la GPI ont également trait à des 'données concernant la santé' telles que visées à l'article 9 du RGPD et à l'article 26, 14^o de la LPD, notamment en raison du lien avec le *Covid-19 Test Prescription Code (CTPC)*. Ce dernier est en effet un « *code d'activation nécessaire attribué à une personne dans le cadre du test de dépistage du Covid-19* » (article 1^{er}, 3^o du Projet d'AC). La GPI reçoit les données *PLF* énumérées plus haut des personnes qui doivent se soumettre à un test de dépistage obligatoire mais dont le *CTPC* n'a pas été 'activé' ou ne l'a pas été dans le délai imposé. Ces personnes sont contrôlées par la GPI et un procès-verbal est le cas échéant dressé s'il apparaît que la

quarantaine n'a pas été respectée ou que le test de dépistage n'a pas été effectué dans le délai imposé. Bien que la police, comme stipulé à l'article 4 du Projet d'AC, reçoive uniquement des données *PLF*, cela n'exclut nullement que la GPI, comme il apparaîtra ci-après, traite tout de même des données ayant trait au test de dépistage (*CTPC*), et donc des données concernant la santé¹⁰. L'article 44/1 §2, 1^{er} alinéa de la LFP offre toutefois une base légale pour le traitement de données concernant la santé « *en complément ou en soutien* » des constatations effectuées par la GPI dans le cadre de l'exécution des missions policières, comme le contrôle du respect de l'application du test de dépistage obligatoire. Les données concernant la santé viennent en l'occurrence en soutien de l'exécution de la mission policière étant donné que le contrôle a trait au test de dépistage obligatoire, une obligation dont le non-respect est passible de peines correctionnelles en vertu de la réglementation des entités fédérées.

B. En ce qui concerne l'intégration systématique dans la BNG (articles 2, 4 et 6 du Projet d'AC)

11. Le Projet d'AC prévoit le transfert de données *PLF* à la GPI en vue de deux finalités spécifiques :

- 1) de manière ponctuelle (au cas par cas) par les entités fédérées ou les autorités locales pour les personnes qui sont présumées ne pas respecter la quarantaine obligatoire ;
- 2) en vue d'une intégration systématique dans la BNG des données *PLF* des personnes qui doivent se soumettre à un test de dépistage obligatoire mais dont le *CTPC* n'a pas été activé 'dans le délai imposé'.

La notion 'dans le délai imposé' fait référence au jour qui suit le jour défini (« *le cas échéant dans la réglementation des entités fédérées* ») comme le jour où il faut effectuer le test de dépistage¹¹.

12. Pour ce qui est du transfert ponctuel, l'Organe de contrôle entrevoit une base légale dans la réglementation des entités fédérées (telle qu'évoquée dans l'exposé des motifs), lue conjointement avec le Projet d'AC, les articles 8 et 29 du Code d'instruction criminelle et les articles 15 et 40 de la LFP. Le non-respect de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires est pénalisé par la réglementation des entités fédérées (délit), qui prévoit l'établissement d'un procès-verbal par le fonctionnaire de police et ensuite le traitement dans la BNG conformément aux dispositions concernées du Code d'instruction criminelle et de la LFP.

13. L'intégration systématique dans la BNG des données des personnes qui doivent obligatoirement se soumettre à un test de dépistage mais dont le *CTPC* n'a pas été activé 'dans le délai imposé' soulève néanmoins à l'égard de ces documents transmis et du processus de traitement proposé des questions sérieuses à la lumière des objectifs et des modalités de traitement de la BNG. À la lumière de ce que

¹⁰ Voir le considérant 35 du RGPD « *Cela comprend des informations sur la personne physique collectées lors de l'inscription de cette personne physique en vue de bénéficier de services de soins de santé (...); un numéro, un symbole ou un élément spécifique attribué à une personne physique pour l'identifier de manière unique à des fins de santé ;* ».

¹¹ Exposé des motifs du Projet d'AC, p. 5-6.

le Projet d'AC prévoit et vise, l'Organe de contrôle identifie un processus de traitement se déclinant en trois phases, à savoir :

- phase 1 : un flux (automatique) de données *PLF* en direction de la GPI, décrit comme étant 'l'intégration' des données *PLF* provenant de Saniport ;
- phase 2 : le contrôle effectué par le fonctionnaire de police de la GPI sur la base des données *PLF* de Saniport ;
- phase 3 : l'établissement éventuel d'un procès-verbal du chef d'une infraction constatée à l'obligation de dépistage.

Cependant, les informations dont le Projet d'AC prévoit durant la première phase le transfert **automatique** à la BNG ne satisfont pas au niveau de validation requis pour être immédiatement traitées dans l'environnement de la BNG. Une 'intégration', à savoir en réalité un encodage immédiat, par la police dans la BNG, des données à caractère personnel visées à l'article 44/5 §3, 1° de la LFP¹², ne peut intervenir qu'à la phase 3, et non, comme c'est manifestement le but en l'occurrence, dès la phase 1. Un traitement immédiat dans la BNG n'est dès lors pas conforme aux dispositions de la LFP, à la circulaire MFO-3 applicable ni au vade-mecum y afférent. Un enregistrement dans la BNG requiert en effet un processus de validation détaillé qui est décrit avec précision dans la réglementation susmentionnée. Le but ne peut jamais être d'encoder directement dans la BNG des informations non validées et donc 'brutes', et d'ainsi passer outre le processus de validation prévu.

14. L'Organe de contrôle peut donc uniquement comprendre l'intégration des données *PLF* dans la BNG comme le fait – et telle semble être probablement l'intention des auteurs du Projet – que la première phase du transfert visé doive plutôt être considérée/comprise comme une 'communication' à la GPI de personnes qui ne seraient éventuellement ou potentiellement pas en règle à l'égard de l'obligation de dépistage. Sur la base de ces informations, la GPI procède alors à un contrôle (phase 2). Ce n'est qu'après la constatation d'une infraction sur la base d'une vérification effectuée par la police (phase 3 : 'intervention') que ces données à caractère personnel répondent, comme visé à l'article 6 du Projet d'AC, au niveau de validation susmentionné requis pour être enregistrées dans la BNG dans le cadre du traitement (à savoir l'établissement d'un 'PV COVID' et l'enregistrement dans la BNG). Selon l'exposé des motifs, l'absence de code ou l'absence d'activation ne signifie en effet pas *ipso facto* que la personne ne se soit pas soumise au test de dépistage, de sorte qu'il est nécessaire d'effectuer une vérification et, le cas échéant, de dresser par la suite un procès-verbal si une infraction a été constatée. L'Organe de contrôle en déduit que les auteurs du Projet tiennent compte – comme c'est sans nul doute le cas dans la pratique – que d'autres raisons, par exemple techniques, peuvent expliquer l'absence de code ou l'absence d'activation, tandis que la personne concernée est susceptible de présenter lors du contrôle une preuve de l'activation ou du test de dépistage (auquel cas la GPI

¹² « Les données à caractère personnel traitées dans les banques de données visées à l'article 44/2 §1^{er}, alinéa 2, 1° et 2°, aux fins de police judiciaire sont les suivantes :

1° les données relatives aux suspects d'un fait pénal (...) ».

traite aussi des données concernant la santé, voir plus haut). Pour cette raison, une vérification préalable s'impose.

Pour les motifs que nous venons d'évoquer, l'incertitude quant à la catégorie des informations transférées systématiquement semble problématique à la lumière des modalités de traitement de la BNG. Si par contre les auteurs du Projet ont *de facto* l'intention, au lieu d'une intégration effective et immédiate dans la BNG, de procéder à une 'notification' systématique à la GPI, ce qui est légitime, l'Organe de contrôle insiste pour que ce processus de traitement soit alors véritablement utilisé et nommé dans le Projet d'AC. Dans ce cas, la référence à la BNG devrait être supprimée du Projet d'AC.

Une référence, à l'article 4 du Projet d'AC, aux « *banques de données policières pertinentes visées à l'article 44/2 §1^{er}, 2^e alinéa, 1^o à 3^o* », au lieu de la formulation actuelle « *Banque de données nationale générale* » constituerait par exemple une alternative acceptable aux yeux du COC. Dans la première phase que nous décrivions plus haut, les données communiquées se retrouvent en effet logiquement dans les banques de données de base (qui peuvent aussi contenir des informations policières et des données à caractère personnel non validées), mais ne seront enregistrées dans la BNG, le cas échéant, que durant la troisième phase décrite ci-avant.

D. Les finalités de la Base de données PLF (article 7 du Projet d'AC)

15. Il est clair que les données de la Base de données PLF peuvent être utilisées en vue de finalités restreintes, en ce sens qu'elles « *ne peuvent être utilisées à d'autres fins que la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19, y compris le traçage et le suivi de clusters et collectivités situés à la même adresse* ». Bien que d'une part, l'Organe de contrôle ne soit pas compétent pour le traitement des données à caractère personnel dans cette Base de données PLF, il apparaît d'autre part que cette banque de données est la seule source de données pour le transfert systématique des données PLF requises à la GPI qui est visé dans le Projet d'AC. Cela signifie qu'il existe un lien indissociable entre la licéité du transfert des données PLF requises et leur traitement subséquent (réception) par la GPI. Dans l'intérêt de la prévisibilité et de la transparence, l'Organe de contrôle est d'avis que l'application du respect des obligations par la GPI doit également être explicitement reprise comme finalité à l'article 7 du Projet d'AC. Selon l'exposé des motifs, l'objectif poursuivi par le Projet d'AC consiste d'ailleurs à « *faire appliquer de manière stricte* »¹³ la quarantaine et le test de dépistage obligatoires et à « *mettre davantage l'accent sur leur application* »¹⁴. La licéité de la réception des données par la GPI est ainsi en tout cas garantie, ce qui est essentiel.

E. Les délais de conservation (articles 5 et 7 du Projet d'AC)

¹³ Exposé des motifs, p. 2, 2^e alinéa.

¹⁴ Ibidem, p. 3, 1^{er} alinéa.

16. L'aspect des délais de conservation visés, enfin, soulève des questions ou prête du moins à confusion. Le Projet d'AC se borne en effet à évoquer le cas des données *PLF* relatives à la quarantaine obligatoire (14 jours) et de celles enregistrées dans la Base de données *PLF* (28 jours)¹⁵. L'Organe de contrôle se demande quel délai de conservation la GPI doit à présent appliquer pour les données *PLF* reçues¹⁶ et s'il est actuellement dérogé – et si oui, dans quelle mesure – aux règles applicables de la LFP.

17. Le rapport entre les délais de conservation particuliers et très courts prévus aux articles 5 et 7 du Projet d'AC, d'une part (qui diffèrent donc fortement des délais de conservation connus qui s'appliquent aux banques de données policières), et l'article 6 d'autre part n'est en effet pas clair. L'article 6 du Projet d'AC dispose que dès que les données *PLF* sont intégrées dans la BNG, les règles prévues dans la LFP sont d'application, « *sauf disposition contraire dans le présent accord de coopération* ». Indépendamment de la remarque qui précède au sujet de la mention ou de l'utilisation de la BNG dans le Projet d'AC (cf. n° 11 à 15 inclus), plusieurs questions se posent :

- L'article 6 vise-t-il aussi les règles relatives aux délais de conservation, et les règles applicables dérogent-elles à celles de la LFP¹⁷ ?
- À quoi la formulation « *sauf disposition contraire dans le présent accord de coopération* » de l'article 6 fait-elle référence ? À quel endroit l'accord de coopération prévoit-il un régime dérogeant à la LFP ? Et s'il n'en prévoit pas, quelle est alors l'utilité de cet ajout ?
- L'article 5 s'applique-t-il ou non à la GPI ? L'exposé des motifs prête à confusion en disant *d'une part* que « *les données qui relèvent de constatations pénales suivent leurs règles de traitement spécifiques. Par conséquent, elles ne sont pas soumises à l'obligation de suppression susmentionnée* (à savoir la suppression au bout de 14 jours stipulée par l'article 5) »¹⁸ et *d'autre part*, dans le commentaire des articles, que « *l'article 5 détermine le délai de conservation des (...) données intégrées dans la Banque de données nationale générale* »¹⁹.
- Quel est le délai de conservation des données *PLF* transmises à la GPI pour lesquelles il n'a pas été dressé de PV (ou dont il apparaît par la suite qu'un PV a été dressé abusivement) ?

¹⁵ Il convient aussi de faire remarquer qu'à l'article 5, la version néerlandaise parle de 14 « *jours* », tandis que les versions française et allemande parlent de « *jours calendrier* » et que l'article 7 parle dans les trois langues de « *jours calendrier* ». Il est indiqué d'utiliser partout le terme « *jours calendrier* ».

¹⁶ En ce qui concerne les banques de données policières opérationnelles : en l'occurrence en principe 10 ans pour les données validées de la BNG et 15 ans pour les données des banques de données de base (ISLP – Feedis) (articles 44/9 §2, a), 2° et 44/11/2 §2, 2° alinéa de la LFP).

¹⁷ Dans la rubrique « Règles de traitement » de l'exposé des motifs, il est uniquement question « de consultation de données à caractère personnel, de transparence, de responsable de traitement, de confidentialité ». Et pourtant, la conservation constitue également un traitement (Exposé des motifs, p. 6, rubrique « *Règles de traitement* »). Dans la rubrique « Conservation des données », par contre, il est question de « données partagées » et de « données **intégrées** » (donc « intégrées » dans les banques de données policières ?) qui sont effacées après l'expiration d'une période de maximum 14 jours. Le commentaire des articles éveille pour sa part en ce qui concerne l'article 6, au 2° alinéa, l'impression que des délais de conservation divergents – plus courts – s'appliquent à la GPI.

¹⁸ Exposé des motifs, p. 6, rubrique « Conservation des données », 2° alinéa.

¹⁹ Ibidem, p. 9.

9/9

18. À la lumière des objectifs du Projet d'AC, nous sommes en présence d'une crise sanitaire et d'une situation exceptionnelles dans le cadre desquelles d'importantes quantités de données concernant la santé sont transmises à la GPI et traitées, et requièrent dans le même contexte et à la lumière du principe de proportionnalité un délai de conservation adapté. Dès le moment où un procès-verbal a été dressé durant la phase 3, on peut choisir d'appliquer les règles de la LFP. Pour les phases précédentes, la conservation des données transmises (phase 1) sans qu'un PV ne soit dressé par la suite (ou lorsqu'il apparaît qu'un PV a été dressé abusivement) pendant le délai usuel de 15 ans, comme prévu pour les banques de données de base, est disproportionnée et un délai plus court s'impose. On pourrait alors opter pour les délais prévus aux articles 5 et/ou 7 du Projet d'AC. Cela signifie aussi que les données seraient d'emblée effacées comme prévu aux articles susmentionnés du Projet d'AC et par le régime actuel de la LFP concernant les banques de données de base (et qu'il ne serait donc pas procédé à un « *archivage* » comme dans le cas de la BNG).

PAR CES MOTIFS,

l'Organe de contrôle de l'information policière

invite le demandeur à tenir compte de toutes les remarques formulées dans le présent avis.

Avis approuvé par l'Organe de contrôle de l'information policière le 16 mars 2021.

Pour l'Organe de contrôle,
Le Président,
(sé.) Philippe ARNOULD



CONTROLEORGAAN OP DE POLITIE-INFORMATIE

Uw referentie

Onze referentie

Bijlage(n)

Datum

DA210007

16/03/2020

Betreft: Advies betreffende het Ontwerp van samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijk Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de federeerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België

Het Controlegeorgaan op de politie-informatie (hierna afgekort 'COC' of 'Controlegeorgaan');

Gelet op de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens (BS, 5 september 2018, hierna afgekort als 'WGB'), artikel 71 en Titel VII, inzonderheid artikel 236 § 2, 3^{de} lid WGB.

Gelet op de wet van 3 december 2017 tot oprichting van een Gegevensbeschermingsautoriteit (hierna afgekort 'WOG').

Gelet op de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt (hierna 'WPA').

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus (hierna 'WGP').

Gelet op de 'Law Enforcement Directive' 2016/680 van 27 april 2016 (hierna 'LED').

Gelet op het gezamenlijk verzoek van de Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing en de Vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee, door het Controlegeorgaan ontvangen per e-mail op 5 maart 2021 om 18.22 u;

Gelet op het verslag van de heer Frank Schuermans, lid-raadsheer in het Controlegeorgaan.

...

Brengt op 16 maart 2021 het volgend advies uit.

I. Voorafgaande opmerking nopens de bevoegdheid van het Controleorgaan

1. In het licht van, respectievelijk, de toepassing en omzetting van de Verordening 2016/679¹ en de Richtlijn 2016/680² heeft de wetgever de taken en opdrachten van het Controleorgaan grondig gewijzigd. Artikel 4 § 2, vierde lid van de WOG bepaalt dat de competenties, taken en bevoegdheden als toezichthoudende autoriteit voorzien door de Verordening 2016/679 voor de politiediensten in de zin van artikel 2, 2°, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, worden uitgeoefend door het Controleorgaan.

2. Het Controleorgaan moet geraadpleegd worden bij de voorbereiding van wetgeving of een regelgevende maatregel die verband houdt met de verwerking van persoonsgegevens door de politiediensten van de geïntegreerde politie (zie artikel 59 §1, 2° lid en 236 §2 WGB, artikel 36.4 van de AVG en artikel 28.2 van de Richtlijn politie-justitie of *LED*). Daarbij heeft het Controleorgaan de opdracht om te onderzoeken of de voorgenomen verwerkingsactiviteit door de politiediensten in overeenstemming is met de bepalingen van Titel 1 (voor de niet-operationele verwerkingen)³ en Titel 2 (voor de operationele verwerkingen) van de WGB⁴. Wat betreft derhalve in het bijzonder de verwerkingsactiviteiten in het kader van de opdrachten van bestuurlijke en/of gerechtelijke politie brengt het Controleorgaan advies uit, hetzij uit eigen beweging, hetzij op verzoek van de Regering of van de Kamer van volksvertegenwoordigers, van een bestuurlijke of gerechtelijke overheid of van een politiedienst, inzake iedere aangelegenheid die betrekking heeft op het politionele informatiebeheer zoals geregeld in Afdeling 12 van Hoofdstuk 4 van de wet op het politieambt⁵.

3. Het Controleorgaan is, ten aanzien van de politiediensten, de Algemene Inspectie van de federale politie en lokale politie (afgekort 'AIG') zoals bedoeld in de wet van 15 mei 2007 op de Algemene Inspectie en de Passagiersinformatie-eenheid (hierna afgekort 'BELPIU') bedoeld in Hoofdstuk 7 van de wet van 25 december 2016 tevens belast met het toezicht op de toepassing van Titel 2 van de GBW en/of de verwerking van persoonsgegevens zoals bedoeld in de artikelen 44/1 tot 44/11/13 van

¹ Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming of 'AVG').

² Richtlijn (EU) 2016/680 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door bevoegde autoriteiten met het oog op de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Kaderbesluit 2008/977/JBZ van de Raad (hierna 'Richtlijn politie-justitie' of *LED*).

³ Artikel 4 §2, vierde lid WOG.

⁴ Artikel 71 §1, derde lid WGB.

⁵ Artikelen 59 §1, 2° lid en 236 § 2 WGB.

de wet op het politieambt en/of elke andere opdracht die haar krachtens of door andere wetten wordt verleend⁶.

4. Het Controleorgaan is tot slot ingevolge artikel 281, § 4, van de algemene wet van 18 juli 1977 "*inzake douane en accijnzen*", zoals gewijzigd door de wet van 2 mei 2019 "*tot wijziging van diverse bepalingen met betrekking tot de verwerking van passagiersgegevens*" ten aanzien van de Dienst Geschillen van de Algemene Administratie van Douane en Accijnzen bevoegd in het kader van de vorderingen gericht aan de BELPIU in fiscale materies.

II. Voorwerp van de aanvraag

5. De aanvragers richten een adviesaanvraag aan het Controleorgaan met betrekking tot het "*Ontwerp van samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijk Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de federeerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers afkomstig van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België*" (hierna 'het Ontwerp SA').

6. Het Ontwerp SA strekt er toe om, door middel van op elkaar afgestemde maatregelen, verdere verspreiding van het coronavirus en haar varianten te beperken door het opleggen van quarantaine of *testing* aan personen bij hun aankomst in België uit een zgn. "rode zone". Daarbij vormt de handhaving het essentieel en dominant onderdeel om de doelstellingen van het Ontwerp SA te bereiken. In dat verband wordt voorzien in de doorgifte van de noodzakelijke persoonsgegevens naar de geïntegreerde politie (GPI⁷) teneinde de verplichte quarantaine of verplichte *testing* te kunnen handhaven. Voor de handhaving door de GPI van de verplichte *testing* bij aankomst in België wordt voorzien in een dagelijkse "*integratie*" van de noodzakelijke persoonsgegevens in de Algemene Nationale Gegevensbank (hierna 'ANG') van de GPI. Deze persoonsgegevens zijn afkomstig van de 'Gegevensdatabank *PLP*⁸-gegevens', die is opgericht bij de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en door de dienst 'Saniport' wordt beheerd.

7. De aanvragers verzoeken het Controleorgaan om een advies bij hoogdringendheid uit te brengen, met name binnen de door de WGB minimum vastgelegde termijn van 15 dagen⁹. Niettegenstaande door het Controleorgaan aan de stellers van het Ontwerp SA bijkomende vragen dienden te worden

⁶ Artikel 71 §1, derde lid juncto 236 § 3, WGB.

⁷ Geïntegreerde Politie-Police Intégrée.

⁸ *Passenger Locator Froms*.

⁹ Art. 236 § 2, 3^{de} lid WGB.

gesteld is de hoogdringendheid verantwoord doordat de implementatie van deze gegevensverwerking voorzien is op 1 april 2021. Het Controleorgaan begrijpt de urgentie in het licht van de in volle hevigheid woedende pandemie. Gelet op deze korte termijn waarbinnen advies wordt gevraagd, beperkt het advies zich echter tot de meest essentiële opmerkingen.

8. Aangezien het Ontwerp SA niet uitsluitend over politionele verwerkingen handelt, is het advies beperkt tot de artikelen van het Ontwerp SA die in verband staan met de verwerking van de persoonsgegevens door de GPI waarvoor het Controleorgaan **exclusief** bevoegd is. Concreet betreft het de artikelen 1, 2, 4, 5, 6 en 7 van het Ontwerp SA. De opmerkingen hebben betrekking op de categorie van de persoonsgegevens, de systematische integratie van *PLF*-gegevens in de ANG, de doeleinden van de Gegevensdatabank *PLF*-gegevens en de bewaartermijn van de in de ANG geïntegreerde *PLF*-gegevens.

Hoewel de Gegevensdatabank *PLF*-gegevens als zodanig niet onder de bevoegdheid van het Controleorgaan valt, maar wel van de Gegevensbeschermingsautoriteit, wordt deze gegevensbank toch in beperkte mate in beschouwing genomen met betrekking tot de systematische doorgifte van de gegevens naar de GPI.

III. Bespreking van de aanvraag

A. Met betrekking tot de persoonsgegevens (artikel 1 Ontwerp SA)

9. De *PLF*-gegevens worden in het Ontwerp SA beperkt tot de persoonsgegevens die nodig zijn om de naleving van de verplichte quarantaine en de verplichte *testing* (politieel) te kunnen handhaven, met name (art. 1, 4° Ontwerp SA):

- de voornaam;
- de achternaam;
- de geboortedatum;
- het telefoonnummer;
- de verblijfplaats gedurende de periode van aankomst en datum van aankomst in België.

10. Hoewel deze gegevens op zichzelf proportioneel zijn, staan de door de GPI ontvangen persoonsgegevens ook in verband met 'gezondheidsgegevens', zoals bedoeld in 9 AVG en artikel 26, 14° WGB, met name het verband met de *Covid-19 Test Prescription Code (CTPC)*. Deze laatste betreft immers een "*willekeurige code toegekend aan een persoon in het kader van het laten uitvoeren van een Covid-19 test*" (art. 1, 3° Ontwerp SA). De GPI ontvangt de hiervoor opgesomde *PLF*-gegevens van personen die een verplichte *testing* moeten laten uitvoeren maar van wie de *CTPC* niet of niet tijdig is 'geactiveerd'. Deze personen worden door de GPI gecontroleerd en er wordt desgevallend nadien een proces-verbaal opgemaakt wanneer blijkt dat de quarantaine niet werd nageleefd of de

testing niet is gebeurd binnen de voorziene periode. Hoewel de politie, zoals in artikel 4 van het Ontwerp SA wordt vastgelegd, enkel *PLF*-gegevens ontvangt, sluit dat geenszins uit dat de GPI, zoals hierna zal blijken, toch gegevens in verband met de *testing* (*CTPC*), en dus op die manier, gezondheidsgegevens verwerkt¹⁰. Artikel 44/1 § 2, 1^{ste} lid WPA biedt evenwel een wettelijke basis voor de verwerking van gezondheidsgegevens als "*aanvulling of ter ondersteuning*" van de vaststellingen die door de GPI worden verricht bij de uitvoering van de politionele opdrachten, zoals het handhaving van de verplichte *testing*. De gezondheidsgegevens zijn *in casu* ondersteunend bij de uitvoering van de politionele opdracht aangezien de handhaving betrekking heeft op de verplichte *testing*, een verplichting waarvan de niet-naleving via de regelgeving van de gefedereerde entiteiten wordt strafbaar gesteld met correctionele straffen.

B. Met betrekking tot systematische integratie in de ANG (artikelen, 2, 4 en 6 Ontwerp SA)

11. Het Ontwerp SA voorziet in de doorgifte van *PLF*-gegevens naar de GPI voor twee specifieke doeleinden:

- 1) op punctuele wijze (geval per geval) door de gefedereerde entiteiten of de lokale overheden van wie wordt vermoed dat de verplichte quarantaine niet wordt nageleefd;
- 2) een systematische integratie in de ANG van de *PLF*-gegevens van personen die verplicht een *testing* moesten laten afnemen maar bij wie de *CTPC* niet 'tijdig' is geactiveerd.

Met 'tijdig' wordt bedoeld de dag volgend op de dag die is aangemerkt als de dag waarop moet worden getest ("*desgevallend in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten*")¹¹.

12. Wat betreft de punctuele doorgifte ziet het Controleorgaan een wettelijke basis in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten (die in de MvT worden vermeld) samen gelezen met het Ontwerp SA, de artikelen 8 en 29 van het Wetboek van Strafvordering (Sv.) en de artikelen 15 en 40 WPA. Het niet naleven van de opgelegde quarantaine of de *testing* wordt in de regelgeving van de gefedereerde entiteiten strafbaar gesteld (wanbedrijf) waarvoor een proces-verbaal door de politieambtenaar moet worden opgemaakt en vervolgens, conform de betreffende bepalingen van het Sv. en de WPA, in de ANG worden verwerkt.

13. De systematische integratie in de ANG van de gegevens van personen die verplicht een *testing* moesten laten afnemen maar bij wie de *CTPC* niet 'tijdig' is geactiveerd roept ten aanzien van deze aangeleverde documenten en het voorgestelde verwerkingsproces niettemin ernstige vragen op in het

¹⁰ Zie overweging 35 van de AVG "*Dit omvat informatie over een natuurlijke persoon die is verzameld in het kader van de registratie voor of de verlening van gezondheidszorgdiensten (...); een aan een natuurlijke persoon toegekend cijfer, symbool of kenmerk dat als unieke identificatie van die natuurlijke persoon geldt voor gezondheidsdoeleinden*".

¹¹ Memorie van toelichting bij het Ontwerp SA (hierna 'MvT'), p. 5-6.

licht van de doelstellingen en de verwerkingsmodaliteiten van de ANG. In het licht van wat door het Ontwerp SA wordt voorzien en beoogd, identificeert het Controleorgaan een verwerkingsproces dat in drie fasen wordt opgedeeld, met name:

- fase 1: een (automatische) flux van *PLF*-gegevens naar de GPI omschreven als 'de integratie' van de *PLF*-gegevens afkomstig van Saniport;
- fase 2: de controle door de politieambtenaar van de GPI op basis van de *PLF*-gegevens van Saniport.
- fase 3: het desgevallend opmaken van een proces-verbaal omwille van een vastgestelde inbreuk op de niet naleving van de verplichte testing.

De informatie die volgens het Ontwerp SA in de eerste fase automatisch wordt doorgestuurd naar de ANG voldoet echter niet aan het vereiste validatieniveau om reeds onmiddellijk verwerkt te worden in de ANG omgeving. Een 'integratie', t.t.z. in werkelijkheid een onmiddellijke politionele vassing in de ANG van de persoonsgegevens bedoeld in art. 44/5 §3, 1° WPA¹² kan maar gebeuren in de fase 3 en niet, zoals kennelijk de bedoeling is, reeds in de fase 1. Een onmiddellijke verwerking in de ANG strookt dan ook niet met de bepalingen van de WPA, de toepasselijke omzendbrief MFO 3 en het bijhorende vademecum. Een opname in de ANG vereist inderdaad een gedetailleerd validatieproces dat uitvoerig wordt omschreven in hogervermelde regelgeving. Het kan en mag nooit de bedoeling zijn niet gevalideerde informatie en dus 'ruwe' informatie zonder meer te vatten in de ANG en het voorziene validatieproces over te slaan.

14. Het Controleorgaan kan de integratie van de *PLF*-gegevens in de ANG dan ook enkel in die zin begrijpen, wat wellicht de bedoeling van de stellers van het Ontwerp lijkt te zijn, dat de eerste fase van de genoemde doorgifte eerder als een 'melding' aan de GPI moet worden beschouwd/begrepen van personen die mogelijk of potentieel niet in regel zijn op het vlak van de verplichte *testing*. Op basis van deze informatie wordt door de GPI een controle uitgevoerd (fase 2). Pas na vaststelling van een inbreuk middels een verificatie door de politie (fase 3: 'interventie'), beantwoorden deze persoonsgegevens, zoals in artikel 6 van het Ontwerp SA wordt beoogd, aan het hoger genoemde validatieniveau om opgenomen te worden in de ANG door middel van de afhandeling (met name opstellen van een 'COVID PV' en opname in de ANG). Blijkens de MvT betekent het ontbreken van een code of het ontbreken van de activering immers niet *ipso facto* dat de persoon zich niet heeft laten testen. Vandaar de noodzaak tot verificatie en eventueel nadien opstellen van een proces verbaal in geval van vaststelling van een inbreuk. Hieruit leidt het Controleorgaan af, dat de stellers van het Ontwerp ermee rekening houden – wat ongetwijfeld ook in de praktijk het geval is - dat er namelijk ook andere redenen, zoals bijvoorbeeld technische, aan de grondslag van het ontbreken van de code of de activering kunnen liggen, terwijl de betrokkene tijdens de controle een bewijs van de activering

¹² "De persoonsgegevens die voor doeleinden van gerechtelijke politie verwerkt worden in de gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2, §1, tweede lid, 1° en 2° zijn:

1° de gegevens met betrekking tot de verdachten van een strafbaar feit ..."

of van *testing* kan voorleggen (in welk geval de GPI ook gezondheidsgegevens verwerkt, *supra*). Vandaar dat een voorafgaande verificatie nodig is.

Het onzekerheidsgehalte van de categorie van de systematisch aangeleverde informatie lijkt om bovenstaande redenen problematisch in het licht van de verwerkingsbepalingen van de ANG. Als de stellers van het Ontwerp daarentegen *de facto* voor ogen hebben om, in plaats van een effectieve en onmiddellijke integratie in de ANG, inderdaad een systematische 'melding' aan de GPI te doen, wat legitiem is, dan dringt het Controleorgaan er op aan dit verwerkingsproces ook daadwerkelijk te gebruiken en te benoemen in het Ontwerp SA. In dat geval dient de verwijzing naar de ANG in het Ontwerp SA geschrapt te worden.

Een verwijzing in het artikel 4 van het Ontwerp SA naar de "*relevante politionele gegevensbanken bedoeld artikel 44/2 §1, 2° lid, 1° tot en met 3°*" in de plaats van de actuele bewoordingen "*Algemene Nationale Gegevensbank*" is voor het COC bijvoorbeeld een aanvaardbaar alternatief. In de hoger beschreven eerste fase komen de meegedeelde gegevens immers logischerwijze terecht in de basisgegevensbanken (die ook niet gevalideerde politionele informatie en persoonsgegevens kan bevatten) en eventueel pas bij de hoger beschreven derde fase in de ANG.

D. De doeleinden van de Gegevensdatabank PLF-gegevens (art. 7 Ontwerp SA)

15. Het is duidelijk dat de gegevens van de Gegevensdatabank PLF-gegevens voor beperkte doeleinden mogen gebruikt worden, namelijk "*enkel (worden gebruikt) voor de doeleinden van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19, met inbegrip van het opsporen en onderzoeken van clusters en collectiviteiten op eenzelfde adres*". Hoewel, enerzijds, het Controleorgaan niet bevoegd is voor de verwerking van de persoonsgegevens in deze PLF-gegevensbank, blijkt, anderzijds, dat deze gegevensbank de enige gegevensbron is voor de in het Ontwerp SA vooropgestelde systematische doorgifte van de nodige PLF-gegevens naar GPI. Dat betekent dat er een onlosmakelijk verband is tussen de wettigheid van de doorgifte van de nodige PLF-gegevens én de daaropvolgende verwerking (ontvangst) door de GPI. In het belang van de voorzienbaarheid en transparantie is het Controleorgaan van oordeel dat ook het handhaven expliciet door de GPI als doeleinde in artikel 7 van het Ontwerp SA moet opgenomen worden. Het "*streng handhaven*"¹³ en "*meer inzetten op handhaving*"¹⁴ is luidens de toelichting overigens ook het opzet van het Ontwerp SA. Op die manier is de wettigheid van de ontvangst van de gegevens door de GPI alvast gegarandeerd, wat essentieel is.

E. De bewaartermijnen (artikelen 5 en 7 Ontwerp SA)

¹³ MvT, p. 2, 2° al.

¹⁴ Ibidem, p. 3, 1° al.

16. Tot slot rijzen er ook nog vragen of minstens onduidelijkheden naar de vooropgestelde bewaartermijnen die in het Ontwerp SA worden beperkt tot de *PLF*-gegevens met betrekking tot de verplichte quarantaine (14 dagen) en deze opgeslagen in de Gegevensbank *PLF*-gegevens (28 dagen)¹⁵. Het Controleorgaan vraagt zich af welke bewaartermijn de GPI nu moet hanteren voor de ontvangen *PLF*-gegevens¹⁶ en of en zo ja, in welke mate er nu al dan niet wordt afgeweken van de geldende regels van de WPA.

17. De verhouding tussen de bijzondere en zeer korte bewaartermijnen voorzien in de artikelen 5 en 7 van het Ontwerp SA enerzijds (die dus sterk afwijkend zijn van de gekende bewaartermijnen in de politionele gegevensbanken) en anderzijds artikel 6 is immers niet helder. Artikel 6 van het Ontwerp SA voorziet dat, van zodra de *PLF* gegevens zijn geïntegreerd in de ANG de regels van de WPA van toepassing zijn, "*behalve indien anders vermeld in het SA*". Los van bovenstaande opmerking nopens de vermelding of het gebruik van de ANG in het Ontwerp SA (cf. n° 11 t/m 15) is de vraag:

- worden in artikel 6 daarmee ook de regels rond de bewaartermijnen bedoeld en zijn de toepasselijke regels nu afwijkend van deze van de WPA¹⁷?
- waarop slaan de woorden "*behalve indien anders vermeld in het SA*" in artikel 6? Waar in het SA is er een van de WPA afwijkende regeling? Indien er geen afwijkende regeling is voorzien, wat is dan het nut van deze toevoeging?
- is artikel 5 nu al dan niet van toepassing op de GPI? De toelichting is verwarrend. Ze stelt *enerzijds* dat "*de gegevens die deel uitmaken van strafrechtelijke vaststellingen de verwerkingsregels (volgen) die eigen zijn aan deze verwerkingen. Ze vallen bijgevolg niet onder de voormelde verplichting tot verwijdering (bedoeld wordt de verwijdering na 14 dagen van artikel 5)*"¹⁸ en *anderzijds* wordt bij de artikelsgewijze bespreking gesteld dat "*artikel 5 de bewaringstermijn (bepaalt) van ... de geïntegreerde gegevens in de ANG*"¹⁹.
- wat is de bewaartermijn van de *PLF*-gegevens overgemaakt aan de GPI waarvoor geen PV werd opgesteld (of later blijkt dat er ten onrechte een PV werd opgesteld)?

¹⁵ Er moet nog worden opgemerkt dat in artikel 5 in de Nederlandstalige versie sprake is van 14 "*dager*", terwijl in de Franstalige en Duitstalige versie sprake is van "*kalenderdagen*" en in artikel 7 in de drie landstalen sprake is van "*kalenderdager*". Het is aan te bevelen overal het woord kalenderdagen te gebruiken.

¹⁶ Voor wat de operationele politionele gegevensbanken betreft: in casu in beginsel 10 jaar wet betreft de valideerde ANG-gegevens en 15 jaar voor de gegevens in de basisgegevensbanken (ISLP – Feedis) betreft (art. 44/9 § 2, a), 2° en 44/11/2 § 2, 2^{de} lid WPA).

¹⁷ In de toelichting is bij "*verwerkingsregels*" enkel sprake van "*raadpleging van persoonsgegevens, de transparantie, verwerkingsverantwoordelijke, vertrouwelijkheid*". Nochtans is het bewaren ook een verwerking (MvT, p. 6 "*Verwerkingsregels*"). Onder rubriek "*Bewaring gegevens*" is dan weer sprake van de "*gedeelde en de geïntegreerde gegevens*" (dus "geïntegreerd" in de politionele databanken?) die worden gewist na 14 dagen. De artikelsgewijze toelichting bij artikel 6 geeft dan weer de indruk in zijn 2° al. dat er wel degelijk afwijkende korte bewaartermijnen van toepassing zijn op de GPI.

¹⁸ MvT, p. 6, rubriek bewaring gegevens, 2° al.

¹⁹ Ibidem, p. 9.

9/9

18. In het licht van de doelstellingen van het Ontwerp SA gaat het om een uitzonderlijke gezondheids crisis en situatie waarbij in dat verband grote hoeveelheden gezondheidsgegevens aan de GPI worden doorgestuurd en verwerkt die binnen dezelfde context en in het licht van het evenredigheidsprincipe, een aangepaste bewaartermijn vragen. Van zodra in de fase 3 een proces-verbaal werd opgesteld kan men ervoor opteren de regels van de WPA te laten spelen. Voor de voorgaande fasen is het behoud van de overgemaakte gegevens, (fase 1) zonder dat er nadien een PV zou worden opgesteld (of blijkt dat er ten onrechte een PV werd opgesteld), de gebruikelijke termijn van 15 jaar, zoals voorzien in de basisgegevensbanken, onevenredig en dringt een korte termijn zich op. Dat kunnen dan de termijnen zijn voorzien in de artikelen 5 en/of 7 van het Ontwerp SA. Dit betekent ook dat er meteen wordt gewist zoals voorzien in voormelde artikelen van het Ontwerp SA en ook in de actuele regeling van de WPA betreffende de basisgegevensbanken (en dus geen “archivering” zoals is voorzien voor de ANG).

OM DEZE REDENEN,

Het Controleorgaan op de Politie Informatie,

verzoekt gevolg te geven aan alle opmerkingen van dit advies.

Aldus goedgekeurd door het Controleorgaan op de Politie Informatie op 16 maart 2021.

Voor het Controleorgaan,
De voorzitter,
(get.) Philippe ARNOULD